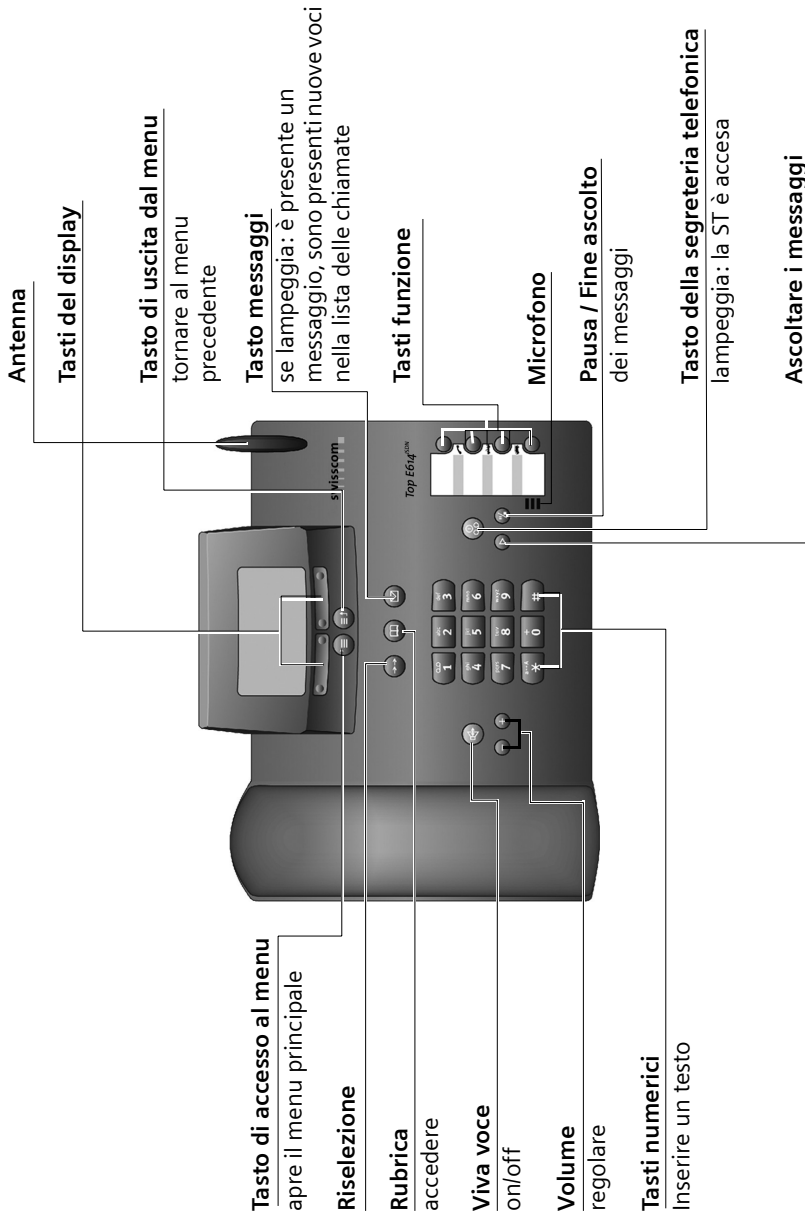




Top E614^{ISDN} Istruzioni per l'uso

Breve descrizione del telefono base



Indice

Indice

Breve descrizione del telefono base	1
Avvertenze di sicurezza	6
Metodi di rappresentazione grafica	7
Messa in funzione del telefono base	8
Contenuto della confezione	8
Collocare il telefono base	8
Collegare il telefono base	9
Collegare apparecchi aggiuntivi	10
Uso del telefono base – Guida sul menu	11
Controllare il telefono base tramite un portatile	13
Mettere in funzione la base – Messa in funzione facilitata	14
Telefonare	21
Telefonare sulla linea esterna e terminare una chiamata	21
Chiamare sulla linea interna	21
Rispondere ad una chiamata	22
Escludere la trasmissione del numero di telefono.	23
Attivare/disattivare il viva voce e l'ascolto amplificato	24
Rispondere ad una chiamata durante il ritardo di chiamata (Call Pickup)	25
Rifiutare una chiamata	26
Prenotare una linea	26
Stabilire l'MSN di invio per la prossima conversazione	27
Nuova chiamata se occupato (CCBS)	27
Funzioni durante una conversazione	29
Azzerare l'audio del telefono base	29
Telefonare a più utenti	29
Inoltare la chiamata in arrivo – CD (Call Deflection)	33
Gestire una avviso di chiamata esterna – CW (Call Waiting)	34
Mantenere la comunicazione (Call Hold)	35
Parcheggiare/proseguire una conversazione	35
Utilizzare la rubrica e altre liste	36
Rubrica e lista di selezione rapida	36
Visualizzare lo spazio libero in memoria	41
Lista di riselectone automatica	41
Accedere alle liste mediante il tasto messaggi	43
Liste delle chiamate	44
Telefonare a tariffe convenienti	47
Farsi mostrare gli addebiti	47

Uso della segreteria telefonica 49

Scegliere la segreteria telefonica	50
Attivare/disattivare la segreteria telefonica	50
Scegliere l'annuncio e la modalità della ST	51
Registrare e modificare annunci	51
Ascoltare/cancellare l'annuncio	52
Registrare memo	52
Registrare una conversazione	53
Rispondere ad una chiamata dalla segreteria telefonica	53
Ascoltare i messaggi	54
Restituire la chiamata durante la riproduzione	55
Far ascoltare un messaggio all'interlocutore	55
Ascoltare i memo	56
Impostare la velocità di riproduzione	56
Cancellare messaggi/memo	56
Segnare vecchi messaggi o memo come "nuovi"	58
Copiare un numero nella rubrica	58
Controllo a distanza	58

Impostare la segreteria telefonica 63

Impostare altre lingue	63
Assegnare un MSN di ricezione	64
Visualizzare/nascondere una segreteria telefonica	65
Stabilire il numero di squilli prima dell'avvio della segreteria telefonica	66
Attivare/disattivare l'annuncio vocale di data e ora	66
Stabilire la lunghezza e la qualità della registrazione	67
Attivare/disattivare la pausa automatica	68
Bloccare la segreteria telefonica, definire il PIN della ST	69
Impostare il controllo a tempo	69
Attivare o disattivare l'ascolto amplificato automatico al portatile	72
Attivare/disattivare la risposta automatica	73

Funzioni con l'ora 74

Impostare data e ora	74
Impostare un appuntamento	75
Servizio notturno	76

Impostazioni di sicurezza 80

Modifica del PIN di sistema	80
Stabilire le abilitazioni	81
Numeri di emergenza	81

Indice

Impostazioni di sistema 84

Modificare il nome per l'utente interno	84
Impostare/cancellare un numero di telefono ISDN (MSN)	84
Assegnare un numero di telefono (MSN)	86
Impostare la lista degli MSN di invio per la prossima conversazione	87
Impostare il segnale di occupato per il caso in cui l'MSN sia occupato (Busy on Busy)	88
Assegnare una melodia di suoneria ad un MSN	88
Impostare il rifiuto per tutto il gruppo di MSN	89
Deviazione di chiamate	89
Attivare/disattivare la selezione con ricevitore sollevato	94
Occupare previamente una destinazione di inoltro – CD (Call Deflection)	94
Impostare un inoltro di chiamata automatico nel caso in cui un dispositivo collegato non sia raggiungibile	95
Impostare un gruppo di chiamata collettiva interno	96
Impostare il ritardo di chiamata	96
Attivare/disattivare l'avviso di chiamata – CW (Call Waiting)	97
Impostare la consultazione esterna/interna	98
Impostare la melodia di attesa	98
Modificare le cifre di prefisso di lunga distanza	99
Ristabilire lo stato del momento dell'acquisto	101
Verificare lo stato	102
Verificare la versione del software	102

Impostare il volume, il display e i tasti 103

Impostare il display	103
Modificare il volume	104
Cambiare la suoneria	105
Attivare/disattivare i toni di avviso	106
Utilizzo dei tasti funzione	106

Utilizzo dei dispositivi Bluetooth 109

Utilizzo dei portatili GSM	109
Utilizzo delle cuffie	110

Funzionamento con altri apparecchi 111

Registrare i portatili	111
Cancellare portatili	116
Registrare i dispositivi Bluetooth	116
Configurare i dispositivi Bluetooth	118
Cancellare i dispositivi Bluetooth	119
Collegare apparecchi analogici via cavo	119
Stabilire il tipo di apparecchio	121
Telefonare con apparecchi su allacciamento analogico	122
Gigaset Repeater V2	124
Collegamento del PC mediante presa USB	126

Funzionamento con impianti telefonici	127
Cifra di prefisso (AKZ)	127
Opzioni di selezione	128
Funzionamento con citofono	130
Configurare il citofono	130
Assegnare gli utenti interni al gruppo di chiamata del citofono	132
Telefonare con il citofono	132
Inoltrare il citofono verso l'esterno	133
Circuito di connessione dei citofoni	135
Appendice	138
Manutenzione	138
Contatto con liquidi	138
Domande e risposte	138
Garanzia/Aiuto/Riparazioni/Omologazione/Manutenzione	140
Dati tecnici	142
Tabella del set di caratteri	143
Compatibilità	145
Panoramica del menu	146
Menu principale	146
Sottomenu "Imposta base"	147
Sottomenu "Segr.Telef."	150
Tasto della rubrica e di riselectone automatica	152
Accessori	153
Portatili	153
Moduli dati Gigaset	157
Dispositivi Bluetooth	157
Glossario	158
Indice alfabetico	166

Avvertenze di sicurezza

Avvertenze di sicurezza



Utilizzare **soltanto l'alimentatore** in dotazione, come indicato sul lato inferiore del telefono.



L'apparecchio può creare interferenze con le apparecchiature mediche. Osservare quindi le indicazioni presenti nell'ambiente in cui ci si trova (per es. ambulatorio medico).



Non collocare il telefono in bagni o docce (vedi pag. 9 e pag. 138). Il portatile e il telefono base non sono impermeabilizzati.



Non utilizzare il telefono in ambienti dove sussistono rischi di esplosione (per es. officine di verniciatura).



Allegare anche le istruzioni d'uso qualora l'apparecchio venga ceduto a terzi.



Smaltire il telefono secondo quanto prescritto dalle norme per la tutela dell'ambiente.

i

- ◆ Non tutte le funzioni descritte nelle presenti istruzioni d'uso sono disponibili in tutti i Paesi.
- ◆ Tutte le funzioni correlate al servizio SMS dipendono dall'operatore di rete.
- ◆ Il servizio SMS (Short Message Services) non viene supportato nella rete ISDN di Swisscom!

i

Nel Software di installazione/configurazione „talk + surf 6.0" Top E614 ISDN è indicato come Gigaset SX353 ISDN. Questa definizione è utilizzata anche in tutte le istruzioni (PDF) e nei testi (TXT), inclusi tutti i testi guida. La denominazione dell'apparecchio Gigaset SX353 ISDN è presente anche nel menu.

Metodi di rappresentazione grafica

Metodi di rappresentazione grafica

Una tabella posta sotto un titolo indica il telefono base o i portatili con i quali è disponibile questa funzione.

Esempio: Rubrica o lista di selezione rapida: Inviare una singola voce o la lista completa a un portatile

nel portatile:	Top S327/S324i
-----------------------	----------------

Esempio: Stabilire la segreteria telefonica di rete per la selezione rapida

con le basi:	Top E614isdn
---------------------	--------------

Messa in funzione del telefono base

Messa in funzione del telefono base

Contenuto della confezione

La confezione contiene:

- ◆ un telefono base,
- ◆ un ricevitore ed un cavo per ricevitore,
- ◆ un alimentatore con cavo della corrente,
- ◆ 1 cavo di allacciamento ISDN,
- ◆ una scheda di registrazione,
- ◆ una copertura di registro,
- ◆ le istruzioni d'uso
- ◆ un CD con il Software Talk&Surf.

Collocare il telefono base

Istruzioni per la collocazione

Il telefono base è destinato al funzionamento in ambienti chiusi e asciutti, ad una temperatura compresa tra +5 °C e +45 °C. Collocare il telefono base in una posizione centrale dell'abitazione, per es. in corridoio.



- ◆ Non esporre mai il telefono a: fonti di calore, raggi solari diretti, altri dispositivi elettrici.
- ◆ Proteggere l'apparecchio da umidità, polvere, liquidi e vapori aggressivi.

Portata e potenza di ricezione se funzionante con un portatile

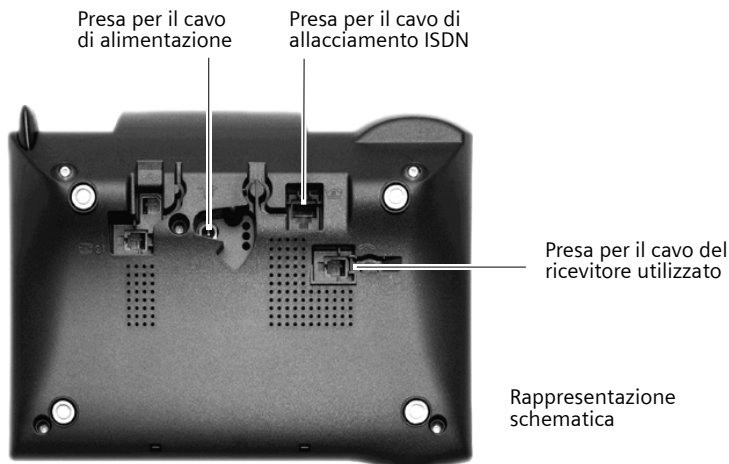
All'aperto la portata è di circa 250 metri. In ambienti chiusi si possono raggiungere massimo 40 metri. Il simbolo del livello di ricezione indica la disponibilità di contatto radio tra il telefono e il portatile:

- | | | | |
|------|----------------------------------|-----|----------------------------|
| ▀▀▀▀ | Potenza di ricezione 100 % | ▀▀▀ | Potenza di ricezione 75 % |
| ▀▀▀ | Potenza di ricezione 50 % | ▀▀▀ | Livello di ricezione basso |
| ▀▀▀ | Assenza di ricezione (lampeggia) | | |

Messa in funzione del telefono base

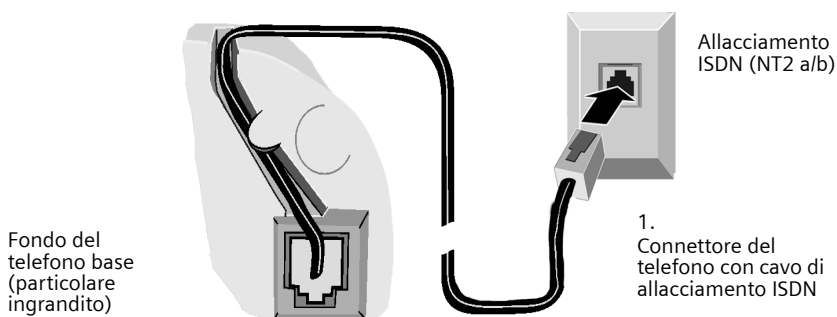
Collegare il telefono base

Osservare la sequenza indicata



1.

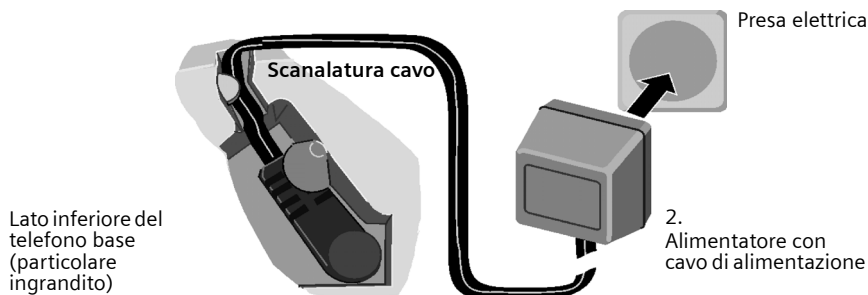
- ◆ Inserire il connettore sull'estremità lunga del cavo del ricevitore utilizzato nella presa del telefono base,
- ◆ inserire il cavo del ricevitore nell'apposita scanalatura,
- ◆ collegare l'altra estremità del cavo del ricevitore al ricevitore.



2.

- ◆ Inserire un connettore del cavo di allacciamento ISDN nella presa del telefono base (fino all'innesto),
- ◆ inserire il cavo nell'apposita scanalatura,
- ◆ collegare il secondo connettore del cavo di allacciamento ISDN all'NT2 a/b (linea ISDN).

Messa in funzione del telefono base



3.

- ◆ Innestare lo spinotto piccolo del cavo di alimentazione nella presa situata sul telefono base,
- ◆ inserire il cavo nell'apposita scanalatura,
- ◆ **accertare che il ricevitore sia sollevato!**
Collegare l'alimentatore alla presa elettrica.

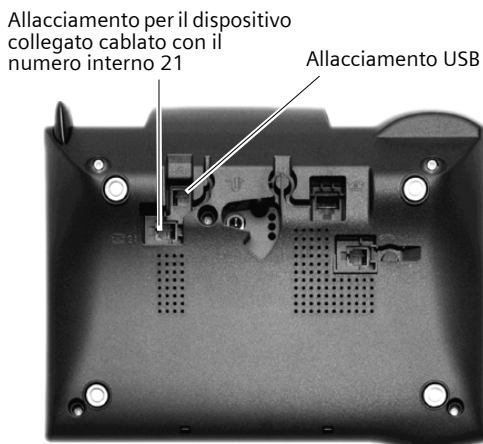
i

Per tenere in funzione il telefono, mantenere l'alimentatore **sempre inserito**.

Il telefono base e i portatili ad esso registrati in caso di mancanza di corrente non sono funzionanti. Tutte le impostazioni e memorizzazioni (messaggi, voci di rubrica, ecc) vengono tuttavia mantenute a tempo indeterminato.

Collegare apparecchi aggiuntivi

Sul Top E614ISDN è possibile utilizzare un apparecchio analogico (pag. 119) e un PC attraverso la presa USB del telefono base (pag. 126).

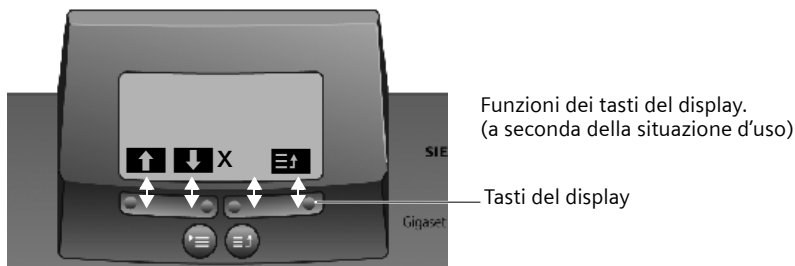


Uso del telefono base – Guida sul menu

Tasti del display

I tasti del display sono i **tasti a bilanciere orizzontali** posti direttamente sotto il display. In base alla situazione, la loro funzione cambia. La funzione attuale viene visualizzata direttamente sul display.

Esempio:



Le diverse **visualizzazioni** hanno il seguente significato:

Simbolo del display	Significato quando si preme un tasto
OK	Tasto OK: conferma la funzione di menu oppure salva l'inserimento confermandolo.
≡+	Tasto del menu+: apre il sottomenu, per es. nei campi di inserimento.
←	Tasto di cancellazione: cancella l'inserimento di un carattere per volta da destra verso sinistra.
≡↑	Tasto Escape: sale di un livello di menu o annulla la procedura.
↓ ↑ ← →	Tasti freccia.

Correzione di inserimenti errati

Dopo un inserimento corretto si sente un tono di conferma (sequenza crescente), in caso di inserimento errato si sente un tono di errore (sequenza decrescente). Si può ripetere l'inserimento.

Se **nel testo** si sono inseriti caratteri sbagliati, li si può correggere così:

Cancellare i caratteri a sinistra del cursore con cancellare

Per correggere un numero di telefono o un testo collocare il cursore dopo il carattere sbagliato con l'aiuto dei tasti del display. Premere il tasto del display . Il carattere viene cancellato. Immettere ora il carattere corretto.

Inserire caratteri a sinistra del cursore

Se si è saltato un carattere, con l'aiuto dei tasti del display andare sul punto in cui va aggiunto il carattere ed immettervelo.

Messa in funzione del telefono base

Sovrascrivere caratteri

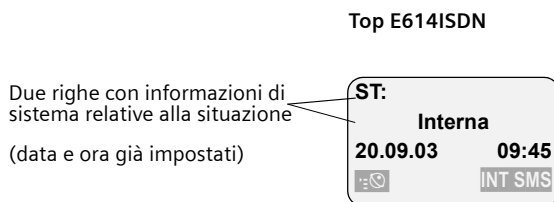
Nell'inserimento di **Data/Ora** il numero di cifre è predefinito in modo fisso ed il campo è già occupato. Con l'aiuto dei tasti del display, collocare il cursore **sulla** cifra che va cambiata e sovrascriverla.

Sovrascrivere caratteri

Se i campi sono occupati da un numero fisso di cifre, con l'aiuto dei tasti del display, collocare il cursore sulla cifra errata e sovrascriverla.

Standby

Display in standby (esempio)



Ritornare in standby da un punto qualsiasi del menu:

- ◆ ☎ premere per circa 1 sec. il tasto di uscita dal menu o
 - ◆ non premere alcun tasto: dopo 1 min. il display passa **automaticamente** in standby.
- Le modifiche che non sono state confermate o salvate premendo **OK**, **Sl**, **Salva**, **Invio** o **Salva** **OK** vengono cancellate.

Guida rapida al menu con l'esempio "Impostazione del volume del viva voce"

1. ☎ Premere il tasto di accesso al menu. Si apre il menu.
2. ↓ **OK** Premere il tasto del display finché sul display venga evidenziato **Audio** (con la cornice) e confermare con il tasto display **OK**.
4. → **OK** Premere il tasto del display finché nel display venga evidenziato **Altoparlante** (con la cornice) e confermare con il tasto del display **OK**.
5. ← → Premere il tasto del display per scegliere il volume (1-5).
6. **OK** Premere il tasto del display per salvare l'impostazione.
7. ☎ Premere **a lungo** il tasto di uscita dal menu per tornare in standby.

Messa in funzione del telefono base

Controllare il telefono base tramite un portatile

La base Top E614ISDN supporta i portatili Top S327/S324i. Questa base insieme ad un portatile comfort offre un'ampia gamma di servizi. A seconda del portatile utilizzato è possibile sfruttare una determinata serie di questi servizi. A pag. 154 si trovano i servizi che si possono utilizzare a seconda del portatile.

Le istruzioni per l'uso dei portatili sono allegate. Le istruzioni per l'uso si trovano su Internet all'indirizzo [www.swisscom.com/eShop/tutte le istruzioni per l'uso](http://www.swisscom.com/eShop/tutte%20le%20istruzioni%20per%20l'uso).

Per "Assegnare a un MSN una tonalità suoneria" di seguito vengono presentati degli esempi sull'utilizzo del telefono base tramite un portatile comfort.

Utilizzare la base tramite un portatile comfort

I portatili hanno come elemento di controllo centrale un tasto di comando , dotato di quattro frecce direzionali nere e dei simboli corrispondenti. A seconda della direzione premuta (sopra, sotto, a destra o a sinistra) si richiama una determinata funzione. Nelle istruzioni per l'uso il lato su cui si deve premere è contrassegnato da un triangolo nero, per es.: tasto  per freccia a destra = aprire il menu.

Esempio: "Assegnare una tonalità suoneria a un MSN"

		Aprire il menu.
	Imposta base	OK Scegliere e confermare.
	Impostazioni	OK Scegliere e confermare.
	OK	Eventualmente inserire il PIN di sistema (pag. 80).
	Impostaz. ISDN	OK Scegliere e confermare.
	Configuraz.MSN	OK Scegliere e confermare.
		Scegliere l'MSN, per es. MSN1: Anna .
		Aprire il sottomenu.
	TonalitàSuon.: 5	OK Scegliere la suoneria e confermare, per es. TonalitàSuon.: 5 (✓ = impostato).

Messa in funzione del telefono base

Mettere in funzione la base – Messa in funzione facilitata

Per l'uso del telefono base sono ancora necessarie alcune impostazioni. L'assistente per la messa in funzione offre un aiuto in questo senso. Esso può essere richiamato in qualsiasi momento mediante il display del telefono base (pag. 16) o tramite un portatile comfort (v. le istruzioni per l'uso del portatile). Le seguenti impostazioni si possono effettuare una dopo l'altra:

- ◆ data e ora
- ◆ visualizzare/nascondere la segreteria telefonica 1... 3
- ◆ rilevare/inserire gli MSN della linea
- ◆ impostare il tipo di dispositivo per i dispositivi collegati
- ◆ impostare l'MSN di ricezione
- ◆ impostare l'MSN di invio
- ◆ codice di linea di rete (nell'uso con un impianto telefonico)

In alternativa, il telefono base può essere impostato anche mediante un PC (v. le istruzioni per l'uso del software del PC).

Le istruzioni per l'uso dei portatili Top S327/S324i (S1) sono riportate nel CD fornito.

Messa in funzione del telefono base

Che cos'è un MSN?

MSN = Multiple Subscriber Number, multinnumero. È possibile richiedere fino a dieci diversi numeri telefonici per il collegamento ISDN multiapparecchi. Un MSN è uno dei numeri telefonici assegnatovi **senza prefisso di teleselezione**.

Il telefono utilizza gli MSN individualmente in base alle proprie impostazioni. Si distinguono:

- ◆ **MSN di ricezione:** numeri telefonici sui quali si possono ricevere le chiamate. Si possono assegnare gli MSN di ricezione a determinati utenti interni (dispositivi collegati) (pag. 86). Le chiamate in arrivo vengono inoltrate solo ai dispositivi collegati ai quali è stato assegnato il relativo MSN di ricezione. I dispositivi collegati sono per es. i portatili o le segreterie telefoniche.
- ◆ **MSN di invio:** numeri telefonici trasmessi al ricevente della chiamata. L'addebito presso l'operatore di rete viene effettuato attraverso gli MSN di invio. Si può assegnare in modo fisso a ciascun utente interno un MSN di invio (pag. 87).

Utenti interni:

Al **telefono base** è assegnato il numero di telefono interno fisso 10.

I possibili utenti interni sono:

- ◆ **Portatili** a cui è possibile assegnare il numero telefonico interno da 11 a 18.
- ◆ **Apparecchi analogici**, tra cui telefoni, fax o modem analogici. Per un apparecchio analogico è previsto il numero interno 21.
- ◆ Un **PC tramite interfaccia USB** del telefono base, per cui è previsto il numero interno 40.
- ◆ **Dispositivi Bluetooth** tra cui cellulari, cuffie o PC dotati di tecnologia Bluetooth. Ad un PC registrato tramite un dispositivo Bluetooth viene assegnato automaticamente un numero interno compreso tra 51 e 53.
- ◆ **Moduli dati** (pag. 126) a cui è possibile assegnare il numero telefonico interno da 41 a 48.
- ◆ Le **segreterie telefoniche**, a cui sono assegnati i numeri interni da 91 a 93.

Esempio di assegnazione degli MSN:

Sono stati ordinati quattro MSN: due per l'utilizzo commerciale (MSN1, MSN2) e due per l'utilizzo privato (MSN3, MSN4). A un telefono base sono collegati quattro portatili. Due portatili (Int.11 e 12) e la segreteria telefonica PC 91 devono essere utilizzati per scopi commerciali, due portatili (Int.13 e 14) e la segreteria telefonica PC 92 per scopi privati.

Utenti interni		Utilizzo	MSN di ricezione	MSN di invio
Portatili	Int.11 , 12	commerciale	MSN1, MSN2	MSN1
Segreteria telefonica	PC 91		MSN1, MSN2	---
Portatile	Int.13	privato	MSN3	MSN3
Portatile	Int.14		MSN4	MSN4
Segreteria telefonica	PC 92		MSN3, MSN4	---

Messa in funzione del telefono base

Chiamata differita

Se la funzione di chiamata differita è attivata, una chiamata in arrivo viene segnalata al telefono base in ritardo (per es. soltanto dopo 5 squilli – il numero degli squilli può essere impostato). Il ritardo di chiamata può essere modificare singolarmente per ogni utente interno e per ogni MSN di ricezione (pag. 96).

Nell'esempio, una chiamata in arrivo sul MSN1 dovrà essere segnalata sul portatile Int.11 soltanto se Int.12 non avrà accettato la chiamata. A questo scopo, attivare un ritardo di chiamata per Int.11 e MSN1 (per es. dopo 5 squilli). La chiamata verrà segnalata subito all' Int.12 , mentre all'Int.11 sarà segnalata soltanto dopo il quinto squillo.

Avviare l'assistente per la messa in funzione ed effettuare le impostazioni della base

È possibile controllare l'assistente per la messa in funzione del telefono base o direttamente mediante il telefono base, oppure mediante i portatili comfort Top S327/S324i.

Avviare l'assistente per la messa in funzione:

	Aprire il menu.
 Imposta base 	Scegliere e confermare.
 Installazione 	Scegliere e confermare.
SI 	Premere il tasto del display per avviare l'assistente per la messa in funzione. Se si è già impostato un PIN di sistema (diverso da 0000) (pag. 80), verrà richiesto di inserirlo.
 	Se necessario, inserire il PIN di sistema e confermarlo.

<i>i</i>	◆ L'assistente per la messa in funzione non può essere usato contemporaneamente da diversi utenti interni. ◆ Se sono già disponibili alcuni dati per l'impostazione (configurazione al momento della consegna o impostazioni effettuate in precedenza) questi dati vengono visualizzati nel display nei punti corrispondenti e possono essere modificati. ◆ Per chiudere in anticipo l'assistente per la messa in funzione, premere (a lungo) il tasto di uscita dal menu. Tutte le modifiche già salvate con Memorizza  vengono mantenute. Il telefono base torna in standby. ◆ Per saltare un'impostazione premere il tasto del display NO.
----------	---

Messa in funzione del telefono base

Impostare la data e l'ora:

La data e l'ora vengono aggiornate automaticamente dalla rete telefonica quando si effettua una chiamata.

Sul display viene visualizzato: **Inserire l'ora?**

	Premere il tasto del display per impostare la data e l'ora.
	Immettere una dopo l'altra la data (6 battute) e l'ora (4 battute in modalità 24 ore), per es. 200903 0945 per il 20/09/03, 9:45.
	Premere il tasto del display per aprire il sottomenu.
Memorizza 	Scegliere e confermare.

Se si vuole visualizzare l'ora in modalità 12 ore si possono modificare le impostazioni in un secondo momento (pag. 74).

Visualizzare/nascondere una segreteria telefonica:

Sono disponibili le segreterie telefoniche ST1, ST2 e ST3: Le segreterie telefoniche si possono usare solo quando sono visualizzate. Al momento dell'acquisto viene visualizzata solo la segreteria telefonica ST1 (solo la ST1 viene visualizzata nei menu).

Sul display viene visualizzato: **Non visualizzare ST1 ?**

Rispondere alla domanda con

- ◆ **SI**, se si vuole nascondere la ST1,
- ◆ con **NO**, se si vuole usare la ST1.

Questa procedura viene poi ripetuta per la ST2 e ST3.

<i>i</i>	Si può nascondere una segreteria telefonica solo se non contiene messaggi o memo (pag. 65).
-----------------	---

Inserire i propri numeri di telefono (MSN) ed indicare dei nomi per gli MSN:

Molte linee offrono al telefono la possibilità di interrogare automaticamente gli MSN dopo il collegamento.

La funzione Rilevare i propri nr. tel. (MSN)? non viene supportata dalla rete ISDN della Swisscom.

Messa in funzione del telefono base

Programmare gli MSN.

	Premere il tasto del display per confermare la richiesta.
	Premere il tasto del display per confermare la richiesta MSN1 MSN %f? .
	Inserire il nome. L'inserimento di un nome per un MSN è opzionale.
	Se necessario, passare alla riga <Numero> ed inserire l'MSN. Se gli MSN sono stati rilevati automaticamente, il numero è già inserito.
	Premere il tasto del display per aprire il sottomenu.
Memorizza 	Scegliere e confermare.

Gli MSN inseriti vengono assegnati automaticamente a tutti i portatili come MSN di ricezione e di invio.

Questo procedimento viene poi ripetuto per gli MSN da MSN2 a MSN10.

Impostare il tipo di dispositivo:

Sul display viene visualizzato: **Impostare TipoApparecchio?**

Se si è collegato al telefono base un dispositivo analogico, selezionare .

Sul display viene visualizzato: **Impostare Tipo Apparecchio Per Int.21 ?**, comporre .

Selezionare il tipo di dispositivo appropriato e confermare con  (✓ = on).

Sono possibili le seguenti impostazioni (Stabilire il tipo di apparecchio, pag. 121).

- ◆ **Telefono** vedi pag. 120, Collegamento di telefoni
- ◆ **Fax** vedi pag. 120, Collegamento di un fax
- ◆ **Modem** vedi pag. 120, Collegamento di un modem
- ◆ **Segr.Telef.** vedi pag. 121, Collegamento di una segreteria telefonica
- ◆ **Neutro** vedi pag. 121, Collegamento di un fax
- ◆ **Tipo Porta 1** vedi pag. 130, Configurare il citofono
- ◆ **TipoPorta2DTMF** vedi pag. 130, Configurare il citofono
- ◆ **MusicaAttesaEst** vedi pag. 121, Copiare una melodia di attesa da un dispositivo esterno
- ◆ **NessunaFunzione** vedi pag. 121, Non collegare nessun apparecchio

Premere **brevemente** il tasto di uscita dal menu  per proseguire.

Messa in funzione del telefono base

Impostare l'MSN di ricezione:

Sul display viene visualizzato: **Impostare MSN entranti?**

Le chiamate in arrivo vengono accettate mediante l'MSN di ricezione. Gli MSN assegnati ad una linea ISDN possono essere assegnati a piacere a diversi dispositivi collegati. Ad un unico dispositivo collegato si possono assegnare vari MSN di ricezione.

	Premere il tasto del display per confermare la richiesta.
	Premere il tasto del display per confermare la richiesta Impostare Interna 11? . Viene visualizzata la lista degli MSN inseriti.
 MSN 1:12345678 	Scegliere l'MSN che va assegnato a questo dispositivo collegato e confermare. Ripetere il procedimento per tutti gli MSN che si vogliono assegnare al dispositivo collegato quali MSN di ricezione.
	Premere brevemente il tasto di uscita dal menu per concludere l'assegnazione per questo dispositivo collegato.

Questo procedimento viene ripetuto per tutti i portatili registrati nel telefono e per le segreterie telefoniche incorporate.

	Impostando gli MSN di ricezione per una segreteria telefonica, nella lista di MSN vengono offerti solo gli MSN non ancora occupati da un'altra segreteria telefonica.
---	---

Impostare l'MSN di invio:

Sul display viene visualizzato: **Impostare MSN uscenti?**

Si può assegnare a ciascun utente interno esattamente uno degli MSN di invio disponibili. Esso viene trasmesso all'interlocutore e l'operatore di rete fattura gli addebiti in base a questo MSN. È possibile assegnare a ciascun dispositivo collegato esattamente uno degli MSN di invio disponibili.

	Premere il tasto del display per confermare la richiesta.
	Premere il tasto del display per confermare la richiesta Impostare Interna 11? . Viene visualizzata la lista degli MSN inseriti.
 MSN 1:12345678 	Scegliere l'MSN che va assegnato a questo dispositivo collegato e confermare.
	Premere il tasto del display per concludere l'assegnazione per questo dispositivo collegato.

Questo procedimento viene ripetuto per tutti i portatili registrati nel telefono base.

Messa in funzione del telefono base

Uso con un impianto telefonico:

I seguenti passi vanno intrapresi solo se si vuole collegare il telefono ad un impianto telefonico privato (dunque non direttamente all'NT2 a/b).

Sul display viene visualizzato: **Derivato da PABX ?**

	Premere il tasto del display per confermare la richiesta.
	Premere il tasto del display per confermare la richiesta Impostare Cod.LineaUrbana? .
	Inserire le cifre di prefisso (AKZ).
	Premere il tasto del display per aprire il sottomenu.
Memorizza 	Scegliere e confermare. L'assistente per la messa in funzione si chiude.

Il display mostra **Installazione conclusa**. Il telefono base torna in standby.

Telefonare

Telefonare sulla linea esterna e terminare una chiamata

Le chiamate esterne sono le telefonate che si svolgono sulla rete pubblica. Dal telefono base si possono effettuare due conversazioni esterne contemporaneamente.

o ...	Selezione immediata:
	Sollevare il ricevitore.
	Inserire il numero di telefono. Il numero viene composto.
o ...	Preselezione:
	Inserire il numero di telefono.
	Sollevare il ricevitore. Il numero viene composto.
	Per terminare la conversazione:
	Appoggiare il ricevitore.

<i>i</i>	◆ Si può interrompere la composizione del numero riagganciando il ricevitore. ◆ Se l'opzione SelezSenzaAuric è attiva (pag. 94), la selezione può essere effettuata con il ricevitore sollevato. Se si seleziona il numero, viene attivato il funzionamento in viva voce. ◆ Se fosse stato in precedenza assegnato questo comando ad un tasto funzione, (pag. 107), la selezione può essere fatta anche mediante questo tasto funzione. ◆ Con un telefono GSM collegato mediante dispositivo Bluetooth al telefono base, è possibile soltanto la preselezione. Per ulteriori dettagli sulla tecnologia Bluetooth, v. pag. 109.
----------	--

Chiamare sulla linea interna

Le chiamate interne sono conversazioni

- ◆ tra il telefono base ed un dispositivo collegato registrato sul telefono base.
- ◆ tra due dispositivi collegati registrati sullo stesso telefono base.

Esse sono gratuite. Dal telefono base si possono effettuare tre conversazioni interne contemporaneamente.

Si può chiamare contemporaneamente un determinato dispositivo collegato o tutti gli utenti interni registrati ("chiamata collettiva").

<i>i</i>	Se durante una conversazione interna si riceve una seconda chiamata dalla linea esterna o una chiamata collettiva, la conversazione non viene interrotta. Si sente un segnale di avviso di chiamata.
----------	--

Telefonare

Chiamare un determinato portatile

	Sollevare il ricevitore.
INT	Premere il tasto del display per avviare la chiamata interna.
o ...	
	Comporre il numero dell'utente interno desiderato.
o ...	
LISTA	Premere il tasto del display.
 Int.11 OK	Selezionare e confermare il numero interno desiderato, per es. Int.11 .
... poi in ogni caso	Per terminare la conversazione:
	Appoggiare il ricevitore.

<i>i</i>	◆ Se l'opzione SelezSenzaAuric è attiva (pag. 94), la selezione può essere effettuata con il ricevitore sollevato. Se si seleziona il numero, viene attivato il funzionamento in viva voce. ◆ Se fosse stato in precedenza assegnato questo comando ad un tasto funzione, (pag. 107), la selezione può essere fatta anche mediante questo tasto funzione.
----------	---

Avviare una chiamata collettiva a tutti gli utenti interni

Si può inviare una chiamata collettiva a partire dal telefono base verso tutti gli altri utenti interni registrati per le chiamate collettive (pag. 96). Al momento della consegna questa funzione è attivata.

INT	Premere il tasto del display per avviare la chiamata interna.
o ...	
LISTA	Premere il tasto del display.
 Chiam. Collett. OK	Scegliere e confermare.
o ...	
	Premere il tasto asterisco.

Avviene il collegamento con il primo utente interno che risponde alla chiamata.

Rispondere ad una chiamata

Il telefono base squilla, la chiamata viene visualizzata sul display e il tasto viva voce  lampeggia. Sollevare il ricevitore o premere il tasto di viva voce  per rispondere alla chiamata.

Escludere la trasmissione del numero di telefono.

Presupposto: l'operatore di rete offre il servizio complementare "Esclusione della trasmissione del numero di telefono".

Con la configurazione impostata al momento dell'acquisto, il numero di telefono viene mostrato a chi viene chiamato (CLIP nei collegamenti in uscita) oppure il numero di telefono di chi sta chiamando viene mostrato sul portatile (COLP nei collegamenti in entrata).

È possibile escludere la trasmissione del numero di telefono (CLIR – nei collegamenti in uscita, COLR nei collegamenti in entrata). CLIP e CLIR sono abbinati a COLP e COLR: se si esclude la trasmissione del numero di telefono, sia – il CLIR che il COLR – vengono attivati.

Le abbreviazioni utilizzate sono spiegate nel glossario a pag. 158.

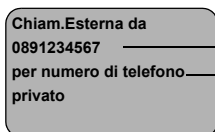
Visualizzare il numero di telefono di chi sta chiamando

Durante una chiamata sul display viene visualizzato il numero o il nome del chiamante.

Presupposto: viene trasmesso il numero di chi chiama.

Visualizzazione del display in caso di CLIP

Nel caso in cui venga trasmesso il numero di telefono, nel display viene visualizzato il numero di chi chiama. Se per questo numero si è memorizzata una voce nella rubrica, al posto del numero di telefono viene visualizzata la voce della rubrica, per es. "Anna".



Numero di telefono o "Anna"

L'MSN di ricezione verso il quale si chiama

Nel display viene visualizzato **Chiam.Esterna da Sconosciuto** se non viene trasmesso il numero di telefono di chi sta chiamando.

Escludere la trasmissione del numero di telefono

Si desidera che il proprio numero di telefono non venga trasmesso all'interlocutore. Si può escludere l'invio del proprio numero di telefono. Si può escludere la trasmissione del numero di telefono specificamente per la prossima chiamata o in modo permanente. Con l'impostazione permanente il numero di telefono viene soppresso sia nelle chiamate in uscita (CLIR) che in quelle in entrata (COLR).

Telefonare

Escludere la trasmissione del numero di telefono solo per la chiamata successiva:

		Aprire il menu.
	Imposta base 	Scegliere e confermare.
	Prepar.Chiamata 	Scegliere e confermare.
	Anonimo tempor. 	Scegliere e confermare(✓ = attivato).
		Premere a lungo (si torna in standby).

<i>i</i>	L'impostazione viene annullata al termine della conversazione. Il numero di telefono viene trasmesso al prossimo interlocutore. La chiamata non è anonima neppure nel caso in cui si componga un numero selezionato dalla lista di rielezione automatica.
----------	---

Escludere o permettere in modo permanente la trasmissione del numero di telefono:

Al momento dell'acquisto **Chiamata Anonima** non è attivato.

		Aprire il menu.
	Imposta base 	Scegliere e confermare.
	Impostazioni 	Scegliere e confermare.
	Impostaz. ISDN 	Scegliere e confermare.
	Chiamata Anonima 	Scegliere e confermare(✓ = attivato).
		Premere a lungo (si torna in standby).

Attivare/disattivare il viva voce e l'ascolto amplificato

La funzionalità del tasto viva voce  dipende dallo stato in cui si trova il telefono base:
il telefono base si trova in standby:

	Attivare il viva voce al momento della composizione:
 	Digitare il numero di telefono e premere il tasto di viva voce.

Le telefonata viene effettuata mediante il ricevitore oppure la telefonata viene effettuata mediante il ricevitore e l'ascolto amplificato è stato attivato:

	Attivare/disattivare l'ascolto amplificato:
	Premere il tasto viva voce.
	Attivare il viva voce durante una conversazione:
 + 	Tenere premuto il tasto viva voce e sollevare il ricevitore.
	Per terminare la conversazione:
	Appoggiare il ricevitore.

Le telefonata viene effettuata mediante la funzione viva voce:

	Disattivare il viva voce:
	Sollevare il ricevitore.
	Per terminare la conversazione:
	Premere il tasto viva voce.

<i>i</i>	Durante la conversazione in viva voce, è possibile regolare il volume con  e  .
----------	---

Rispondere ad una chiamata durante il ritardo di chiamata (Call Pickup)

Si può rispondere in anticipo alle chiamate anche se si è impostato il ritardo di chiamata (pag. 96).

Presupposti:

- ◆ L'utente che risponde deve avere almeno l'autorizzazione **Solo Entranti**(pag. 81).
- ◆ Entrambi gli utenti devono essere assegnati allo stesso MSN di ricezione (pag. 86).

	Sollevare il ricevitore. Viene visualizzato il messaggio Rispondere? .
SI 	Confermare per rispondere alla chiamata.

Telefonare

Rifiutare una chiamata

Si riceve una chiamata esterna o si sta svolgendo una conversazione e si riceve una chiamata esterna. La chiamata viene segnalata a tutti i telefoni o portatili di questo gruppo di MSN sia acusticamente che sul display. Si può rifiutare questa chiamata esterna.

Premere il tasto del display **RESPINT**.

A seconda dell'impostazione, (pag. 89) il rifiuto viene effettuato solo per il proprio telefono base (i telefoni o i portatili con lo stesso MSN di ricezione continuano a squillare) o per tutto il gruppo di MSN (chi chiama sente il segnale di occupato).

Prenotare una linea

La linea ISDN offre 2 linee telefoniche utilizzabili contemporaneamente (canali B).

Presupposto: si vuole telefonare sulla linea esterna ma entrambe le linee telefoniche sono occupate (da altri utenti interni).

Premere il tasto del display **PRENOT**. Viene prenotata la prossima linea libera.

Il telefono base squilla non appena si libera una linea esterna.

o ...	Occupare una linea libera:
	Sollevare il ricevitore. Si può ora comporre il numero di telefono come sempre.
o ...	Cancellare la prenotazione:
CANCEL	Premere il tasto del display. La prenotazione viene annullata.

<i>i</i>	Se non si accetta né si annulla la prenotazione, essa viene cancellata automaticamente dopo 30 sec..
----------	--

Stabilire l'MSN di invio per la prossima conversazione

Anche se si è stabilito un MSN di invio individuale per il telefono base (pag. 87), prima di ogni chiamata è possibile selezionare un altro MSN quale MSN di invio, per es. per la registrazione dei costi separata.

Al momento della consegna **MSN ProssSelez.** non è attivato per nessun MSN.

	Aprire il menu.
 Imposta base 	Scegliere e confermare.
 Prepar.Chiamata 	Scegliere e confermare.
 MSN ProssSelez. 	Scegliere e confermare.
 MSN 	Scegliere e confermare l'MSN desiderato. (✓ = attivato). La selezione successiva avverrà con questo MSN.
	Premere a lungo (si torna in standby).

<i>i</i>	◆ L'MSN di invio provvisorio viene trasmesso al destinatario della chiamata quale informazione sul numero di telefono. ◆ Per utilizzare facilmente questa funzione, si può anche programmare un apposito tasto funzione (pag. 108).
----------	--

Si può impostare il telefono base in maniera tale che dopo aver sollevato il ricevitore o premuto il tasto viva voce  venga visualizzata una lista di tutti gli MSN di invio disponibili (pag. 87).

Nuova chiamata se occupato (CCBS)

Presupposto: il centralino offre questo servizio complementare.

Restituzione di chiamata se occupato – CCBS (Completion of calls to busy subscriber)

L'utente appena chiamato sta telefonando. Con una restituzione di chiamata automatica ci si risparmiano ripetuti tentativi di chiamata.

Attivare la restituzione di chiamata

L'utente chiamato è occupato o non risponde:

PRENOT	Premere il tasto del display.
	Attendere la conferma da parte del centralino.

Rispondere alla chiamata restituita

Il telefono base suona con uno squillo speciale e il display mostra il numero di restituzione di chiamata.

	Sollevare il ricevitore. Viene stabilito il collegamento.
---	---

Telefonare

Controllare o cancellare la restituzione di chiamata

Cancellare la chiamata restituita quando questa arriva

Il telefono base suona e il display mostra il numero di restituzione di chiamata.

CANCEL	Premere il tasto del display. La restituzione di chiamata viene cancellata.
---------------	---

Controllare o cancellare la restituzione di chiamata prima che questa arrivi:

	Aprire il menu.
↓ Imposta base OK	Scegliere e confermare.
↓ Stato OK	Scegliere e confermare. Viene visualizzata la lista di stato (✓ = attivato).
↓ Prenotazione OK	Scegliere e confermare. Il numero di telefono della restituzione di chiamata attuale viene visualizzato sul display.
o ...	Controllare:
PRECED	Premere il tasto del display. La restituzione di chiamata resta attiva.
o ...	Cancellare:
CANCEL	Premere il tasto del display. La restituzione di chiamata viene cancellata.

Funzioni durante una conversazione

Azzerare l'audio del telefono base

Durante una conversazione si può azzerare l'audio del telefono base, per es. per parlare in modo riservato con un'altra persona presente nella stanza. Nel frattempo, l'interlocutore al telefono non può ascoltare. Si può però continuare a sentire lui.

MICROFF	Premere il tasto del display. La conversazione viene "mantenuta".
	Disattivare l'azzeramento dell'audio:
UDIBILE	Premere il tasto del display.

i	L'azzeramento dell'audio si disattiva quando si chiama di nuovo o quando si richiamano altre funzioni, per es. una consultazione interna.
----------	---

Telefonare a più utenti

Si può telefonare a più utenti mediante la consultazione. Si può poi parlare con gli altri utenti a turno ("scambio", pag. 31) o contemporaneamente ("conferenza", pag. 32).

Consultazione esterna

Si desidera chiamare un altro utente esterno durante una conversazione esterna o interna.

i	La consultazione da una conversazione esterna ad un'altra conversazione esterna si può impostare in modo tale (pag. 98) da occupare entrambe le linee ISDN, oppure in modo tale da mantenere libera la seconda linea ISDN (mantenimento esterno della comunicazione – HOLD).
----------	--

Attivare una consultazione esterna:

	Aprire il menu.
Consultazione OK	Scegliere e confermare.

Viene ora mantenuto il collegamento con il primo utente. Se il collegamento viene mantenuto internamente (pag. 98), il primo utente sente la melodia di attesa impostata (pag. 98).

Funzioni durante una conversazione

Stabilire la comunicazione con il secondo utente esterno:

	Comporre il numero di telefono del secondo utente. Si può stabilire la comunicazione anche mediante la rubrica o altre liste (pag. 36).
	Il secondo utente esterno selezionato è occupato:
PRECED	Premere il tasto del display per tornare al primo utente.
	Il secondo utente esterno risponde:
o ...	Scambio (pag. 31):
 	Alternare tra due interlocutori con i tasti display.
o ...	Conferenza (pag. 32):
CONF.	Premere il tasto del display per avviare una conferenza.
o ...	
	Trasferire la chiamata (pag. 33).

Consultazione interna

Si desidera chiamare un utente interno durante una conversazione esterna.

Attivare una consultazione interna:

o ...	
INT	Attivare la chiamata interna.
o ...	
	Aprire il menu.
CONSULT OK	Premere il tasto del display.
INT	Attivare la chiamata interna.

Viene ora mantenuto il collegamento con il primo utente. Se il collegamento viene mantenuto internamente (pag. 98), il primo utente (esterno) sente la melodia di attesa impostata (pag. 98).

Funzioni durante una conversazione

Stabilire la comunicazione con il secondo utente interno:

o ...	
	Comporre il numero dell'utente interno desiderato.
o ...	
LISTA	Premere il tasto del display.
 Int.11 OK	Scegliere il numero interno desiderato, per es. Int.11 , e confermare. Viene stabilita la comunicazione con l'utente interno.
	L'utente interno selezionato è occupato:
PRECED	Premere il tasto del display per tornare all'utente esterno.
	L'utente interno risponde:
o ...	Scambio (pag. 31):
 	Alternare tra due interlocutori con i tasti del display.
o ...	Conferenza (pag. 32):
CONF.	Premere il tasto del display per avviare una conferenza.
o ...	
	Trasferire la chiamata (pag. 33).

Chiamata alternata

Presupposto: si è stabilita una consultazione (pag. 29 o pag. 30).

Vi sono una comunicazione attiva (quella stabilita con la consultazione) ed una in attesa (la prima). Si può parlare a turno con entrambi gli interlocutori:

Con   si può passare da un interlocutore all'altro.

Durante una chiamata in attesa, se è la comunicazione interna ad essere mantenuta in attesa, l'utente esterno sente la melodia di attesa impostata (pag. 98). Durante una comunicazione interna mantenuta in attesa, l'utente interno non sente alcuna melodia di attesa.

Funzioni durante una conversazione

Terminare la consultazione/lo scambio

o ...	Terminare la conversazione attiva:
	Aprire il menu.
 Fine 	Scegliere e confermare. Si ritorna all'utente in attesa.
o ...	
	Appoggiare il ricevitore (si torna in standby). La comunicazione attiva viene interrotta. Si viene richiamati automaticamente dall'interlocutore posto in attesa.

Conferenza

Presupposto: si è stabilita una consultazione (pag. 29 o pag. 30).

Vi sono una comunicazione attiva (quella stabilita con la consultazione) ed una in attesa (la prima). In una conferenza si parla contemporaneamente con entrambi gli interlocutori.

<i>i</i>	La conferenza si può stabilire con ◆ due utenti esterni o ◆ con un utente interno ed uno esterno.
----------	--

Dal telefono base è possibile effettuare due conferenze contemporaneamente.

Stabilire una conferenza

Si sta effettuando una conversazione di consultazione. Il primo utente viene messo in attesa.

Premere il tasto del display **CONF** per stabilire una conferenza.

Terminare la conferenza

Ci sono diversi modi di terminare una conferenza:

o ...	La conferenza si può terminare:
	Appoggiando il ricevitore (si torna in standby).
o ...	Trasformando la conferenza in una consultazione:
SINGOL.	Premere il tasto del display per trasformare la conferenza in una conversazione di consultazione (pag. 29 oppure pag. 30). La comunicazione che era attiva subito prima di stabilire la conferenza diventa di nuovo la comunicazione attiva.

Funzioni durante una conversazione

Inoltrare la chiamata in arrivo – CD (Call Deflection)

La CD permette di inoltrare verso un numero qualsiasi una chiamata in arrivo mentre il telefono squilla, senza rispondere alla chiamata.

Si può preimpostare una destinazione di inoltro (pag. 94), comporre un numero di telefono dalla rubrica o digitarne uno nuovo.

☰	Aprire il menu.
↓ Deviazione OK	Scegliere e confermare. Viene selezionata la destinazione di inoltro preimpostata.

Trasferire la chiamata ad un altro dispositivo collegato

Si sta effettuando una conversazione **esterna** e la si vuole trasferire ad un altro dispositivo interno collegato.

A tale scopo, stabilire una conversazione di consultazione interna (pag. 30) e appoggiare poi il ricevitore (anche prima che l'interlocutore risponda) per trasferire la chiamata.

Funzioni durante una conversazione

Gestire una avviso di chiamata esterna – CW (Call Waiting)

Presupposto: avviso di chiamata CW (Call Waiting) configurato, v. pag. 97.

Se durante una conversazione (interna o esterna) si riceve una chiamata esterna, si sente il tono di avviso di chiamata (tono breve). Nel caso in cui venga trasmesso il numero di telefono, nel display viene visualizzato il numero o il nome di chi chiama.

Ci sono quattro modi di gestire un avviso di chiamata esterna:

Rispondere all'avviso di chiamata – conversazione di consultazione:

Premere il tasto del display **ACCETTA**. Si risponde all'avviso di chiamata e la prima conversazione viene trattenuta. Entrambi gli interlocutori vengono visualizzati sul display, quello attuale è evidenziato.

Per passare da un interlocutore all'altro v. pag. 31, per la conferenza v. pag. 32.

Respingere l'avviso di chiamata

Premere il tasto del display **RESPINTI** per respingere una chiamata di cui si riceve l'avviso.

<i>i</i>	Se il tono di avviso di chiamata viene respinto nel telefono base in uso, si può ancora sentire negli altri dispositivi collegati.
----------	--

Cambio di interlocutore

	Terminare la chiamata attuale. La conversazione in attesa diventa una chiamata normale.
	Sollevare il ricevitore per rispondere alla chiamata.

Inoltrare internamente la chiamata di cui si riceve l'avviso

Si può inoltrare internamente l'utente della cui chiamata si riceve l'avviso senza rispondere alla chiamata.

	Aprire il menu.
 Deviazione OK	Scegliere e confermare.
 Int.11 OK	Selezionare e confermare il numero interno desiderato, per es. Int.11 .
 ...	Cessa il tono di avviso di chiamata. La chiamata di cui si è ricevuto l'avviso è stata inoltrata correttamente.
	Continuare la conversazione attiva.
 ...	Si sente ancora il segnale di avviso di chiamata. Non si è potuta inoltrare la chiamata di cui si è ricevuto l'avviso.

<i>i</i>	È possibile trasferire la chiamata solo ad utenti interni che non vengano già chiamati.
----------	---

Funzioni durante una conversazione

Mantenere la comunicazione (Call Hold)

Mantenere in attesa un utente esterno

Si sta conversando sulla linea esterna.

Premere il tasto del display **INT**. L'utente esterno viene messo in attesa. Se il collegamento viene mantenuto internamente (pag. 98), l'utente esterno sente una melodia di attesa (pag. 98). Si può iniziare una conversazione di consultazione interna (pag. 30).

Mantenere in attesa un utente interno

Si sta conversando sulla linea interna.

Premere il tasto del display **CONSULT**. L'utente interno viene messo in attesa.

Parcheggiare/proseguire una conversazione

Si sta effettuando una chiamata esterna e la si vuole trasferire per es. ad un altro dispositivo collegato della linea ISDN.

	Aprire il menu.
 Parch. Chiamata 	Scegliere e confermare.
  	Inserire un numero di parcheggio qualsiasi a una o due cifre e confermarlo. Attendere la conferma Chiam.Parchegg..
	Appoggiare il ricevitore (si torna in standby).

"Riprendere dal parcheggio" una chiamata prima di impegnare la linea

	Aprire il menu.
 Imposta base 	Scegliere e confermare.
 Prepar.Chiamata 	Scegliere e confermare.
 RipresaDaParch. 	Scegliere e confermare.
  	Digitare il numero di parcheggio precedentemente assegnato e confermarlo.
	Sollevare il ricevitore.

"Riprendere dal parcheggio" una chiamata dopo aver impegnato la linea

	Sollevare il ricevitore.
	Aprire il menu.
 RipresaDaParch. 	Scegliere e confermare.
  	Digitare il numero di parcheggio precedentemente assegnato e confermarlo.

Utilizzare la rubrica e altre liste

Utilizzare la rubrica e altre liste

Rubrica e lista di selezione rapida

Nella rubrica si possono memorizzare fino a 200 numeri di telefono. Nella lista di selezione rapida si possono memorizzare fino a 10 numeri di telefono.

La **rubrica** facilita la composizione. In standby, si accede alla rubrica con il tasto .

La **lista di selezione rapida** è una rubrica telefonica speciale in cui è possibile archiviare numeri di telefono particolarmente importanti, per es. numeri di telefono privati. La lista di selezione rapida viene richiamata con il tasto .

La rubrica e la lista di selezione rapida si creano singolarmente per il telefono base. Se le liste o le singole voci devono essere disponibili anche in altri portatili, si possono inviare le liste/voci a questi portatili (pag. 39).

Salvo che per la memorizzazione delle voci, l'utilizzo della lista di selezione rapida è identico all'utilizzo della rubrica.

<i>i</i>	◆ Per informazioni su come inserire il testo, vedere la tabella del set di caratteri (pag. 143). ◆ Per un numero è possibile inserire fino a 32 cifre, per un nome fino a 16 lettere.
----------	---

Salvare numeri di telefono nella rubrica

	Aprire la rubrica.
	Aprire il menu.
 Memorizzazione 	Scegliere e confermare.
	Creare una voce
	Inserire il nome.
 	Passare alla riga successiva ed inserire il numero.
	Premere il tasto del display per aprire il menu.
Memorizza 	Scegliere e confermare. La voce è salvata.
	Premere a lungo (si torna in standby).

Utilizzare la rubrica e altre liste

Salvare numeri di telefono nella lista di selezione rapida

Il numero massimo di voci della lista di selezione rapida dipende dal numero di voci della rubrica.

		Aprire la lista di selezione rapida.
Memorizzazione		Confermare.
		Creare una voce:
		Inserire il nome.
		Passare alla riga successiva ed inserire il numero.
		Premere il tasto del display per aprire il menu.
Memorizza		Confermare. La voce è salvata.
		Premere a lungo (si torna in standby).

Comporre un numero con la rubrica / la lista di selezione rapida

	Aprire la rubrica o la lista di selezione rapida.
o ...	Scorrere fino alla voce:
	Scegliere la voce.
o ...	Inserire le lettere iniziali:
	Inserire la lettera iniziale del nome cercato, per es. "N" per passare alla prima voce che inizia con questa lettera.
 	Scegliere l'utente desiderato.
... poi in ogni caso	
o ...	scegliere dopo impegno di linea
	Sollevare il ricevitore oppure premere il tasto di viva voce.
	Aprire il menu.
 Utilizza Numero 	Scegliere e confermare.
o ...	scegliere prima impegno di linea (blocco selezione)
	Aprire il menu.
Selezione Numero 	Confermare. La chiamata viene eseguita subito. Se non si solleva il ricevitore, viene attivata automaticamente la funzione di viva voce.

Utilizzare la rubrica e altre liste

Stabilire l'MSN per la prossima conversazione

Anche in caso di composizione dalla rubrica si può scegliere un MSN di invio valido solo per questa conversazione. **Presupposto:** deve essere attivato **MSN ProssSelez.** (pag. 87). Scegliere una voce ed aprire con  il sottomenu. Mediante **Selezione Numero**  viene visualizzata la lista degli MSN.

Visualizzare una voce dalla rubrica / lista di selezione rapida e modificarla

 	Aprire la rubrica o la lista di selezione rapida.
	Scorrere fino alla voce.
o ...	Visualizzare la voce:
 Visualizza 	Scegliere e confermare.
	Premere il tasto del display per terminare la visualizzazione.
o ...	Modificare la voce:
 Modifica 	Scegliere e confermare per avviare le modifiche.

Procedere come descritto a pag. 36 (rubrica) oppure pag. 37 (lista di selezione rapida) sotto "Creare una voce".

Cancellare singole voci oppure la rubrica / lista di selezione rapida

 	Aprire la rubrica o la lista di selezione rapida.
 	Scegliere una voce ed aprire il sottomenu.
o ...	Cancellare singole voci:
 Cancellazione 	Scegliere e confermare.
o ...	Cancellare completamente la rubrica/la lista di selezione rapida:
 Cancellare lista 	Scegliere e confermare.
	Premere il tasto del display per confermare la richiesta.
	Premere a lungo (si torna in standby).

Utilizzare la rubrica e altre liste

Inserire il numero di telefono visualizzato nella rubrica

Si può inserire nella rubrica un numero di telefono visualizzato nel display (CLIP). Ciò può avvenire durante la composizione dalla lista di riselectzione, dalla lista delle chiamate /lista della segreteria telefonica o durante una conversazione.

	Aprire il menu.
 Copia in Rubrica 	Scegliere e confermare.
 	Se non si ha un CNIP, passare alla riga del nome ed inserire il nome.
	Premere il tasto del display per aprire il menu.
Memorizza 	Confermare. La voce è salvata.
	Se oltre al CLIP si ha anche il CNIP, viene trasmesso anche il nome corrispondente al numero di telefono (max. 16 battute).

Copiare un numero di telefono dalla rubrica

Se durante l'uso del telefono viene richiesto di inserire un numero di telefono esterno, si può usare a tale scopo la rubrica del telefono base.

Presupposto : viene visualizzato il campo di inserimento per numeri di telefono esterni.

	Aprire la rubrica.
 	Scegliere e confermare una voce.

Il numero di telefono della voce viene trasferito al campo di inserimento.

Inviare ad un portatile singole voci o la lista completa

nel portatile:	Top S327/S324i
-----------------------	----------------

Utilizzare la rubrica e altre liste

È possibile trasferire singole voci o la lista completa ad un portatile registrato nella propria base. In questo modo ci si risparmia di dover inserire il tutto due volte.

	Aprire la rubrica o la lista di selezione rapida.
	Scegliere una voce e aprire il menu.
o ...	Inviare singole voci:
 Invia dato 	Scegliere e confermare.
o ...	Inviare la lista completa:
 Invia lista 	Scegliere e confermare.
... poi in ogni caso	
 	Inserire e confermare il numero interno del portatile destinatario. Inizia il procedimento di invio.

Dopo che è stata inviata una voce singola, viene chiesto se si vuole inviarne un'altra. Finché si conferma con il tasto del display **SI**, si possono selezionare ulteriori voci; con il tasto del display **NO** si conclude il procedimento di invio.

Un messaggio ed un tono di conferma nel portatile destinatario segnalano la corretta trasmissione dei dati. Nel portatile destinatario vengono mantenute le voci già presenti.

Le voci con numeri di telefono identici non vengono sovrascritte. Il numero di voci memorizzate nel portatile destinatario può perciò variare rispetto al numero di voci trasferite.

Il trasferimento viene interrotto se il telefono squilla o se la memoria del portatile destinatario è piena. Nel display viene visualizzata l'ultima voce trasferita.

Se una voce senza nome viene inviata ad un portatile, come nome vengono inserite le ultime 16 cifre del numero di telefono.

Visualizzare lo spazio libero in memoria

Lo spazio in memoria viene suddiviso tra la rubrica e la lista di selezione rapida (pag. 36). Viene visualizzato lo spazio libero di tutte le liste.

	Aprire la rubrica.
	Scegliere una voce qualsiasi ed aprire il menu.
	Scegliere e confermare.
	Premere a lungo (si torna in standby).

Lista di riselectone automatica

Nella lista di riselectone automatica si trovano gli ultimi dieci numeri selezionati (nel telefono base). Viene visualizzata solo la più recente di varie voci identiche. Se la lista di riselectone automatica è piena, durante la prossima selezione viene cancellata la voce più vecchia. Mediante la lista di riselectone automatica si possono comporre nuovamente i numeri di telefono.

Riselectone manuale

	Aprire la lista di riselectone automatica.
	Scegliere una voce e sollevare il ricevitore. Il numero viene composto.

<i>i</i>	◆ Per completare o modificare il numero premere   Utilizza Numero  .
	◆ Nel caso si visualizzi un nome con   Visualizza  è possibile visualizzare il rispettivo numero di telefono.
	◆ Si possono trasferire numeri di telefono dalla lista di riselectone automatica alla rubrica (pag. 39).

Stabilire l'MSN per la prossima conversazione

Anche in caso di composizione dalla lista di riselectone automatica si può scegliere un MSN di invio valido solo per questa conversazione. **Presupposto:** deve essere attivato **MSN ProssSelez.** (pag. 87). Scegliere una voce ed aprire con  il sottomenu. Mediante **Selezione Numero**  viene visualizzata la lista degli MSN.

Utilizzare la rubrica e altre liste

Riselezione automatica

Con questa funzione, il numero di un interlocutore con cui non si è potuta stabilire la comunicazione viene composto automaticamente ogni 20 secondi. Nel frattempo lampeggia il tasto viva voce ed "ascolto amplificato" è attivato. Se l'utente risponde, premere il tasto di impegno linea . L'"ascolto amplificato" rimane attivato. In caso di mancata risposta, la chiamata viene interrotta dopo circa 30 secondi. Dopo dodici tentativi falliti, la funzione si disattiva.

Presupposto: Per il telefono base deve essere disattivato **MSN ProssSelez.** (pag. 87).

	Premere il tasto di fine chiamata.
	Aprire la lista di riselezione automatica. L'interlocutore con cui non si è potuta stabilire la comunicazione è selezionato.
	Aprire il menu.
RipetSelezAutom 	Confermare.

Per interrompere la riselezione automatica, premere il tasto del display **ANNULLA** o un tasto qualsiasi.

<i>i</i>	In caso di conversazione condotta tra un tentativo e l'altro, la riselezione automatica si disattiva. Essa va in seguito riattivata.
-----------------	--

Cancellare singoli numeri di telefono:

	Aprire la lista di riselezione automatica.
 	Scegliere una voce e aprire il menu.
 Cancellazione 	Scegliere e confermare.
	Premere a lungo (si torna in standby).

Accedere alle liste mediante il tasto messaggi

Con il tasto messaggi  si può accedere alle seguenti liste, purché nella lista corrispondente sia presente una nuova voce:

1. Lista delle chiamate perse **Chiamate perse** (pag. 44)
2. Liste della segreteria telefonica **ST1**, **ST2**, **ST3** (sul telefono base Top E614 ISDN, pag. 54)

Nelle liste vengono visualizzati le chiamate e i messaggi appartenenti agli MSN di ricezione assegnati al telefono base.

Non appena arrivano in una o più liste una **nuova voce** (chiamate, dei messaggi su una segreteria telefonica incorporata) **lampeggia** il tasto  e viene emesso un tono di avviso.

Se si preme il tasto lampeggiante  viene visualizzato quanto segue:

- ◆ Se ci sono nuove voci in una sola lista, viene mostrata la prima voce nuova di questa lista.

Aprire la voce: ↓ (selezionare la voce) **OK**

- ◆ Se ci sono nuove voci in varie liste, le liste di cui si tratta vengono visualizzate per poter effettuare una scelta. Aprire la voce: ↓ (Selezionare la lista) **OK**, ↓ (selezionare la voce) **OK**

Se si preme il tasto  mentre non lampeggia, viene visualizzato quanto segue:

Viene visualizzato brevemente il messaggio **Nessun nuovo messaggio**. Poi viene aperta la lista delle chiamate perse.

Utilizzare la rubrica e altre liste

Liste delle chiamate

Ci sono due liste delle chiamate:

- ◆ la lista delle chiamate **perse**
Essa contiene tutte le chiamate cui non si è risposto e quelle che si sono rifiutate nonché tutte le chiamate cui ha risposto una segreteria telefonica e per le quali non è disponibile alcun messaggio.
- ◆ la lista delle chiamate **cui si è risposto**
Contiene tutte le chiamate cui ha risposto un utente interno o una segreteria telefonica.

In queste liste vengono visualizzate le chiamate all'MSN di ricezione assegnato al telefono base. In esse vengono registrati i numeri delle ultime 20 chiamate. Se la lista delle chiamate è piena e arrivano nuove voci, viene cancellata la voce più vecchia. La voce più recente si trova all'inizio della lista, la più vecchia alla fine.

Alla fine della chiamata, chi ha chiamato viene inserito nella corrispondente lista delle chiamate. Se il suo numero è stato trasmesso e questo numero è presente nella rubrica, viene aggiunto il nome. In entrambe le liste viene visualizzata solo la più recente di varie voci identiche. Se si stabilisce una comunicazione con un utente presente nella lista delle chiamate perse, questa voce viene trasferita alla lista di rielezione automatica e viene cancellata dalla lista delle chiamate perse.

Per ogni voce vengono mostrati:

- ◆ il numero di chiamate da parte di questo utente,
- ◆ il numero di telefono del chiamante o il suo nome (se esiste una voce di rubrica) oppure **Sconosciuto**, se il numero di telefono non è stato trasmesso,
- ◆ l'MSN di ricezione,
- ◆ data ed ora dell'ultima chiamata.

Aprire le liste delle chiamate

Si possono aprire entrambe le liste delle chiamate dal menu. La lista delle chiamate perse si può aprire anche mediante il tasto , purché sia presente una nuova voce (pag. 43). Le nuove voci della lista delle chiamate perse vengono segnalate mediante il lampeggiamento del tasto .

	Aprire il menu.
 Imposta base 	Scegliere e confermare.
o ...	
 ChiamateRicevute 	Scegliere e confermare.
o ...	
 Chiamate perse 	Scegliere e confermare.

<i>i</i>	Non si può aprire la lista delle chiamate finché questa viene mantenuta già aperta da un altro utente interno.
----------	--

Utilizzare la rubrica e altre liste

Richiamare chi ha chiamato

Presupposto: è stato trasmesso il numero di telefono di chi ha chiamato (pag. 23).

Aprire la lista delle chiamate perse o quella delle chiamate cui si è risposto (pag. 44).

Quindi:

	Scegliere la voce.
o ...	scegliere dopo impegno di linea
	Solleverare il ricevitore oppure premere il tasto di viva voce.
	Aprire il menu.
 Utilizza Numero 	Scegliere e confermare.
o ...	scegliere prima impegno di linea (blocco selezione)
	Aprire il menu.
Selezione Numero 	Confermare. L'utente viene subito richiamato. Se non si solleva il ricevitore, viene attivata automaticamente la funzione di viva voce.

Il numero di telefono viene cancellato dalla lista delle chiamate ed inserito nella lista di rilesione automatica.

<i>i</i>	Su impianti telefonici: ai numeri di telefono viene preposta automaticamente la cifra di prefisso (pag. 127).
-----------------	---

Stabilire l'MSN per la prossima conversazione

Anche in caso di richiamo dalla lista delle chiamate si può scegliere un MSN di invio valido solo per questa conversazione. **Presupposto:** deve essere attivato **MSN**

ProssSelez. (pag. 87). Scegliere una voce ed aprire con  il sottomenu. Mediante **Selezione Numero**  viene visualizzata la lista degli MSN.

Visualizzare la voce

Aprire la lista delle chiamate perse o quella delle chiamate cui si è risposto (pag. 44).

Quindi:

 	Scegliere una voce ed aprire il sottomenu.
 Visualizza 	Scegliere e confermare.

Utilizzare la rubrica e altre liste

Modificare il numero di telefono di chi ha chiamato

Aprire la lista delle chiamate perse o quella delle chiamate cui si è risposto (pag. 44).

Quindi:

 	Scegliere una voce ed aprire il sottomenu.
 Modifica Numero 	Scegliere e confermare. Il numero viene visualizzato.
	Modificare il numero.
	Premere il tasto del display per aprire il sottomenu.
Memorizza 	Confermare.

Trasferire una voce dalla lista delle chiamate alla rubrica

Aprire la lista delle chiamate perse o quella delle chiamate cui si è risposto (pag. 44).

Quindi:

 	Scegliere una voce ed aprire il sottomenu.
 Copia in Rubrica 	Scegliere e confermare.
	Inserire il nome nella riga contrassegnata con <Nome> (per quanto riguarda l'inserimento di testo v. pag. 143).
	Premere il tasto del display per aprire il sottomenu.
Memorizza 	Confermare. La voce è salvata.
	Premere a lungo (si torna in standby).

Cancellare una voce dalla lista delle chiamate

Aprire la lista delle chiamate perse o quella delle chiamate cui si è risposto (pag. 44).

Quindi:

o ...	Cancellare singole voci:
 	Scegliere una voce ed aprire il sottomenu.
 Cancellazione 	Scegliere e confermare. La voce viene cancellata.
o ...	Cancellare tutte le voci:
	Aprire il sottomenu.
 Cancellare lista 	Scegliere e confermare.
SI 	Confermare la richiesta.
	Premere a lungo (si torna in standby).

Telefonare a tariffe convenienti

<i>i</i>	Le voci della lista di selezione rapida vengono gestite come una voce della rubrica. Leggere pag. 36 come si possono memorizzare, modificare o eliminare le voci.
----------	---

Farsi mostrare gli addebiti

<i>i</i>	La centrale trasmette automaticamente gli addebiti. Il fattore di computo è pari a CHF 0,10. Se viene inserito un fattore (per es. CHF 0,20), questo fattore viene sovrascritto per ogni chiamata con il fattore di CHF 0,10 trasmesso dalla centrale. Tuttavia, tra i costi visualizzati e quelli addebitati dall'operatore di rete possono esservi delle differenze. Vincolante è in ogni caso il conteggio dell'operatore di rete.
----------	--

Si possono esaminare gli addebiti totali accumulati nonché gli addebiti dell'ultima conversazione (a seconda dell'impostazione, v. pag. 48) su ogni dispositivo collegato. La somma degli addebiti comprende le spese causate dal dispositivo collegato di cui si tratta.

Visualizzare e cancellare la panoramica dei costi

A seconda dell'impostazione, vengono visualizzati le tariffe di conversazione per ogni utente interno, per ogni MSN impostato o per tutto il sistema.

	Aprire il menu.
 Addebiti 	Scegliere e confermare.
RiepilogoAddeb. 	Confermare. Viene visualizzato l'importo totale (per tutti gli utenti interni).
	Continuare a sfogliare fino ai conti dei singoli utenti interni oppure degli MSN impostati.
	Se necessario, cancellare l'importo dalla panoramica dei costi:
	Premere il tasto del display per aprire il sottomenu.
 Cancella Importo 	Scegliere e confermare.

<i>i</i>	I costi totali e singoli vanno cancellati separatamente. Ossia, se si cancella per es. l'importo di un MSN, i costi singoli dei dispositivi collegati si mantengono, essi vanno cancellati a parte.
----------	---

Telefonare a tariffe convenienti

Attivare/disattivare la visualizzazione dei costi dell'ultima conversazione.

È possibile farsi mostrare su un dispositivo collegato la somma dei costi relativi al dispositivo collegato ed i costi dell'ultima conversazione.

Al momento della consegna è preimpostato **AddUltimaChiam.**

		Aprire il menu.
	Addebiti 	Scegliere e confermare.
	AddUltimaChiam. 	Scegliere e confermare(✓ = attivato).
		Premere a lungo (si torna in standby).

Dopo aver attivato la funzione, sollevando il ricevitore vengono mostrati sul dispositivo collegato i costi di conversazione. Se non si è stabilita una comunicazione, i costi vengono mostrati dopo aver riattaccato.

Uso della segreteria telefonica

L'apparecchio dispone di tre segreterie telefoniche (ST1, ST2, ST3), che si possono usare indipendentemente l'una dall'altra. Le segreterie telefoniche si possono controllare direttamente dalla base, con un portatile registrato o con controllo a distanza (per le chiamate interne o esterne alla segreteria telefonica, v. pag. 58).

Alla segreteria telefonica non è assegnato alcun MSN (configurazione alla consegna).

- ◆ La ST1 riceve tutte le chiamate.
- ◆ Ogni segreteria telefonica può essere impostata, controllata e ascoltata da ciascun portatile/apparecchio terminale.

Ad ogni segreteria telefonica sono assegnati uno o più MSN:

Ogni segreteria telefonica può essere impostata e ascoltata solo da portatili/apparecchi terminali aventi lo stesso MSN di ricezione.

Eccezione: Se un MSN di ricezione è assegnato esclusivamente ad una segreteria telefonica, questa segreteria telefonica può essere usata da tutti gli utenti interni.

<i>i</i>	Durante il lasso di tempo in cui un utente usa una segreteria telefonica (direttamente o con il controllo a distanza) ad essa non può accedere nessun altro utente.
-----------------	---

Per ogni messaggio vengono registrati la data e l'ora, purché siano stati impostati in maniera corretta (pag. 74).

Si possono nascondere le segreterie telefoniche che non si desidera usare, v. pag. 65.

Definizione dei concetti usati in seguito:

Messaggio	Testo che un chiamante registra sulla segreteria telefonica.
Memo	"Appunti orali", che si possono registrare nella segreteria telefonica per es. per i familiari o i colleghi di lavoro.
ModalitàST	Registrazione o annuncio.
Modalità registrazione	Chi chiama ascolta l'annuncio ed ha poi la possibilità di lasciare un messaggio.
Modalità Avviso	Chi chiama ascolta l'annuncio ma non ha la possibilità di lasciare un messaggio.

Uso della segreteria telefonica

Scegliere la segreteria telefonica

		Aprire il menu.
 Segr.Telef.	OK	Scegliere e confermare.
 ST1	OK	Scegliere e confermare eventualmente la segreteria telefonica, per es. ST1 .
  OK		Se il blocco della ST è attivato (pag. 69): inserire e confermare il PIN della segreteria telefonica.

La lista contiene solo le segreterie telefoniche visualizzate. Se è visualizzata soltanto una segreteria telefonica, la lista viene saltata.

Attivare/disattivare la segreteria telefonica

Si può attivare o disattivare una segreteria telefonica solo se il controllo a tempo non è attivo (pag. 69).

Presupposto: si è scelta una segreteria telefonica (pag. 50).

o ...		Attivare la segreteria telefonica:
 Attivare?	OK	Scegliere e confermare.
o ...		Disattivare la segreteria telefonica:
 Disattivare ?	OK	Scegliere e confermare.

Dopo l'attivazione, il display mostra la **percentuale di spazio** di memoria restante.

La modalità in cui si trova la segreteria telefonica dopo l'accensione (modalità registrazione o modalità avviso) dipende dall'annuncio prescelto (pag. 51).

Si può attivare una segreteria telefonica in modalità di registrazione solo se c'è ancora memoria libera. Se la memoria restante è inferiore a 60 sec., verrà richiesto di cancellare alcuni messaggi vecchi. Se la memoria restante è inferiore a 10 sec., la segreteria telefonica viene avviata in modalità avviso.

Se la segreteria telefonica è accesa il tasto  lampeggia.

Scegliere l'annuncio e la modalità della ST

Per ogni segreteria telefonica si può attivare l'**Annuncio 1**, **Annuncio 2** o l'**AnnuncioD'avviso**. Al momento dell'acquisto i tre annunci sono già occupati da annunci standard. Si possono cancellare i testi standard e registrare testi propri.

Con la scelta dell'annuncio si stabilisce anche in che modalità deve funzionare la segreteria telefonica (pag. 49).

◆ **Annuncio 1**, **Annuncio 2**: Modalità di registrazione

◆ **AnnuncioD'avviso**: Modalità di avviso

Nella modalità di registrazione, alla fine della registrazione viene riprodotto automaticamente un **Annuncio finale**, purché se ne sia registrato uno (pag. 51).

Al momento della consegna si trova selezionato l' **Annuncio 1**. L' **Annuncio finale** è vuoto.

Presupposto: si è scelta una segreteria telefonica (pag. 50).

 Annunci 	Scegliere e confermare.
 Annuncio 2	Scegliere l'annuncio, per es. Annuncio 2 (✓ = attivato).
	Premere il tasto del display per aprire il sottomenu.
Seleziona 	Confermare. L'annuncio impostato precedentemente viene disattivato automaticamente.

<i>i</i>	Quando la memoria è piena, la segreteria telefonica passa automaticamente dalla modalità di registrazione alla modalità di avviso. Non appena vi è memoria libera (per es. perché si sono cancellati dei messaggi), si passa automaticamente alla modalità di registrazione.
----------	--

Registrare e modificare annunci

Si possono registrare i seguenti annunci: **Annuncio 1**, **Annuncio 2**, **AnnuncioD'avviso** e **Annuncio finale**.

Presupposto: si è scelta una segreteria telefonica (pag. 50).

 Annunci 	Scegliere e confermare.
 Annuncio 2	Scegliere l'annuncio, per es. Annuncio 2 (✓ = attivato).
	Premere il tasto del display per aprire il sottomenu.
 Registra 	Scegliere e confermare.
AVVIO	Premere il tasto del display per iniziare la registrazione.
	Pronunciare il testo dell'annuncio.
STOP	Premere il tasto del display per terminare la registrazione. L'annuncio viene riprodotto a scopo di verifica.

Uso della segreteria telefonica

La registrazione si interrompe automaticamente in caso di:

- ◆ Pause del segnale vocale che durino più di 8 sec.
- ◆ Memoria piena. Cancellare alcuni annunci vecchi o gli annunci non più necessari.

Se durante la registrazione o la riproduzione di verifica si preme il tasto di fine chiamata, l'annuncio non viene salvato.

Ascoltare/cancellare l'annuncio

Presupposto: si è scelta una segreteria telefonica (pag. 50). Si possono cancellare solo gli messaggi registrati. L'annuncio standard non si può cancellare.

 Annunci 	Scegliere e confermare.
 Annuncio 2	Scegliere l'annuncio, per es. Annuncio 2 (✓ = attivato).
	Premere il tasto del display per aprire il sottomenu.
o ...	Ascoltare gli annunci:
 Ascolto 	Scegliere e confermare.
o ...	Cancellare gli annunci:
 Cancella 	Scegliere e confermare.
	Premere il tasto del display per confermare la richiesta.

Registrare memo

I memo sono "appunti orali", lasciati per es. per i familiari. Un memo si può ascoltare, salvare e cancellare come un messaggio. Se c'è un nuovo memo, il tasto Messaggio lampeggia in tutti i portatili assegnati alla segreteria telefonica ☺.

I memo si possono dettare anche con la segreteria telefonica disattivata.

In caso di memoria piena e di pause del segnale vocale di più di 8 sec. la registrazione del memo si interrompe automaticamente.

Presupposto: si è scelta una segreteria telefonica (pag. 50).

 Memo 	Scegliere e confermare.
 Registraz.Memo 	Scegliere e confermare.
	Premere il tasto del display per iniziare la registrazione.
	Pronunciare il testo del memo.
	Premere il tasto del display per terminare la registrazione.

Per interrompere la registrazione premere il tasto del display .

Registrare una conversazione

Una conversazione in corso si può "trascrivere" (registrare). La trascrizione si può poi ascoltare o cancellare come un messaggio.

Durante la conversazione:

	Aprire il menu.
 Registra 	Scegliere e confermare.
 ST1 	Scegliere e confermare la segreteria telefonica, per es. ST1 . La trascrizione comincia immediatamente.
	Premere il tasto del display per terminare la trascrizione.

<i>i</i>	La trascrizione finisce anche terminando la conversazione o in caso di memoria piena. Bisognerebbe informare in anticipo l'interlocutore circa la trascrizione.
----------	---

Rispondere ad una chiamata dalla segreteria telefonica

Si può rispondere ad una chiamata anche se la segreteria telefonica si è già attivata (il tasto  lampeggia), mentre è in corso l'annuncio o quando chi ha chiamato sta già lasciando il proprio messaggio. Rispondendo alla chiamata, la registrazione viene interrotta.

Presupposto: per rispondere ad una chiamata alla segreteria telefonica è necessaria almeno l'autorizzazione "Solo risposta" (pag. 81).

	La risposta automatica è attivata (v. pag. 73, configurazione al momento della consegna):
 / 	Premere il tasto impegno linea o viva voce. Si risponde alla chiamata.
	La risposta automatica è disattivata:
 / 	Premere il tasto impegno linea o viva voce.
o ...	
	Premere il tasto del display per ascoltare contemporaneamente. Chi chiama non vi sente.
o ...	
	Premere il tasto del display per rispondere alla chiamata.

Per poter telefonare ad un interlocutore esterno mentre la segreteria telefonica registra un messaggio, bisogna disattivare la risposta automatica (pag. 73).

Uso della segreteria telefonica

Ascoltare i messaggi

I nuovi messaggi vengono mostrati mediante il lampeggiamento del tasto dei messaggi ☒. Premendo il tasto dei messaggi ☒ si ha un accesso diretto ai nuovi messaggi.

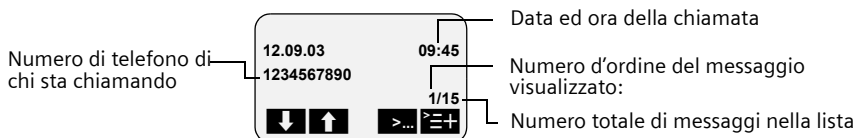
Si può accedere alle liste dei messaggi anche attraverso il menu.

Presupposto: si è scelta una segreteria telefonica (pag. 50).

Messaggi	OK	Confermare. La riproduzione inizia dal messaggio più recente.
-----------------	-----------	---

Al termine della riproduzione di tutti i messaggi viene chiesto se si vogliono cancellare i messaggi.

Per ogni messaggio viene visualizzato sul display quanto segue:



Con la pausa automatica attivata la segreteria telefonica passa alla modalità pausa dopo aver riprodotto un messaggio. Premere il tasto del display >... o il tasto ⏸, per continuare con la riproduzione.

Saltare al messaggio successivo o precedente durante la riproduzione

↓	Saltare al messaggio successivo:
↑	Saltare al messaggio precedente.
>...	Ripetere gli ultimi 5 sec. del messaggio attuale. Se sono trascorsi meno di 5 sec. si salta all'inizio del messaggio attuale.

Passare alla modalità di pausa durante la riproduzione, terminare la pausa

→	Passare alla modalità di pausa.
Avanti	OK Confermare. Proseguire con la riproduzione.

Restituire la chiamata durante la riproduzione

Durante la riproduzione di un messaggio si può richiamare immediatamente chi ha chiamato. **Presupposto:** è stato trasmesso il numero di telefono di chi ha chiamato.

Durante la riproduzione:

	Premere il tasto del display per aprire il sottomenu.
o ...	Richiamare:
 Richiama 	Scegliere e confermare.
o ...	Richiamare con un numero di telefono dell'operatore di rete:
 Lista Sel. Rap. 	Scegliere e confermare.
 	Scegliere e confermare il numero di telefono dell'operatore di rete.

Far ascoltare un messaggio all'interlocutore

Durante una conversazione esterna, è possibile far riprodurre dalla segreteria telefonica dei messaggi per l'interlocutore.

Presupposto: al portatile è stato assegnato lo stesso MSN di ricezione della segreteria telefonica.

Durante la conversazione:

	Premere il tasto del display per aprire il menu.
 Mostra 	Scegliere e confermare.
 ST1 	Scegliere e confermare eventualmente la segreteria telefonica, per es. ST1 .
 	Se il blocco della ST è attivato (pag. 69): inserire e confermare il PIN della segreteria telefonica. Le informazioni sul messaggio più vecchio vengono visualizzate sul display. Il messaggio non viene riprodotto.
 	Selezionare il messaggio ed aprire il sottomenu.
 Ascolto 	Scegliere e confermare. Viene avviata la riproduzione. L'interlocutore può ascoltare contemporaneamente.
	Terminare la riproduzione:
	Premere il tasto del display per aprire il sottomenu.
 Termina 	Scegliere e confermare. La riproduzione si arresta. Si può nuovamente parlare con l'interlocutore.

Uso della segreteria telefonica

Ascoltare i memo

Presupposto: si è scelta una segreteria telefonica (pag. 50).

↓ Memo	OK	Scegliere e confermare.
↓ Ascolta memo	OK	Scegliere e confermare.
↓ ↑		Saltare al memo successivo o al precedente.

Impostare la velocità di riproduzione

Si può impostare la velocità di riproduzione dei messaggi/memo su quattro livelli: **Lento**, **Normale**, **Veloce** oppure **Velocissimo**. Al momento dell'acquisto è impostato **Normale** per tutte le segreterie telefoniche.

Durante la riproduzione:

≡+		Premere il tasto del display per aprire il sottomenu.
↓ Velocità	OK	Scegliere e confermare.
↓ Veloce	OK	Scegliere e confermare il livello di velocità, per es. Veloce (✓ = impostato).

La riproduzione continua con la nuova velocità. Tutti i messaggi/memo successivi vengono riprodotti a questa velocità fino alla prossima modifica.

Cancellare messaggi/memo

Si possono cancellare i messaggi ed i memo ad uno ad uno o tutti insieme. Si possono cancellare solo i messaggi ed i memo che siano stati ascoltati per almeno 3 sec. Queste registrazioni vengono poi contrassegnate come "vecchie".

Uso della segreteria telefonica

Cancellare messaggi/memo singolarmente

Presupposto: si è scelta una segreteria telefonica (pag. 50).

o ...		Cancellare singoli messaggi:
Messaggi		Confermare. Comincia la riproduzione dei messaggi.
 		Scegliere il messaggio.
		Premere il tasto del display per aprire il sottomenu.
 Canc.Messaggio		Scegliere e confermare. Il messaggio attuale viene cancellato.
o ...		Cancellare singoli memo:
 Memo		Scegliere e confermare.
 Ascolta memo		Scegliere e confermare.
 		Scegliere il memo.
		Premere il tasto del display per aprire il sottomenu.
 Canc.MemoAttuale		Scegliere e confermare. Il memo attuale viene cancellato.

Cancellare tutti i messaggi/memo vecchi

Presupposto: si è scelta una segreteria telefonica (pag. 50).

o ...		Cancellare tutti i messaggi vecchi:
Messaggi		Confermare. Comincia la riproduzione dei messaggi.
		Premere il tasto del display per aprire il sottomenu.
 Canc.Vecchi Mess		Scegliere e confermare.
SI 		Confermare.
o ...		Cancellare tutti i memo vecchi:
 Memo		Scegliere e confermare.
 Ascolta memo		Scegliere e confermare.
		Premere il tasto del display per aprire il sottomenu.
 Canc.VecchiMemo		Scegliere e confermare.
SI 		Confermare.

Uso della segreteria telefonica

Segnare vecchi messaggi o memo come “nuovi”

Si possono segnare come “nuovi” messaggi/memo già ascoltati. In tal modo questo messaggio/memo viene visualizzato sul portatile come voce nuova mediante il lampeggiamento del testo dei messaggi ☺ o mediante un testo sul display.

Premendo il tasto dei messaggi ☺ si ha quindi nuovamente un accesso diretto al messaggio/memo.

Durante la riproduzione:

	Premere il tasto del display per aprire il sottomenu.
 Messagg. è nuovo 	Scegliere e confermare. La registrazione attuale riceve lo stato “nuovo”.

Se ci sono ulteriori registrazioni la riproduzione continua.

Copiare un numero nella rubrica

Durante la riproduzione di un messaggio ci si può far mostrare il numero di telefono di chi sta chiamando e lo si può memorizzare nella rubrica.

Presupposto: è stato trasmesso il numero di telefono di chi chiama.

Durante la riproduzione:

	Premere il tasto del display per aprire il sottomenu.
 Salva numero 	Scegliere e confermare.
	Inserire il nome.
	Premere il tasto del display per aprire il sottomenu.
Salva 	Confermare.

Controllo a distanza

Tramite il controllo a distanza è possibile controllare la segreteria telefonica da un portatile registrato o da una connessione esterna o un portatile qualsiasi, per es. per ascoltare e cancellare i messaggi. Le procedure per i due tipi di comandi a distanza sono uguali ad eccezione dell'accesso.

Presupposto:

- ◆ Il controllo a distanza della segreteria telefonica da una connessione esterna è possibile solo se si è definito un PIN della segreteria telefonica (pag. 69). I PIN ST devono essere inseriti sempre dall'esterno.
- ◆ Per poter controllare completamente una segreteria telefonica dall'esterno (modificare le impostazioni, cancellare i messaggi), è necessario autorizzare il controllo a distanza e la cancellazione a distanza (vedi di seguito).

Uso della segreteria telefonica

Istruzioni per il controllo a distanza

Se una funzione richiede l'attivazione di due tasti, questi devono essere premuti entro 4 secondi. In caso contrario l'inserimento viene interrotto e viene eseguita soltanto la funzione legata al secondo tasto. Se il primo tasto attivato fosse sbagliato, la digitazione errata può essere annullata con **5**.

Per alcune funzioni è possibile richiamare una guida vocale:

 	Guida alla cancellazione
 	Guida per messaggi nuovi/annunci
 	Guida alla registrazione
 	Guida per i tipi di funzionamento

Controllo a distanza e cancellazione a distanza

Al momento dell'acquisto, il controllo a distanza e la cancellazione a distanza sono disattivati. L'impostazione deve essere eseguita per ciascuna delle tre segreterie telefoniche che si desidera siano controllabili dall'esterno.

Presupposti:

- ◆ Si è scelta una segreteria telefonica (pag. 50).
- ◆ Per l'attivazione del **ControlloDist.**: Alla segreteria telefonica selezionata è stato assegnato un PIN (pag. 69).

 Impostazioni		Scegliere e confermare.
 Funz.a Distanza		Scegliere e confermare.
		Impostare il controllo a distanza:
ControlloDist.		Scegliere e confermare (✓ = attivato).
		Se necessario impostare la cancellazione a distanza:
 Canc.a Distanza		Scegliere e confermare (✓ = attivato).

Accesso al controllo a distanza dall'esterno

Per il controllo a distanza è necessario un telefono con composizione del numero DTMF (selezione multifrequenza). È importante inserire immediatamente durante il testo di annuncio il PIN ST. Inoltre devono essere attivati **ControlloDist.** ed eventualmente la **Canc.a Distanza**.

	Selezionare il proprio numero di telefono.
	Non appena inizia la riproduzione dell'annuncio inserire subito il PIN ST.

Se il PIN ST viene digitato **tre volte** di seguito in maniera errata, la connessione viene interrotta.

Successivamente, la segreteria telefonica può essere usata con i comandi a tasto (pag. 61).

Uso della segreteria telefonica

Accesso al controllo a distanza dall'esterno (interno)

Portatile comfort

INT	Premere il tasto del display.
	Inserire il numero interno della segreteria telefonica: 91 per ST1, 92 per ST2 oppure 93 per ST3.
	Se il blocco della ST è attivato (pag. 69), digitare il PIN ST.

Portatili di altri produttori (modalità GAP)

Sollevare il ricevitore ed eventualmente premere un altro tasto per introdurre una conversazione interna.

	Inserire il numero di telefono interno della segreteria telefonica: 91 per ST1, 92 per ST2 oppure 93 per ST3.
	Se il blocco della ST è attivato (pag. 69), digitare il PIN ST.

Adattatore wireless del telefono e telefono normale

L'impegno di linea automatico deve essere disattivato. Alla consegna l'impegno di linea automatico è attivato.

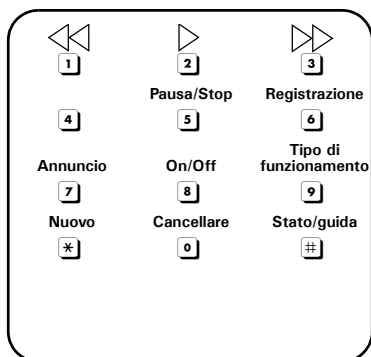
Sollevare il ricevitore e:

	Inserire il numero interno della segreteria telefonica: 91 per ST1, 92 per ST2 oppure 93 per ST3.
	Se il blocco della ST è attivato (pag. 69), digitare il PIN ST.

Uso della segreteria telefonica

Sequenza dei tasti per il controllo a distanza

Una volta avviato il controllo a distanza della segreteria telefonica, le funzioni dei tasti su tutti i telefoni sono uguali.



Ascoltare messaggi e memo	
Tutti i messaggi	2
Solo messaggi nuovi	* 2
Pausa/Stop	5
Continuare l'ascolto	2
Terminare l'ascolto	5 5
Saltare messaggi e memo	
Tornare all'inizio del messaggio	1
Tornare al messaggio precedente	1 1
Passare al messaggio successivo	3
Cancellare messaggi e memo	
Messaggio singolo durante l'ascolto	0 2
Tutti i messaggi dopo l'ascolto	0 2

Uso della segreteria telefonica

Registrazione l'annuncio	
Annuncio 1	6 7 1
Annuncio 2	6 7 2
Avviso	6 7 3
Annuncio finale	6 7 4
Ascoltare l'annuncio	
Annuncio 1	7 1
Annuncio 2	7 2
Avviso	7 3
Annuncio finale	7 4
Scegliere l'annuncio	
Annuncio 1	9 1
Annuncio 2	9 2
Avviso	9 3
Annuncio finale	9 4
Registrazione memo interni	
Iniziare la registrazione	6 2
Terminare la registrazione	5
Accendere/spegnere la segreteria telefonica	
Accensione/spegnimento	8
Guide	
Interrogazione delle impostazioni	#
Interrogazioni delle funzioni che richiedono l'attivazione di un tasto	# #
Interrogazioni delle funzioni che richiedono l'attivazione di due tasti	v. pag. 59
Terminare l'interrogazione	5

Impostare la segreteria telefonica

Impostare la segreteria telefonica

Dopo aver collegato il telefono, la segreteria telefonica è pronta all'uso.

La segreteria telefonica ST1 viene visualizzata ed è attiva. Essa registra tutti i messaggi (a tutti gli MSN di ricezione). Si può ascoltare ed impostare la ST1 a partire da tutti i portatili (configurazione al momento dell'acquisto) Tutte le frasi della segreteria telefonica sono in tedesco (configurazione al momento dell'acquisto).

Al momento della consegna, la ST2 e la ST3 sono nascoste (pag. 65) e disattivate. Per poterle usare bisogna visualizzarle, ed a tutte le segreterie telefoniche visualizzate bisogna assegnare degli MSN propri.

La ST1, la ST2 e la ST3 si possono configurare indipendentemente una dall'altra.

Impostare altre lingue

Qui è possibile modificare la lingua della guida vocale e dell'annuncio preregistrato.

Presupposto: Avete selezionato una segreteria telefonica.

Portatile comfort Top S327/S324i

	Impostazioni	OK	Scegliere e confermare.
	Lingua ST	OK	Scegliere e confermare.
	OK		Selezionare la lingua.

Impostare la segreteria telefonica

Assegnare un MSN di ricezione

Ad ogni segreteria telefonica (visualizzata) (ST1, ST2, ST3) si possono assegnare uno o più MSN di ricezione. Ogni MSN di ricezione può tuttavia venire assegnato ad una sola segreteria telefonica (vi può essere solo una registrazione in corso alla volta).

		Aprire il menu.
 Imposta base		Scegliere e confermare.
 Impostazioni		Scegliere e confermare.
 ConfigurazUtenti		Scegliere e confermare.
Config.Apparec.		Confermare.
		Scegliere la segreteria telefonica, INT 91: ST 91 per la ST1, INT 92: ST 92 per la ST2 o INT 93: ST 93 per la ST3.
		Aprire il sottomenu.
 MSN ricezione		Scegliere e confermare.
		Scegliere e confermare l'MSN di ricezione, per es. MSN1: Anna . Vengono offerti solo gli MSN non ancora assegnati ad alcuna segreteria telefonica. Ripetere il procedimento per tutti gli MSN di ricezione che si desidera assegnare alla segreteria telefonica (✓ = attiva).
		Premere a lungo (si torna in standby).

Una segreteria telefonica cui sia assegnato un MSN di ricezione può essere impostata ed usata solo a partire dai portatili/dispositivi collegati cui sia assegnato lo stesso MSN di ricezione.

Impostare la segreteria telefonica

Visualizzare/nascondere una segreteria telefonica

Se con la linea si vogliono usare solo una o due segreterie telefoniche, si può nascondere l'altra o le altre segreterie telefoniche in tutte le visualizzazioni ed i menu. Al momento dell'acquisto la ST1 è visualizzata, la ST2 e la ST3 no.

Nella segreteria telefonica, quando la si nasconde, non possono più esservi messaggi o memo:

- ◆ Se nella segreteria telefonica sono presenti messaggi o memo non ascoltati, se ne verrà avvisati nel momento in cui si tenta di nascondere la. La segreteria telefonica resta **visualizzata**.
- ◆ Se nel momento in cui la si nasconde sono ancora registrati messaggi o memo vecchi (e già ascoltati), verrà chiesto se si desidera eliminare le vecchie registrazioni. La segreteria telefonica viene nascosta solo se lo si conferma con **S**.

		Aprire il menu.
	Imposta base	 Scegliere e confermare.
	Impostazioni	 Scegliere e confermare.
	ConfigurazUtenti	 Scegliere e confermare.
	Config.Apparec.	 Confermare. Viene mostrata la lista dei numeri interni.
		Scegliere i numeri interni della segreteria telefonica (INT 91, INT 92 o INT 93).
		Aprire il sottomenu.
	...	Nascondere una segreteria telefonica:
	Nascondi ST?	 Scegliere e confermare.
	...	Visualizzare una segreteria telefonica:
	Mostra ST?	 Scegliere e confermare.
		Premere a lungo (si torna in standby).

Le segreterie telefoniche attivate si disattivano quando vengono nascoste. Quando viene visualizzata di nuovo, la segreteria telefonica torna allo stato in cui si trovava prima che fosse nascosta.

Impostare la segreteria telefonica

Stabilire il numero di squilli prima dell'avvio della segreteria telefonica

Si può impostare quando (dopo quanti squilli) si deve inserire la segreteria telefonica. Si può scegliere tra: **1 Squillo, 2 Squillo, ..., 9 Squillo**. Invece di un numero fisso di squilli si può anche impostare la **modalità** di risparmio **Automatico 2/4** (configurazione al momento dell'acquisto). La segreteria telefonica si inserisce quindi **automaticamente**:

- ◆ dopo 2 squilli, se ci sono nuovi messaggi;
- ◆ dopo 4 squilli, se non ci sono nuovi messaggi.

Durante il controllo remoto (pag. 58) al terzo squillo si sa che non vi sono nuovi messaggi (altrimenti la segreteria si sarebbe già attivata). Interrompendo ora la chiamata, non vi sono addebiti.

Presupposto: si è scelta una segreteria telefonica (pag. 50).

↓ Impostazioni	OK	Scegliere e confermare.
↓ Numero Squilli	OK	Scegliere e confermare.
↓ Automatico 2/4	OK	Scegliere e confermare il numero di squilli o Automatico 2/4 (✓ = impostato).
⊞		Premere a lungo (si torna in standby).

Attivare/disattivare l'annuncio vocale di data e ora

Durante la riproduzione è possibile farsi indicare, per ogni messaggio o memo, la data di registrazione e l'ora (marcatura oraria) (attivata al momento dell'acquisto).

Presupposto: si è scelta una segreteria telefonica (pag. 50).

↓ Impostazioni	OK	Scegliere e confermare.
Messaggio/Memo	OK	Confermare.
↓ Reg.Ora/Data	OK	Scegliere e confermare (✓ = attivato).
⊞		Premere a lungo (si torna in standby).

Impostare la segreteria telefonica

Stabilire la lunghezza e la qualità della registrazione

Si può impostare la lunghezza massima dei messaggi e la loro qualità. Il tempo di registrazione totale della segreteria telefonica dipende dalla qualità di registrazione.

Con l'impostazione **Qualità elevata** il tempo di registrazione totale è di massimo 12 min., con **Lung. Registr.** (qualità standard, generalmente sufficiente) di massimo 25 min. Al momento dell'acquisto sono impostate la qualità della registrazione **Lung. Registr.** e la lunghezza della registrazione **Massimo**.

<i>i</i>	La registrazione di una chiamata finisce: ◆ dopo una pausa nel discorso di più di 8 sec. ◆ alla fine della chiamata; chi ha chiamato interrompe la comunicazione. ◆ al raggiungimento della lunghezza massima di registrazione impostata, con l'impostazione Massimo finché la memoria è piena.
----------	---

Stabilire la lunghezza di registrazione

Si può limitare la lunghezza massima dei messaggi a **1 Minuto**, **2 Minuti** oppure **3 Minuti**. Se per la lunghezza di registrazione si imposta **Massimo** (configurazione al momento dell'acquisto) essa è "illimitata" (fino ad esaurimento della memoria).

Presupposto: si è scelta una segreteria telefonica (pag. 50).

↓ Impostazioni	OK	Scegliere e confermare.
Messaggio/Memo	OK	Confermare.
Lungh. Registr.	OK	Confermare.
↓ Massimo	OK	Scegliere e confermare la lunghezza di registrazione, per es. Massimo (✓ = attivato).
		Premere a lungo (si torna in standby).

<i>i</i>	Raggiunta la durata massima della registrazione, viene riprodotto automaticamente l'annuncio conclusivo – se è stato memorizzato. Quindi viene interrotta la comunicazione. La durata di registrazione dei memo è illimitata.
----------	--

Impostare la segreteria telefonica

Impostare la qualità di registrazione

Presupposto: si è scelta una segreteria telefonica (pag. 50).

↓ Impostazioni	OK	Scegliere e confermare.
↓ Qualità ST	OK	Scegliere e confermare.
o ...		Impostare una qualità alta:
Qualità elevata	OK	Confermare (✓ = attivo).
o ...		Impostare registrazione lunga:
↓ Lung. Registr.	OK	Scegliere e confermare (✓ = attivato).
☰		Premere a lungo (si torna in standby).

Attivare/disattivare la pausa automatica

Con la pausa automatica attivata, dopo aver riprodotto un messaggio o un memo la segreteria telefonica passa alla modalità pausa. La riproduzione del messaggio successivo avviene solo dopo aver premuto il tasto del display > o il tasto ☰.

Al momento dell'acquisto la pausa automatica è disattivata.

Presupposto: si è scelta una segreteria telefonica (pag. 50).

↓ Impostazioni	OK	Scegliere e confermare.
↓ Pausa Autom.	OK	Scegliere e confermare (✓ = attivato).
☰		Premere a lungo (si torna in standby).

Impostare la segreteria telefonica

Bloccare la segreteria telefonica, definire il PIN della ST

Si può proteggere la segreteria telefonica contro l'accesso non desiderato. A questo scopo va definito un PIN (numero di identificazione personale) e va attivato il blocco-ST. I cambiamenti nelle impostazioni e l'ascolto dei messaggi saranno quindi possibili solo dopo aver inserito il PIN.

i	Il controllo a distanza della segreteria telefonica è possibile solo se si è definito un PIN della segreteria telefonica.
----------	---

Inserire e modificare il PIN della ST

Al momento dell'acquisto il PIN della ST preimpostato è 0000.

Presupposto: si è scelta una segreteria telefonica (pag. 50).

 Impostazioni 	Scegliere e confermare.
 Modifica PIN ST 	Scegliere e confermare.
 	Inserire il nuovo PIN della ST (max. 8 cifre) e confermare.
 	Ripetere il nuovo PIN della ST (max. 8 cifre) e confermare.

Se è stato inserito il PIN sbagliato della ST, è possibile cancellare l'inserimento con il tasto  e reinserirlo.

Attivare/disattivare il blocco della ST

Al momento dell'acquisto il blocco della segreteria telefonica è disattivato.

Presupposto: si è scelta una segreteria telefonica (pag. 50).

 Impostazioni 	Scegliere e confermare.
 Blocco ST 	Scegliere e confermare (✓ = attivato).

Impostare il controllo a tempo

Si può impostare la segreteria telefonica in maniera tale che si accenda o spenga automaticamente secondo l'ora (cioè a determinati orari) e che si inserisca in orari diversi con annunci diversi.

Per una giornata di 24 ore si possono definire per la segreteria telefonica fino a quattro fasce orarie con impostazioni diverse. Per ogni fascia oraria va stabilito un orario di inizio. L'orario di inizio della seconda fascia oraria coincide con l'orario di fine della prima fascia oraria e così via. L'orario di inizio della prima fascia oraria coincide con l'orario di fine dell'ultima fascia oraria definita. Per ogni fascia oraria si può impostare se la segreteria telefonica deve essere accesa o spenta e quale annuncio oppure avviso vada usato. Il controllo a tempo va stabilito per i giorni feriali (da lunedì a venerdì). Per il fine settimana (sabato e/o domenica) è possibile adottare il controllo a tempo dei giorni feriali, attivare per tutto il giorno uno degli annunci o spegnere la segreteria telefonica per tutto il giorno.

Impostare la segreteria telefonica

Esempio:

La segreteria telefonica dell'ufficio deve essere disattivata durante il normale orario di ufficio (dalle 8:00 alle 17:00). La segreteria telefonica deve essere attivata con l'annuncio 1 unicamente durante la pausa pranzo (dalle 12:00 alle 13:00). Al di fuori dell'orario di ufficio (dalle 17:00 alle 08:00) la segreteria telefonica deve attivarsi con l'avviso. Vanno definite le seguenti fasce orarie:

1. Orario di inizio 08:00, ST spenta
2. Orario di inizio 12:00, annuncio 1
3. Orario di inizio 13:00, ST spenta
4. Orario di inizio 17:00, avviso

Stabilire gli orari di inizio e gli annunci da lunedì a venerdì

Presupposto: si è scelta una segreteria telefonica (pag. 50).

 Impostazioni	OK	Scegliere e confermare.
 Controllo Tempo	OK	Scegliere e confermare.
 Lu - Ve	OK	Scegliere e confermare. ✓ = almeno un orario di inizio indicato.
 OK		Scegliere la voce per la fascia oraria, per es. **:** Annuncio 1 , e confermare.
 Scegli Annuncio	OK	Scegliere e confermare.
 Annuncio 1	OK	Annuncio 1, Annuncio 2 , scegliere e confermare Annunc.Rispond. o ST Off.
		Premere il tasto del display.
 Ora Avvio	OK	Scegliere e confermare.
		Indicare l'orario di inizio (a 4 cifre). L'orario di inizio corrisponde alla fine della fascia oraria precedente.
		Premere il tasto del display per aprire il sottomenu.
Memorizza	OK	Confermare.
		Premere a lungo (si torna in standby).

Impostare la segreteria telefonica

Impostare il controllo a tempo per il sabato o la domenica

Al momento dell'acquisto è adottato il controllo a tempo dei giorni feriali: **Come Lu - Ve**.

Presupposto: si è scelta una segreteria telefonica (pag. 50).

↓ Impostazioni	OK	Scegliere e confermare.
↓ Controllo Tempo	OK	Scegliere e confermare.
o ...		
↓ Sabato	OK	Scegliere e confermare.
o ...		
↓ Domenica	OK	Scegliere e confermare.
... poi in ogni caso		
↓ Come Lu - Ve	OK	Come Lu - Ve, Ann1 intGiorno, Ann2 intGiorno, Scegliere e confermare Avv. intGiorno o ST Off.
⊞		Premere a lungo (si torna in standby).

Attivare/disattivare il controllo a tempo

Al momento dell'acquisto il controllo a tempo è disattivato.

Presupposto: si è impostato almeno un orario di inizio (pag. 70) e si è scelta almeno una segreteria telefonica (pag. 50).

↓ Impostazioni	OK	Scegliere e confermare.
↓ Controllo Tempo	OK	Scegliere e confermare(✓ = attivato).
o ...		Attivare il controllo a tempo:
Attivare?	OK	Confermare.
o ...		Disattivare il controllo a tempo:
Disattivare ?	OK	Scegliere e confermare.

Impostare la segreteria telefonica

Attivare o disattivare l'ascolto amplificato automatico al portatile

Si può impostare la segreteria telefonica in maniera tale che, durante la registrazione di un messaggio, un portatile ad essa assegnato passi automaticamente alla modalità di ascolto amplificato.

Al momento dell'acquisto l'ascolto amplificato automatico è disattivato.

Assegnare un portatile

Si può assegnare un solo portatile alla segreteria telefonica. Si può scegliere un portatile cui sia assegnato un MSN di ricezione della segreteria telefonica. Vengono mostrati solo i dispositivi collegati compatibili con la funzione viva voce. La risposta automatica (pag. 73) deve essere attivata.

Presupposto: si è scelta una segreteria telefonica (pag. 50).

↓ Impostazioni	OK	Scegliere e confermare.
↓ Asc.ampl.autom.	OK	Scegliere e confermare.
↓ Scegli Tel.	OK	Scegliere e confermare.
↓ Interna 11	OK	Scegliere il portatile e confermare, per es. Interna 11.

Attivare/disattivare l'ascolto amplificato

Si può attivare l'ascolto amplificato solo se alla segreteria telefonica è stato assegnato un portatile.

Presupposto: si è scelta una segreteria telefonica (pag. 50).

↓ Impostazioni	OK	Scegliere e confermare.
↓ Asc.ampl.autom.	OK	Scegliere e confermare.
o ...		Attivare l'ascolto amplificato:
Attivare?	OK	Confermare.
o ...		Disattivare l'ascolto amplificato:
Disattivare ?	OK	Confermare.

Impostare la segreteria telefonica

Attivare/disattivare la risposta automatica

Con la risposta automatica è possibile rispondere a una chiamata dalla segreteria telefonica (mentre sono in corso l'annuncio o la registrazione della chiamata) direttamente con ogni portatile al quale sia stato assegnato lo stesso MSN di ricezione della segreteria telefonica, oppure (nel caso di telefono fisso) sollevando il ricevitore.

Bisogna semplicemente premere il tasto di impegno linea  del portatile.

La registrazione della chiamata viene quindi interrotta.

Al momento dell'acquisto la risposta automatica è attivata.

Condizioni:

- ◆ Per rispondere ad una chiamata è necessaria almeno l'autorizzazione **Solo Entranti** per il portatile (pag. 81).
- ◆ Alla segreteria telefonica e al portatile è stato assegnato lo stesso MSN di ricezione.

<i>i</i>	Se per un portatile è attivato l'ascolto amplificato automatico (pag. 72), si può rispondere alla chiamata solo da questo portatile.
----------	--

		Aprire il menu.
↓	Imposta base	OK
		Scegliere e confermare.
↓	Impostazioni	OK
		Scegliere e confermare.
↓	Impostaz.Sistema	OK
		Scegliere e confermare.
↓	RipostaAutom.ST	OK
		Scegliere e confermare (✓ = attivato).

Funzioni con l'ora

Funzioni con l'ora

Impostare data e ora

La data e l'ora vengono trasmesse dal centralino quando si effettua la prima chiamata con il dispositivo.

Per l'ora si può scegliere tra la modalità di visualizzazione a 12 ore e quella a 24 ore (configurazione al momento dell'acquisto) (am = 1ª metà della giornata; pm = 2ª metà della giornata).

		Aprire il menu.
	Imposta base	 Scegliere e confermare.
	Impostazioni	 Scegliere e confermare.
	Impostaz.Sistema	 Scegliere e confermare.
	Data/Ora	 Scegliere e confermare.
o ...		Selezionare la modalità di visualizzazione:
	12 ore	 Eventualmente scegliere tra la visualizzazione 12 ore e 24 ore (✓ = on).
	Data GG.MM	 Eventualmente scegliere tra la visualizzazione Data GG.MM (giorno-data) e Data MM.GG (data-giorno) (✓ = on).
o ...		Impostare la data e l'ora:
	ImpostaOra/Data	 Scegliere e confermare.
		Digitare data e ora. Eventualmente saltare i dati già corretti con   . Eventualmente, nella visualizzazione in modalità 12 ore -con i tasti del display AM e PM passare da AM a PM .
		Premere il tasto del display per aprire il sottomenu.
	Memorizza	 Scegliere e confermare per salvare l'impostazione.

Attivare/disattivare la visualizzazione dell'ora

La visualizzazione di data e ora in standby del telefono base può essere attivata e disattivata.

		Aprire il menu.
	Impostazioni	 Scegliere e confermare.
	Visualizz. Ora	 Scegliere e confermare (✓ = on).
		Premere a lungo (si torna in standby).

Impostare un appuntamento

È possibile fare in modo che il telefono base vi ricordi un appuntamento. A tal scopo occorre memorizzare l'ora desiderata.

Impostare un appuntamento

	Aprire il menu.
 Appuntamento 	Scegliere e confermare.
	Premere il tasto del display per aprire il sottomenu.
Modifica Appunt. 	Scegliere e confermare.
 	Digitare data e ora. Eventualmente saltare i dati già corretti con   . Eventualmente, nella visualizzazione in modalità 12 ore -con i tasti del display  e  passare da AM a PM . Confermare.
 	Inserire un messaggio (fino a 16 caratteri) e confermare. La voce viene salvata.
	Premere a lungo (si torna in standby).

<i>i</i>	◆ Se non si assegna un messaggio, al momento della scadenza apparirà sul display Appuntamento. ◆ A partire da pag. 104 si può leggere come impostare il volume e la melodia. ◆ Un appuntamento viene visualizzato solo quando il telefono base si trova in standby. Nel corso di una conversazione o durante una ripetizione automatica della selezione non viene visualizzato alcun appuntamento. La chiamata di appuntamento viene eseguita soltanto una volta che il telefono base è tornato in standby. ◆ In caso di mancanza di corrente l'appuntamento può non essere segnalato. In questo caso la chiamata di appuntamento viene eseguita non appena l'ora del sistema è stata ripristinata (pag. 74).
----------	---

Disattivare un appuntamento anticipatamente

	Aprire il menu.
 Appuntamento 	Scegliere e confermare.
	Premere il tasto del display per aprire il sottomenu.
Cancella Appunt. 	Scegliere e confermare. La voce viene cancellata.
	Premere a lungo (si torna in standby).

Funzioni con l'ora

Disattivare la chiamata di appuntamento o rispondervi

La chiamata di appuntamento viene segnalata dalla melodia di suoneria prescelta (pag. 105). Sul display viene visualizzato il messaggio depositato (pag. 75) oppure **Appuntamento**. Premere il tasto del display **Off**, per disattivare la chiamata di appuntamento. Se non viene accettata, la chiamata di appuntamento suona per 30 sec. Gli appuntamenti scaduti rimangono in memoria. Per creare un appuntamento nuovo, è necessario cancellare prima quelli scaduti.

Servizio notturno

Per ogni MSN di ricezione è impossibile impostare un inoltro di chiamata che ogni giorno, per un determinato lasso di tempo (**Ora Avvio fino a Ora Fine**) ed eventualmente il fine settimana (**Sa/Do intGiorno**) devia automaticamente tutte le chiamate entranti ad un numero esterno, ad un altro utente interno o, nel caso di Top E614ISDN ad una segreteria telefonica. Per es., fuori dall'orario di lavoro ci si può far inoltrare tutte le chiamate dall'ufficio a casa (dalle 18:00 fino alle 8:00).

In caso di deviazione di chiamata verso l'esterno è possibile inoltrare dal telefono base solo l'MSN assegnato al telefono base quale MSN di ricezione.

Al momento dell'acquisto il servizio notturno è disattivato. Per poter attivare il servizio notturno, per prima cosa va stabilita la destinazione d'inoltro.

<i>i</i>	Se nel momento in cui inizia il servizio notturno è attivo un inoltro di chiamata verso un numero esterno Immediata (pag. 91), vale quanto segue: ◆ La deviazione di chiamata avviene verso un altro numero di telefono: la deviazione di chiamata rimane attiva finché non venga disattivata esplicitamente. ◆ La deviazione di chiamata avviene verso lo stesso numero di telefono: alla fine del servizio notturno la deviazione di chiamata viene disattivata. Lo stesso vale quando la deviazione di chiamata viene impostata durante il servizio notturno
----------	---

Impostare la destinazione di inoltro

Presupposto: il servizio notturno è **disattivato** (pag. 79).

		Aprire il menu.
 Imposta base	OK	Scegliere e confermare.
 Servizio Notte	OK	Scegliere e confermare (✓ = il servizio notturno è attivato). Viene visualizzata la lista degli MSN.
	OK	Scegliere l'MSN e confermarlo, per es. MSN1: Anna .
 Destin.Deviaz.	OK	Scegliere e confermare (✓ = impostato).
o ...		Impostare la destinazione di inoltro esterno:
Esterna	OK	Scegliere e confermare.
		Inserire il numero di destinazione esterno.
		Premere il tasto del display per aprire il sottomenu.
Memorizza	OK	Scegliere e confermare.
o ...		Impostare la destinazione di inoltro interno:
 Interna	OK	Scegliere e confermare.
 Interna 11		Selezionare il numero interno, per es. Interna 11 .
o ...		Scegliere la segreteria telefonica:
 SegreteriaTelef	OK	Scegliere e confermare.
 ST2		Selezionare la segreteria telefonica desiderata, per es. ST2 . Le chiamate vengono inoltrate alla segreteria telefonica selezionata.
... poi in ogni caso		
		Premere a lungo (si torna in standby).

i	◆ Servizio notturno verso l'interno: se l'utente interno non è registrato o non è raggiungibile (per es. perché il dispositivo collegato è spento), la chiamata non viene segnalata e chi chiama riceve il segnale di occupato. ◆ Servizio notturno verso una segreteria telefonica: anche se la segreteria telefonica è disattivata, la chiamata viene segnalata alla segreteria telefonica e quest'ultima vi risponde dopo il numero di squilli impostato (pag. 66).
----------	---

Funzioni con l'ora

Inserire l'orario di inizio o di fine del servizio notturno

Al momento dell'acquisto, per l' **Ora Avvio** sono preimpostate le 20:00 o le 8:00 pm, per l' **Ora Fine** le 08:00 o le 8:00 am.

		Aprire il menu.
 Imposta base	OK	Scegliere e confermare.
 Servizio Notte	OK	Scegliere e confermare.
	OK	Scegliere l'MSN e confermarlo, per es. MSN1: Anna .
o ...		Inserire l'ora di inizio:
 Ora Avvio	OK	Scegliere e confermare.
		Indicare l'orario di inizio (a 4 cifre).
o ...		Indicare l'orario di fine:
 Ora Fine	OK	Scegliere e confermare.
		Indicare l'orario di fine (a 4 cifre).
... poi in ogni caso		
		Premere il tasto del display per aprire il sottomenu.
Memorizza	OK	Confermare.
		Premere a lungo (si torna in standby).

Attivare/disattivare il servizio notturno per tutto il giorno per sabato/domenica:

Se è impostato **Sa/Do intGiorno** il servizio notturno ha luogo da Lu a Ve tra gli orari di inizio e di fine indicati, il finesettimana tutto il giorno. Se **Sa/Do intGiorno** è disattivato, il servizio notturno ha luogo tra gli orari di inizio e di fine impostati anche il finesettimana.

Al momento della consegna è attivato **Sa/Do intGiorno**.

		Aprire il menu.
 Imposta base	OK	Scegliere e confermare.
 Servizio Notte	OK	Scegliere e confermare.
	OK	Scegliere l'MSN e confermarlo, per es. MSN1: Anna .
 Sa/Do intGiorno	OK	Scegliere e confermare(✓ = attivato).
		Premere a lungo (si torna in standby).

Attivare/disattivare il servizio notturno

Il servizio notturno si può attivare solo se si è impostata una destinazione di inoltro per l'MSN di ricezione e se per quest'ultimo non è attualmente attivato alcun inoltro di chiamata.

		Aprire il menu.
	Imposta base 	Scegliere e confermare.
	Servizio Notte 	Scegliere e confermare.
		Scegliere l'MSN e confermarlo, per es. MSN1: Anna .
	...	Attivare il servizio notturno:
Attivare?		Scegliere e confermare.
	...	Disattivare il servizio notturno:
Disattivare ?		Scegliere e confermare.
		Premere a lungo (si torna in standby).

Se per un MSN il servizio notturno è attivato, **Servizio Notte** è evidenziato con ✓.

Impostazioni di sicurezza

Impostazioni di sicurezza

Modifica del PIN di sistema

Con il PIN di sistema (numero di identificazione personale) si possono proteggere le seguenti impostazioni contro accessi non autorizzati:

- ◆ Impostazioni relative agli addebiti (☎ / **Addebiti**)
- ◆ Inoltro di chiamata interno ed esterno (☎ **Imposta base/ DeviazChiamEst.** oppure **DeviazChiamInt.**)
- ◆ configurazioni relative agli utenti, impostazioni di sicurezza, della linea ISDN e di sistema (☎ / **Imposta base / Impostazioni**)
- ◆ Assistente per la messa in funzione (☎ / **Imposta base / Installazione**)

Il PIN di sistema è inoltre necessario per la registrazione degli apparecchi Bluetooth, per es. per i telefoni GSM (pag. 117) e i PC (pag. 117).

Il PIN di sistema è valido solo se è diverso da 0000.

Il PIN di sistema preimpostato al momento della consegna è 0000.

		Aprire il menu.
	Imposta base 	Scegliere e confermare.
	Impostazioni 	Scegliere e confermare.
	 	A condizione che il PIN attuale sia diverso da 0000: Inserire il PIN e confermarlo.
Sicurezza		Confermare.
Modifica PIN		Scegliere e confermare.
	 	Inserire il nuovo PIN di sistema (max. 8 cifre, da 0 a 9) e confermarlo.
	 	Ripetere il nuovo PIN di sistema e confermarlo.
		Premere a lungo (si torna in standby).



Tenere a mente il nuovo PIN di sistema. Se lo si dimentica sarà necessario un intervento sul dispositivo soggetto a pagamento. Rivolgersi in questo caso al servizio Hotline Swisscom.

Stabilire le abilitazioni

Per ogni dispositivo registrato si possono stabilire abilitazioni diverse:

- ◆ **Nessun limite** (Impostato al momento della consegna)
Tutti i dispositivi possono rispondere a chiamate in arrivo ed effettuare conversazioni esterne ed interne.
- ◆ **Solo Entranti**
I dispositivi possono solo rispondere alle chiamate in arrivo. Le conversazioni esterne non sono permesse. Si possono effettuare conversazioni interne. Si possono comporre i numeri di emergenza.
- ◆ **Solo Interne**
I dispositivi possono solo rispondere alle chiamate interne nonché effettuare chiamate interne. Si possono comporre i numeri di emergenza.

	Aprire il menu.
↓ Imposta base 	Scegliere e confermare.
↓ Impostazioni 	Scegliere e confermare.
 	Eventualmente, inserire il PIN e confermarlo (pag. 80).
Sicurezza 	Confermare.
↓ Abilitazioni 	Scegliere e confermare.
↓ Int.11	Selezionare il numero interno, per es. Int.11 .
	Premere il tasto del display per aprire il sottomenu.
↓ Solo Interne 	Scegliere e confermare l'autorizzazione (✓ = impostata), per es. Solo Interne .
	Premere a lungo (si torna in standby).

Numeri di emergenza

Al momento della consegna sono inseriti i numeri di emergenza (117, 118 e 144) del relativo Paese. Questi non possono essere modificati o cancellati. Si possono aggiungere cinque numeri di emergenza personali.

<i>i</i>	I numeri di emergenza si possono comporre anche con portatile con autorizzazione limitata (per es. Solo Interne).
----------	---

Impostazioni di sicurezza

Impostare, modificare, leggere e cancellare i numeri di emergenza propri

		Aprire il menu.
 Imposta base	OK	Scegliere e confermare.
 Impostazioni	OK	Scegliere e confermare.
 OK		Eventualmente, inserire il PIN e confermarlo (pag. 80)
Sicurezza	OK	Confermare.
 N° d'Emergenza		Scegliere. Si apre la lista dei numeri di emergenza.
 <Nessun dato>		Scegliere la voce di lista, per es. <Nessun dato> .
		Premere il tasto del display per aprire il sottomenu.
o ...		Impostare e modificare i numeri di emergenza:
Modifica Numero	OK	Confermare.
		Inserire il numero di emergenza (max. 32 cifre) oppure modificarne uno già presente. I numeri si possono anche trasferire dalla rubrica @.
		Premere il tasto del display per aprire il sottomenu.
Memorizza	OK	Confermare.
o ...		Visualizzare i numeri di emergenza:
 VisualizzaNumero	OK	Scegliere e confermare.
o ...		Cancellare i numeri di emergenza:
 CancellaNumero	OK	Scegliere e confermare.
		Premere a lungo (si torna in standby).

i

Se il telefono è collegato ad un impianto telefonico, prima del numero di emergenza bisogna inserire la cifra di prefisso valida (AKZ per es. 0; v. pag. 127). Ciò vale anche per i numeri di emergenza preimpostati per i quali va in cambio nuovamente inserito, per es. "0117", "0118" e "0144".

Comporre i numeri di emergenza

Presupposto: il telefono base è bloccato per la composizione verso l'esterno (pag. 81).

	Sollevare il ricevitore.
EMERG.	Premere il tasto del display.
... poi in ogni caso	Comporre i numeri di emergenza:
	Inserire il numero di emergenza.

Se il numero composto non corrisponde ad un numero di emergenza memorizzato, la chiamata viene rifiutata con **"Non è un numero d'emergenza"**.

Nell'impostazione di fabbrica per la Svizzera sono già programmati i seguenti numeri di emergenza:

- 117** Polizia
- 118** Vigili del fuoco
- 144** Pronto intervento medico

Impostazioni di sistema

Impostazioni di sistema

Le abbreviazioni tra parentesi dopo i titoli indicano il relativo servizio complementare ISDN. Alcuni servizi complementari si possono utilizzare solo se abilitati dall'operatore di rete (eventualmente con costi aggiuntivi).

Modificare il nome per l'utente interno

Al momento della consegna i nomi sono assegnati ai vari numeri interni secondo la loro numerazione **Int.11** , **Int.12** ecc. È possibile modificare singolarmente queste voci secondo le necessità.

		Aprire il menu.
 Imposta base	OK	Scegliere e confermare.
 Impostazioni	OK	Scegliere e confermare.
 OK		Eventualmente inserire il PIN di sistema (pag. 80).
 ConfigurazUtenti	OK	Scegliere e confermare.
 Config.Apparec.	OK	Scegliere e confermare.
 Int.11		Selezionare il numero interno e aprire il sottomenu, per es. Int.11 .
Nome	OK	Confermare.
		Modificare il nome ed aprire il sottomenu.
Memorizza	OK	Confermare. Il nome viene ora visualizzato nella lista interna, anche in caso di chiamate interne da questo numero interno.

i

Poiché i nomi sono memorizzati nella base, se si registra un dispositivo collegato ad un'altra base, è possibile assegnare un nome diverso. In questo modo si può riconoscere con quale base è attualmente collegato il dispositivo.

Impostare/cancellare un numero di telefono ISDN (MSN)

La linea ISDN offre 2 linee telefoniche utilizzabili contemporaneamente (canali B). Nel telefono base si possono impostare fino a dieci numeri di telefono propri (MSN).

Con l'allacciamento MultiLine è possibile avere tre numeri telefonici. Tutti gli altri numeri devono essere richiesti a parte.

Impostazioni di sistema

Impostare un numero di telefono ISDN (MSN) / Modificare il nome

Se non si sono ancora memorizzati tutti i numeri di telefono con l'assistente per la messa in funzione (pag. 16), lo si può fare adesso. **Tutti i numeri di telefono memorizzati in un secondo momento vengono assegnati automaticamente a tutti i dispositivi collegati registrati.**

Ogni nuovo numero di telefono impostato riceve automaticamente una melodia di suoneria propria che si può modificare individualmente (pag. 88).

		Aprire il menu.
	Imposta base 	Scegliere e confermare.
	Impostazioni 	Scegliere e confermare.
		Eventualmente inserire il PIN di sistema (pag. 80).
	Impostaz. ISDN 	Scegliere e confermare.
Configuraz.MSN		Confermare.
		Scegliere l'MSN e aprire il sottomenu, per es. MSN1: Anna .
Modifica		Confermare.
		Inserire il nome (max. 16 battute – opzionale) (riguardo all'inserimento testo v. pag. 143).
		Passare alla riga <Numero> ed inserire il numero di telefono.
		Premere il tasto del display per aprire il sottomenu.
Memorizza		Confermare.

Cancellare un numero di telefono ISDN (MSN)

		Aprire il menu.
	Imposta base 	Scegliere e confermare.
	Impostazioni 	Scegliere e confermare.
		Eventualmente inserire il PIN di sistema (pag. 80).
	Impostaz. ISDN 	Scegliere e confermare.
Configuraz.MSN		Confermare.
		Scegliere l'MSN e aprire il sottomenu, per es. MSN1: Anna .
	Cancellazione 	Scegliere e confermare.

i	Se l'MSN cancellato era l'MSN di invio (pag. 87) di un utente interno, a questo utente interno viene assegnato automaticamente un nuovo MSN di invio (l'MSN con il numero d'ordine più basso).
----------	--

Impostazioni di sistema

Assegnare un numero di telefono (MSN)

È possibile assegnare determinati numeri di telefono propri (MSN) ai dispositivi collegati registrati. Con questa operazione si stabilisce

- ◆ con quale numero di telefono squilla un dispositivo registrato (MSN di ricezione),
- ◆ con quale numero di telefono compone un utente interno (MSN di invio).

Assegnare un MSN di ricezione

Al momento dell'acquisto i nuovi dispositivi registrati squillano con tutti i numeri di telefono impostati.

Se si vogliono assegnare ad un dispositivo collegato solo determinati MSN di ricezione:

		Aprire il menu.
	Imposta base 	Scegliere e confermare.
	Impostazioni 	Scegliere e confermare.
		Eventualmente inserire il PIN di sistema (pag. 80).
	ConfigurazUtenti 	Scegliere e confermare.
	Config.Apparec. 	Scegliere e confermare.
	Int.11 	Selezionare il numero interno del dispositivo collegato e aprire il sottomenu, per es. Int.11 .
	MSN ricezione 	Scegliere e confermare.
		Scegliere l'MSN e confermarlo, per es. MSN1: Anna (✓ = impostato).
		Premere a lungo (si torna in standby).

Impostazioni di sistema

Assegnare un MSN di invio

Al momento dell'acquisto non è configurato alcun MSN di invio. Il centralino integra l'MSN di invio.

Si può stabilire un MSN di invio per ogni utente interno. Questo MSN viene mostrato all'interlocutore chiamato e sotto questo MSN viene anche calcolato il costo della conversazione.

	Aprire il menu.
↓ Imposta base 	Scegliere e confermare.
↓ Impostazioni 	Scegliere e confermare.
 	Eventualmente inserire il PIN di sistema (pag. 80).
↓ ConfigurazUtenti 	Scegliere e confermare.
↓ Config.Apparec. 	Scegliere e confermare.
↓ Int.11	Selezionare il numero interno, per es. Int.11 .
	Premere il tasto del display per aprire il sottomenu.
↓ MSN transmiss. 	Scegliere e confermare.
↓ 	Scegliere l'MSN e confermarlo, per es. MSN1: Anna (✓ = impostato).
	Premere a lungo (si torna in standby).

Impostare la lista degli MSN di invio per la prossima conversazione

Si può impostare il telefono base in maniera tale che dopo aver sollevato il ricevitore, o premuto il tasto viva voce  venga visualizzata una lista di tutti gli MSN di invio disponibili.

Al momento dell'acquisto **MSN ProssSelez.** non è attivato.

	Aprire il menu.
↓ Imposta base 	Scegliere e confermare.
↓ Impostazioni 	Scegliere e confermare.
 	Eventualmente inserire il PIN di sistema (pag. 80).
↓ ConfigurazUtenti 	Scegliere e confermare.
↓ Config.Apparec. 	Scegliere e confermare. Viene visualizzata la lista dei numeri interni memorizzati.
↓ Int.11 	Selezionare il numero interno del dispositivo collegato e aprire il sottomenu, per es. Int.11 .
↓ MSN ProssSelez. 	Scegliere e confermare (✓ = attivato).
	Premere a lungo (si torna in standby).

Impostazioni di sistema

Impostare il segnale di occupato per il caso in cui l'MSN sia occupato (Busy on Busy)

Con questa impostazione, se con questo MSN si sta già effettuando una conversazione esterna ed indipendentemente dall'impostazione, chi chiama riceve subito il tono di occupato **Avviso Chiamata**.

Presupposto: il collegamento analogico deve essere impostato su **Nessuna Funzione** (pag. 119).

Questa funzione non è impostata al momento dell'acquisto.

		Aprire il menu.
	Imposta base 	Scegliere e confermare.
	Impostazioni 	Scegliere e confermare.
		Eventualmente inserire il PIN di sistema (pag. 80).
	Impostaz. ISDN 	Scegliere e confermare.
	MSN occupato 	Scegliere e confermare (✓ = impostato).
		Premere a lungo (si torna in standby).

Assegnare una melodia di suoneria ad un MSN

Al momento dell'impostazione, ad ogni MSN di ricezione viene assegnata automaticamente una melodia di suoneria. Questa assegnazione si può modificare singolarmente per ogni MSN di ricezione. Tutti i dispositivi collegati segnaleranno quindi una chiamata in arrivo sull'MSN di ricezione con questa suoneria.

		Aprire il menu.
	Imposta base 	Scegliere e confermare.
	Impostazioni 	Scegliere e confermare.
		Eventualmente inserire il PIN di sistema (pag. 80).
	Impostaz. ISDN 	Scegliere e confermare.
	Configuraz.MSN 	Confermare.
		Scegliere l'MSN e aprire il sottomenu, per es. MSN1: Anna .
	Tonalità Suoneria 	Scegliere e confermare.
 		Scegliere e confermare la melodia, per es. Tonalità Suon.: 5 .
		Premere a lungo (si torna in standby).

Impostare il rifiuto per tutto il gruppo di MSN

È possibile rifiutare una chiamata esterna non solo nel telefono base, bensì per tutti i membri di un gruppo di MSN. Premendo **RESPINT** chi chiama riceve un segnale di occupato invece del segnale di linea libera. Tutto il gruppo non viene più chiamato. Chi ha "avvisato" di star chiamando può essere rifiutato anche durante la conversazione. La chiamata viene inserita nella lista delle chiamate

Presupposto: il collegamento analogico deve essere impostato su **NessunaFunzione** (pag. 119).

Questa funzione non è impostata al momento dell'acquisto.

		Aprire il menu.
	Imposta base 	Scegliere e confermare.
	Impostazioni 	Scegliere e confermare.
		Eventualmente inserire il PIN di sistema (pag. 80).
	Impostaz. ISDN 	Scegliere e confermare.
	Respingi tutte 	Scegliere e confermare (✓ = attivato).
		Premere a lungo (si torna in standby).

Deviazione di chiamate

<i>i</i>	Per utilizzare facilmente questa funzione, si può anche programmare un apposito tasto funzione (pag. 107).
-----------------	--

Deviare internamente le chiamate

<i>i</i>	◆ Per la deviazione di chiamata interna si può scegliere sempre e solo una destinazione. ◆ Sono possibili solo deviazioni di chiamata ad una sola fase: se l'utente verso il quale si devia la chiamata ha già attivato una deviazione di chiamata interna, quest'ultimo non è più effettivo. La chiamata deviata viene in ogni caso segnalata all'utente verso il quale si è inoltrata la chiamata.
-----------------	---

Al momento dell'acquisto non è impostato alcuna deviazione di chiamata interna.

Impostazioni di sistema

Impostare la destinazione di deviazione.

		Aprire il menu.
 Imposta base	OK	Scegliere e confermare.
 Deviaz. su Base	OK	Scegliere e confermare.
 OK		Eventualmente inserire il PIN di sistema (pag. 80).
 Destin.Deviaz.	OK	Scegliere e confermare.
 Int.11		Selezionare il numero interno, per es. Int.11 (✓ = attivato).

Attivare/disattivare la deviazione di chiamata interna

Presupposto: è possibile attivare la deviazione di chiamata interna solo se si è impostata la destinazione di inoltro.

		Aprire il menu.
 Imposta base	OK	Scegliere e confermare.
 DeviazChiamInt.	OK	Scegliere e confermare.
 OK		Eventualmente inserire il PIN di sistema (pag. 80).
 ...		Attivare:
Attivare?	OK	Confermare.
 ...		Disattivare:
Disattivare ?	OK	Confermare.

Stabilire il numero di cicli di chiamata

Con il ritardo di chiamata si stabilisce dopo quanti cicli di chiamata deve avvenire la deviazione di chiamata. Si possono impostare da 0 (= deviazione di chiamata immediata) a 9 cicli di chiamata. Un ciclo di chiamata equivale a 5 sec.

Al momento dell'acquisto sono impostati 0 cicli di chiamata (= deviazione di chiamata immediata).

		Aprire il menu.
 Imposta base	OK	Scegliere e confermare.
 Deviaz. su Base	OK	Scegliere e confermare.
 OK		Eventualmente inserire il PIN di sistema (pag. 80).
 Numero Squilli	OK	Scegliere e confermare.
 OK		Inserire e confermare il numero di cicli di chiamata.
		Premere a lungo (si torna in standby).

Devviare chiamate verso l'esterno – CF (Call Forwarding)

Per ogni MSN di ricezione si può memorizzare un numero di telefono di destinazione per ognuna delle tre condizioni seguenti:

Immediata – Se Occupato – Se non Risposta

<i>i</i>	◆ Se la deviazione di chiamata avviene nel telefono base (internamente) (pag. 93) la condizione Se Occupato non è disponibile. ◆ È possibile attivare le tre condizioni contemporaneamente. ◆ Se per un MSN di ricezione è stato impostato il servizio notturno (pag. 76), per questo MSN di ricezione non si può impostare né modificare nessuna deviazione di chiamata esterna.
----------	--

Le deviazioni chiamata esterne impostate vengono inserite in una lista. In questa lista sono contrassegnati le deviazione di chiamata attive.

Al momento della consegna non è impostato alcuna deviazione di chiamata esterna.

Impostare la destinazione di deviazione.

	Aprire il menu.
↓ Imposta base 	Scegliere e confermare.
↓ DeviazChiamEst. 	Scegliere e confermare.
 	Eventualmente inserire il PIN di sistema (pag. 80). Viene visualizzata la lista delle deviazioni di chiamata impostate.
	Premere il tasto del display per aprire il sottomenu.
Memorizzazione 	Confermare.
↓ 	Scegliere l'MSN di ricezione e aprire il sottomenu, per es. MSN1: Anna .
↓ Immediata 	Scegliere e confermare la condizione, per es. Immediata . Se si è scelto un MSN per il quale un altro utente interno ha già impostato una deviazione di chiamata, se ne viene avvertiti. Si può o tornare alla scelta di altre impostazioni con PRECED o proseguire con AVANTI .
 	Inserire il numero di telefono ed aprire il sottomenu.
Memorizza 	Confermare.
SI 	Confermare per impostare la deviazione di chiamata.

Impostazioni di sistema

Attivare/disattivare la deviazione di chiamata esterna

		Aprire il menu.
 Imposta base	OK	Scegliere e confermare.
 DeviazChiamEst.	OK	Scegliere e confermare.
 OK		Eventualmente inserire il PIN di sistema (pag. 80).
		Selezionare la deviazione di chiamata ed aprire il sottomenu.
o ...		Attivare:
 Attivare?	OK	Scegliere e confermare.
o ...		Disattivare:
 Disattivare ?	OK	Scegliere e confermare. Se si è scelta una deviazione di chiamata già impostata da un altro utente interno, se ne viene avvertiti. Si può o tornare alla scelta di altre impostazioni con PRECED o proseguire con AVANTI .

Modificare una voce

		Aprire il menu.
 Imposta base	OK	Scegliere e confermare.
 DeviazChiamEst.	OK	Scegliere e confermare.
 OK		Eventualmente inserire il PIN di sistema (pag. 80).
		Selezionare la deviazione di chiamata ed aprire il sottomenu.
 Modifica	OK	Scegliere e confermare. Se si è scelta una deviazione di chiamata già impostata da un altro utente interno, se ne viene avvertiti. Si può o tornare alla scelta di altre impostazioni con PRECED o proseguire con AVANTI .
		Inserire il numero di telefono ed aprire il sottomenu.
Memorizza	OK	Confermare.
SI		Confermare per impostare la deviazione di chiamata.

Impostazioni di sistema

Cancellare la deviazione di chiamata esterna.

		Aprire il menu.
↓ Imposta base	OK	Scegliere e confermare.
↓ DeviazChiamEst.	OK	Scegliere e confermare.
 OK		Eventualmente inserire il PIN di sistema (pag. 80).
↓		Selezionare la deviazione di chiamata ed aprire il sottomenu.
↓ Cancellazione	OK	Scegliere e confermare. Se si è scelta una deviazione di chiamata già impostata da un altro utente interno, se ne viene avvertiti. Si può o tornare alla scelta di altre impostazioni con PRECED o proseguire con AVANTI .

Cambiare una deviazione di chiamata esterna da interna a esterna

La linea ISDN offre 2 linee telefoniche utilizzabili contemporaneamente (canali B).

È possibile impostare il telefono base così:

- ◆ in modo che la deviazione di chiamata avvenga nel centralino (esternamente) perché la seconda linea ISDN rimanga libera.
- ◆ in modo che la deviazione di chiamata avvenga nel telefono base (internamente); in questo modo si occupano entrambe le linee ISDN e gli eventuali costi di comunicazione vanno sostenuti con un sovrapprezzo.

Al momento della consegna si trova impostata la **Deviaz.Rete**.

		Aprire il menu.
↓ Imposta base	OK	Scegliere e confermare.
↓ Impostazioni	OK	Scegliere e confermare.
 OK		Eventualmente inserire il PIN di sistema (pag. 80).
↓ Impostaz. ISDN	OK	Scegliere e confermare.
o ...		
↓ Deviaz. su Base	OK	Scegliere e confermare (✓ = impostato).
o ...		
↓ Deviaz.Rete	OK	Scegliere e confermare (✓ = impostato).

Impostazioni di sistema

Attivare/disattivare la selezione con ricevitore sollevato

Se l'opzione **SelezSenzaAuric** è attiva, la selezione può essere effettuata con il ricevitore sollevato. Non appena viene digitata la prima cifra, la linea viene occupata e si attiva automaticamente il viva voce.

		Aprire il menu.
	Impostazioni 	Scegliere e confermare.
	SelezSenzaAuric 	Scegliere e confermare (✓ = impostato).
		Premere a lungo (si torna in standby).

Occupare previamente una destinazione di inoltro – CD (Call Deflection)

Qui si può occupare previamente la destinazione di inoltro per le chiamate in arrivo. Nell'inoltro manuale questo numero di telefono di destinazione viene offerto quale impostazione previa (pag. 33).

		Aprire il menu.
	Imposta base 	Scegliere e confermare.
	Impostazioni 	Scegliere e confermare.
	 	Eventualmente inserire il PIN di sistema (pag. 80).
	Impostaz. ISDN 	Scegliere e confermare.
	Destin.Inoltro 	Scegliere e confermare.
	 	Inserire il numero di destinazione ed aprire il sottomenu.
Memorizza		Confermare.
		Premere a lungo (si torna in standby).

Impostare un inoltro di chiamata automatico nel caso in cui un dispositivo collegato non sia raggiungibile

Quando con un portatile ci si trova per es., al di fuori della portata radio del telefono base, o la batteria è scarica o il portatile è spento, le chiamate vengono inoltrate ad un numero di telefono esterno stabilito.

Presupposti:

- ◆ Si è assegnato al dispositivo collegato un MSN di ricezione proprio **in modo esclusivo** (pag. 86). Questo MSN non si può assegnare come MSN di ricezione a nessun altro dispositivo – neppure al bus ISDN.
- ◆ La deviazione di chiamata si può impostare nel telefono base solo per un MSN di ricezione.

Al momento dell'acquisto non è impostata alcuna deviazione di chiamata automatica.

		Aprire il menu.
	Imposta base 	Scegliere e confermare.
	Impostazioni 	Scegliere e confermare.
		Eventualmente inserire il PIN di sistema (pag. 80).
	Impostaz. ISDN 	Scegliere e confermare.
	Deviaz.automat. 	Scegliere e confermare.
		Scegliere l'MSN e aprire il sottomenu, per es. MSN1: Anna .
		Inserire il numero di destinazione ed aprire il sottomenu.
Memorizza		Confermare. La deviazione di chiamata automatica è attivata (✓ = on).
		Premere a lungo (si torna in standby).

Nella lista delle deviazioni di chiamata impostate viene contrassegnata quella per cui si è impostata la deviazione automatica.

Impostazioni di sistema

Impostare un gruppo di chiamata collettiva interno

Da qualsiasi telefono registrato sul telefono base è possibile inviare una chiamata collettiva a partire a tutti gli altri utenti interni registrati (pag. 22).

Nell'impostazione di base, tutti gli utenti interni registrati nello stesso tipo di dispositivo **Telefono** o **Neutro** sono inseriti nel gruppo di chiamata collettiva.

		Aprire il menu.
	Imposta base 	Scegliere e confermare.
	Impostazioni 	Scegliere e confermare.
		Eventualmente inserire il PIN di sistema (pag. 80).
	ConfigurazUtenti 	Scegliere e confermare.
	Config.Apparec. 	Confermare.
	Int.11 	Selezionare il numero interno e aprire il sottomenu, per es. Int.11 .
	ChiamataContemp 	Scegliere e confermare (✓ = attivato).
		Premere a lungo (si torna in standby).

Impostare il ritardo di chiamata

Con il ritardo di chiamata si può impostare individualmente per un utente un posteriore avvio dello squillo per ogni MSN di ricezione. Nell'arco di tempo del ritardo di chiamata, il dispositivo collegato può però rispondere alla chiamata con la funzione **"Rispondere?"** anche se non squilla. Il ritardo di chiamata viene indicato in cicli di chiamata. Un ciclo di chiamata equivale a 5 sec.

Al momento dell'acquisto sono impostati 0 cicli di chiamata (= non attivato).

In questa impostazione si tenga presente il tempo di reazione della segreteria telefonica (configurazione al momento dell'acquisto: **Automatico 2/4**) della segreteria telefonica. Se si imposta il ritardo di chiamata su una reazione più lenta di quella della segreteria telefonica attiva, non vi sarà alcuno squillo perché la segreteria telefonica risponde prima alla chiamata.

Per ogni MSN programmato dev'esserci almeno un utente che si possa chiamare subito. Per questo motivo, se un utente per il quale sia impostato il ritardo di chiamata è l'unico ad avere questo MSN di ricezione o se nessun altro utente è raggiungibile con questo MSN di ricezione, egli verrà comunque chiamato subito.

Impostazioni di sistema

Rispondere ad una chiamata durante il ritardo di chiamata v. pag. 25.

		Aprire il menu.
 Imposta base	OK	Scegliere e confermare.
 Impostazioni	OK	Scegliere e confermare.
 OK		Eventualmente inserire il PIN di sistema (pag. 80).
 ConfigurazUtenti	OK	Scegliere e confermare.
 Config.Apparec.	OK	Scegliere e confermare.
 Int.11		Selezionare il numero interno e aprire il sottomenu, per es. Int.11 .
 Chiam.Differita	OK	Scegliere e confermare.
	OK	Scegliere e confermare l'MSN di ricezione, per es. MSN1: Anna .
 OK		Numero Squilli scegliere e confermare, per es. 2.

Attivare/disattivare l'avviso di chiamata – CW (Call Waiting)

Questa funzione si può impostare individualmente per ogni utente. Se la funzione Avviso di chiamata è attivata e si sta già telefonando, chi chiama sente il segnale di linea libera. Questa chiamata viene segnalata sia acusticamente che sul display del telefono base.

Se la funzione Avviso di chiamata è disattivata, chi chiama sente il segnale di linea libera se si sta già telefonando e se a questo MSN sono assegnati altri dispositivi.

Se la funzione Avviso di chiamata è disattivata, chi chiama sente il segnale di occupato se si sta già telefonando e se si è l'unico utente cui sia assegnato questo MSN.

Questa funzione è attivata al momento dell'acquisto. Gestire un avviso di chiamata esterno v. pag. 34.

		Aprire il menu.
 Imposta base	OK	Scegliere e confermare.
 Impostazioni	OK	Scegliere e confermare.
 OK		Eventualmente inserire il PIN di sistema (pag. 80).
 ConfigurazUtenti	OK	Scegliere e confermare.
 Config.Apparec.	OK	Scegliere e confermare.
 Int.11		Selezionare il numero interno e aprire il sottomenu, per es. Int.11 .
 Avviso Chiamata	OK	Scegliere e confermare (✓ = attivato).
		Premere a lungo (si torna in standby).

Impostazioni di sistema

Impostare la consultazione esterna/interna

La linea ISDN offre 2 linee telefoniche utilizzabili contemporaneamente (canali B).

Si può impostare il telefono base

- ◆ in modo che in caso di consultazione da una conversazione esterna verso un altro utente interno il "mantenimento" avvenga nel centralino, perché la seconda linea ISDN rimanga libera.
- ◆ in modo che in caso di consultazione da una conversazione esterna verso un altro utente interno il "mantenimento" avvenga nel telefono base; in tal modo si occupano entrambe le linee ISDN.

Al momento della consegna è attivato **Consultaz.Est.**.

<i>i</i>	Se è impostata la Consultaz.Int. ed il secondo canale B è occupato, il "mantenimento" avviene automaticamente nel centralino.
----------	--

Avviare la consultazione, v. pag. 29 oppure pag. 30.

	Aprire il menu.
 Imposta base 	Scegliere e confermare.
 Impostazioni 	Scegliere e confermare.
 	Eventualmente inserire il PIN di sistema (pag. 80).
 Impostaz. ISDN 	Scegliere e confermare.
 ...	Impostare la Consultaz.Int.:
 Consultaz.Int. 	Scegliere e confermare (✓ = attivato).
 ...	Impostare la Consultaz.Est.:
 Consultaz.Est. 	Scegliere e confermare (✓ = attivato).
	Premere a lungo (si torna in standby).

Impostare la melodia di attesa

Quando la comunicazione viene mantenuta nel telefono base (internamente) gli utenti esterni sentono la melodia di attesa impostata (pag. 98). Gli utenti esterni la cui comunicazione viene mantenuta nel centralino (esternamente), e gli utenti interni di una comunicazione mantenuta, non sentono alcuna melodia di attesa.

Impostazioni di sistema

Si possono scegliere le seguenti impostazioni:

Interno	L'utente mantenuto in attesa sente la melodia di attesa della base.
Dall'esterno	La melodia di attesa viene copiata da un dispositivo esterno. A questo scopo, il collegamento analogico deve essere impostato su MusicaAttesaEst (pag. 121). Se il collegamento analogico è configurato diversamente, l'impostazione Dall'esterno non è disponibile. Osservare le disposizioni di legge pertinenti.
Off	Con la melodia di attesa disattivata non è possibile alcuna impostazione.

Al momento dell'acquisto è attivato **Interno**.

	Aprire il menu.
 Imposta base 	Scegliere e confermare.
 Impostazioni 	Scegliere e confermare.
 	Eventualmente inserire il PIN di sistema (pag. 80).
 Impostaz.Sistema 	Scegliere e confermare.
 Melodia Attesa 	Scegliere e confermare.
 Interno 	Scegliere e confermare l'impostazione desiderata, per es. Interna (✓ = on).
	Premere a lungo (si torna in standby).

Modificare le cifre di prefisso di lunga distanza

Le cifre di prefisso di lunga distanza sono le prime cifre del prefisso per un'altra città (nazionale) oppure per un altro Paese (internazionale). Al momento dell'acquisto, per la Svizzera sono impostati:

0	per collegamenti con altre località (nazionali)
00	per collegamenti con l'estero (internazionali)

Impostazioni di sistema

Altrimenti non sarà più possibile per es. restituire tutte le chiamate dalle liste di chiamata.

		Aprire il menu.
 Imposta base	OK	Scegliere e confermare.
 Impostazioni	OK	Scegliere e confermare.
 OK		Eventualmente inserire il PIN di sistema (pag. 80).
 Impostaz. ISDN	OK	Scegliere e confermare.
 CifreTeleselez.	OK	Scegliere e confermare.
 Nazionale : 0		Scegliere il tipo di prefissi a lunga distanza e aprire il sottomenu, per es. Nazionale : 0 .
Modifica Numero	OK	Confermare.
 		Inserire il prefisso a lunga distanza nuovo o modificato e aprire il sottomenu.
Memorizza	OK	Confermare.

Inserire o modificare il codice del Paese.

I numeri di telefono trasmessi dalla rete GSM contengono sempre il prefisso internazionale del Paese (codice del Paese) anche quando si telefona all'interno di un Paese (per es. +41 per la Svizzera).

È perciò necessaria un'impostazione specifica per il codice del Paese se si è ricevuta una chiamata dalla rete GSM, se questa chiamata è stata inserita nella rubrica o nella lista delle chiamate e se si vuole poi restituire la chiamata mediante la rete ISDN a partire dalla rubrica o dalla lista delle chiamate.

Impostazione al momento dell'acquisto: prefisso dei vari Paesi (per es. +41 per la Svizzera).

		Aprire il menu.
 Imposta base	OK	Scegliere e confermare.
 Impostazioni	OK	Scegliere e confermare.
 OK		Eventualmente inserire il PIN di sistema (pag. 80).
 Impostaz. ISDN	OK	Scegliere e confermare.
 CifreTeleselez.	OK	Scegliere e confermare.
 Codice :		Scegliere.
		Aprire il sottomenu.
 Modifica Numero	OK	Scegliere e confermare.
 		Inserire il codice del Paese ed aprire il menu.
 Memorizza	OK	Scegliere e confermare.

Ristabilire lo stato del momento dell'acquisto

Si può decidere quale impostazione ristabilire:

Reset Parziale – Vengono cancellati tutti gli MSN e le cifre di prefisso (AKZ) ed il PIN della ST viene impostato su 0000. Le autorizzazioni vengono reimpostate su "Composizione e risposta".

Reset totale – Tutte le funzioni vengono reimpostate così com'erano al momento della consegna. Il PIN di sistema viene reimpostato su "0000". Tutte le voci (lista delle chiamate, costi) vengono cancellate.

<i>i</i>	Per entrambe le funzioni vale quanto segue: prima di ristabilire le impostazioni, disattivare tutti gli inoltri di chiamata attivi. I dispositivi collegati rimangono registrati.
----------	---

	Aprire il menu.
 Imposta base 	Scegliere e confermare.
 Impostazioni 	Scegliere e confermare.
 	Eventualmente inserire il PIN di sistema (pag. 80).
 Impostaz.Sistema 	Scegliere e confermare.
 Funz. Speciale 	Scegliere e confermare.
 Param. Iniziali 	Scegliere e confermare.
 ...	Ristabilire la funzionalità:
 Reset Parziale 	Scegliere e confermare.
 ...	Ristabilire le impostazioni di fabbrica:
 Reset totale 	Scegliere e confermare.

Impostazioni di sistema

Verificare lo stato

Si può verificare lo stato delle seguenti impostazioni:

- ◆ Richiamata
- ◆ Chiamata anonima
- ◆ Deviazione di chiamata
- ◆ Chiamate esterne
- ◆ ST1, ST2, ST3

	Aprire il menu.
 Imposta base 	Scegliere e confermare.
 Stato 	Scegliere e confermare. Viene visualizzata la lista di stato (✓ = attivato).
	Premere a lungo (si torna in standby).

Verificare la versione del software

E' possibile verificare la versione del software del telefono base:

	Aprire il menu.
 Imposta base 	Scegliere e confermare.
 Impostazioni 	Scegliere e confermare.
 	Eventualmente inserire il PIN di sistema (pag. 80).
 Impostaz.Sistema 	Scegliere e confermare.
 Funz. Speciale 	Scegliere e confermare.
 Versione SW 	Scegliere e confermare.
	Premere a lungo (si torna in standby).

Impostare il volume, il display e i tasti

Impostare il volume, il display e i tasti

Il telefono base è preimpostato. Le impostazioni possono essere personalizzate.

Impostare il display

Cambiare la lingua del display

È possibile visualizzare il testo del display in diverse lingue.

	Aprire il menu.
 Impostazioni 	Scegliere e confermare.
Lingua 	Confermare. La lingua attuale è contrassegnata con ✓ (configurazione al momento dell'acquisto: tedesco).
 	Scegliere e confermare la lingua.
	Premere a lungo (si torna in standby).

<i>i</i>	Cambiando la lingua del display può cambiare il set di caratteri, per es. nel caso del russo.
----------	---

Attivare/disattivare l'illuminazione del display

L'illuminazione del display può essere attivata e disattivata. Con l'illuminazione del display attivata, il display del telefono base si illumina quando:

- ◆ si riceve una chiamata sul telefono base,
- ◆ si effettua una chiamata dal telefono base,
- ◆ si agisce sui tasti del telefono base,
- ◆ il ricevitore è stato appena riattaccato, per circa 3 secondi durante la visualizzazione dell'addebito dell'ultima chiamata,
- ◆ il telefono base torna in stand by per circa 30 sec.

	Aprire il menu.
 Impostazioni 	Scegliere e confermare.
 Illum. automat. 	Scegliere e confermare (✓ = impostato).
	Premere a lungo (si torna in standby).

Impostare il volume, il display e i tasti

Regolare il contrasto del display

Il contrasto del display può essere regolato.

		Aprire il menu.
	Impostazioni	 Scegliere e confermare.
	Contrasto	 Scegliere e confermare.
		 Regolare e confermare il contrasto del display.
		Premere a lungo (si torna in standby).

<i>i</i>	Il contrasto del display può essere regolato anche con i tasti $\ominus$ e $\oplus$ dopo aver richiamato il comando Contrasto .
----------	--

Attivare/disattivare la visualizzazione dell'ora

Sul telefono base si può impostare la visualizzazione di data e ora. La visualizzazione dell'ora è impostata al momento della consegna.

		Aprire il menu.
	Impostazioni	 Scegliere e confermare.
	Visualizz. Ora	 Scegliere e confermare ($\checkmark$ = impostato).
		Premere a lungo (si torna in standby).

Modificare il volume

È possibile impostare il volume del ricevitore su tre livelli e il volume del viva voce su cinque livelli anche durante una conversazione esterna.

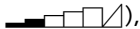
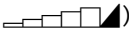
		Aprire il menu.
	Audio	 Scegliere e confermare.
	...	
	VolumeAuricular	 Scegliere e confermare. Si sente l'impostazione attuale del volume del ricevitore.
	...	
	Altoparlante	 Scegliere e confermare. Si sente l'impostazione attuale del volume del viva voce.
	... poi in ogni caso	
		 Regolare e confermare il volume.
		Premere a lungo (si torna in standby).

<i>i</i>	Il volume può essere regolato anche con i tasti $\ominus$ e $\oplus$ dopo aver richiamato il comando VolumeAuricular o il comando Altoparlante .
----------	--

Impostare il volume, il display e i tasti

Cambiare la suoneria

Si può scegliere tra diverse possibilità:

- ◆ Sei livelli di volume:
 - Cinque livelli di volume (1–5; per es. volume 2 = )
 - Chiamata in "Crescendo" (6; il volume aumenta ad ogni squillo = ).
- ◆ Dieci melodie (1–10; le melodie 1–3 corrispondono alle "suonerie classiche").

Impostare il volume della suoneria

	Aprire il menu.
 Audio 	Scegliere e confermare.
 Volume Suoneria 	Scegliere e confermare. Si sente la suoneria al volume attuale.
  	Regolare e confermare il volume della suoneria.
	Premere a lungo (si torna in standby).

<i>i</i>	Il volume della suoneria può essere regolato anche con i tasti  e  dopo aver richiamato il comando Volume Suoneria .
----------	---

Impostare la melodia della suoneria

	Aprire il menu.
 Audio 	Scegliere e confermare.
 Tonalità Suoneria 	Scegliere e confermare. Si sente l'impostazione attuale del volume della suoneria.
  	Scegliere la melodia della suoneria. Suona la melodia attuale e la cifra in fondo alla riga ne dà l'impostazione.
	Premere a lungo (si torna in standby).

<i>i</i>	La melodia della suoneria può essere regolata anche con i tasti  e  dopo aver richiamato il comando Tonalità Suoneria .
----------	--

Impostare il volume, il display e i tasti

Attivare/disattivare i toni di avviso

Il portatile indica acusticamente diverse attività e situazioni. I seguenti toni di avviso possono essere attivati o disattivati in modo indipendente (impostazione al momento dell'acquisto: on).

- ◆ **Acustica tasti:** ogni pressione di tasti viene confermata
- ◆ **Tono di conferma** (sequenza crescente): al termine dell'immissione/impostazione
- ◆ **Tono d'errore** (sequenza decrescente): in caso di immissioni errate

		Aprire il menu.
	Audio 	Scegliere e confermare.
	Toni di avviso 	Scegliere e confermare.
	...	
	Tono Tasti 	Scegliere e confermare (✓ = impostato).
	...	
	Tono Conferma 	Scegliere e confermare (✓ = impostato).
	...	
	Tono d'Errore 	Scegliere e confermare (✓ = impostato).
	... poi in ogni caso	
		Premere a lungo (si torna in standby).

Utilizzo dei tasti funzione

Il telefono base prevede quattro tasti funzione cui è possibile assegnare funzioni o numeri di telefono. Premendo un tasto funzione vengono eseguite le rispettive funzioni o vengono selezionati i numeri di telefono memorizzati.

Esecuzione della programmazione di un tasto funzione

		Aprire il menu.
	Impostazioni 	Scegliere e confermare.
	Tasti Funzione 	Scegliere e confermare.
		Premere il tasto funzione.
		Aprire il sottomenu.

Impostare il volume, il display e i tasti

Assegnare un numero di telefono ad un tasto funzione

Un tasto funzione programmato con un numero di telefono può essere utilizzato per selezionare rapidamente un determinato interlocutore.

Presupposto: è stata eseguita la programmazione di un tasto funzione (pag. 106).

... poi in ogni caso	
Modifica 	Confermare.
 	Inserire il numero di telefono ed aprire il sottomenu.
Memorizza 	Confermare.

Assegnare un numero di telefono della rubrica ad un tasto funzione

Un tasto funzione programmato con un numero di telefono può essere utilizzato per selezionare in maniera mirata un preciso interlocutore.

Presupposto: è stata eseguita la programmazione di un tasto funzione (pag. 106).

... poi in ogni caso	
Modifica 	Confermare.
	Aprire la rubrica.
 	Selezionare la voce dalla rubrica e confermare.
	Aprire il sottomenu.
Memorizza 	Confermare.

Assegnare una deviazione di chiamata a un tasto funzione

È possibile programmare un tasto funzione con una deviazione di chiamata immediata, in questo caso vale il percorso di deviazione generalmente impostato per la deviazione di chiamata (pag. 93).

Presupposto: è stata eseguita la programmazione di un tasto funzione (pag. 106).

... poi in ogni caso	
 Funzioni ISDN 	Scegliere e confermare.
 Deviaz.Immediata 	Scegliere e confermare il tipo di deviazione, per es. Deviaz.Immediata .
 	Scegliere l'MSN e confermarlo, per es. MSN1: Anna .
 	Inserire il numero di telefono ed aprire il sottomenu.
Memorizza 	Confermare.

<i>i</i>	◆ Quando questo tasto funzione viene premuto, il display visualizza soltanto il numero di telefono inserito. La deviazione di chiamata è attivata. ◆ Premendo nuovamente questo tasto funzione, la deviazione di chiamata viene disattivata.
----------	---

Impostare il volume, il display e i tasti

Assegnare un MSN di invio a un tasto funzione

Il MSN di invio consente di stabilire il numero di telefono attraverso il quale effettuare la chiamata successiva. La selezione di questo MSN di invio con il tasto funzione vale soltanto per la successiva chiamata in uscita.

Presupposto: è stata eseguita la programmazione di un tasto funzione (pag. 106).

... poi in ogni caso			
↓	Funzioni ISDN	OK	Scegliere e confermare.
↓	MSN ProssSelez.	OK	Scegliere e confermare.
↓		OK	Scegliere l'MSN e confermarlo, per es. MSN1: Anna (✓ = impostato).

Utilizzo dei dispositivi Bluetooth

Il telefono base Top E614 ISDN è in grado di comunicare in modalità wireless mediante le applicazioni BluetoothTM con altri dispositivi che utilizzano la stessa tecnica. Essi consentono di utilizzare un portatile GSN ed un set viva voce per telefonare o navigare in Internet con il PC/PDA tramite il telefono base.

Qualora si utilizzi un portatile GSM con interfaccia Bluetooth, è possibile intrattenere le proprie conversazioni attraverso la rete GSM (chiamate in entrata e in uscita) comodamente tramite il telefono base o un portatile.

Con le cuffie Bluetooth viene messo a disposizione sul proprio telefono base una "ricevitore wireless". È possibile utilizzare le cuffie Bluetooth al posto del ricevitore del telefono base.

Prima di poter utilizzare i dispositivi Bluetooth è necessario averli registrati sul telefono base (pag. 116). Una descrizione esaustiva delle funzioni dei dispositivi Bluetooth è riportata nelle istruzioni per l'uso di questi apparecchi.

Utilizzo dei portatili GSM

Presupposti:

- ◆ Il portatile GSM è stato registrato (QV) e si trova entro la portata del telefono base.
- ◆ Il portatile GSM è collegato alla rete GSM.
- ◆ Le cuffie Bluetooth non prevedono alcun collegamento vocale via Bluetooth. È consentita soltanto una connessione vocale contemporanea: con le cuffie Bluetooth o il portatile GSM.

Nei seguenti casi valgono inoltre le seguenti condizioni:

per le chiamate in uscita:

- ◆ L'MSN di invio **GSM:** (QV) o **MSN ProssSelez.** è attivato (QV).

per le chiamate in entrata:

- ◆ L'MSN di ricezione è anche **GSM:**.

Chiamare attraverso la rete GSM

Le chiamate verso l'esterno possono essere effettuate soltanto mediante la preselezione del numero, ovvero prima si digita completamente il numero nel telefono base o in un portatile registrato, quindi si solleva il ricevitore. Per chiamare in preselezione ci sono le seguenti possibilità:

- ◆ Preselezione (il numero di telefono viene inserito a mano), v. pag. 21
- ◆ Utilizzo di una voce della rubrica, v. pag. 36
- ◆ Utilizzo di una voce dalla lista dei numeri in preselezione, v. pag. 41
- ◆ Utilizzo di una voce dalla lista delle chiamate, v. pag. 44

Se è stata attivata l'opzione **MSN ProssSelez.** (v. pag. 87), dopo aver premuto il tasto impegno linea, vengono visualizzati gli MSN di invio "GSM" ed una lista degli MSN disponibili.

Utilizzo dei dispositivi Bluetooth

Ricezione di una chiamata dalla rete GSM

Una chiamata dalla rete GSM viene segnalata sia sul portatile GSM, sia nel telefono base o su un portatile.

La chiamata si può ricevere dal portatile GSM, dal telefono base o da un portatile.

Utilizzo delle cuffie

Presupposti:

- ◆ Le cuffie sono state registrate (QV) e si trovano entro la portata del telefono base.
- ◆ Il portatile GSM non prevede alcun collegamento vocale via Bluetooth.
È consentita soltanto una connessione vocale contemporanea: con le cuffie Bluetooth o il portatile GSM.

Rispondere alle chiamate

Una chiamata viene segnalata sulle cuffie registrate e premendo il tasto di impegno linea viene presa dalle cuffie Bluetooth. Per ulteriori dettagli sulle cuffie, vedere le rispettive istruzioni per l'uso.

Trasferire la chiamata dal telefono base alle cuffie

Con le cuffie Bluetooth è possibile rispondere ad una chiamata in corso nel telefono base: premere il tasto di impegno linea sulle cuffie Bluetooth.

Trasferire la chiamata dal telefono base alle cuffie

Presupposto: Le telefonate vengono effettuate dal telefono base.

Una chiamata in corso può essere trasferita dal telefono base alle cuffie Bluetooth.

	Aprire il menu.
 Trasf. a headset 	Scegliere e confermare. Se la chiamata non può essere trasferita, sul display appare il messaggio Attualmente non Possibile .

Se durante la chiamata si supera la portata della connessione Bluetooth, l'utente esterno sente una melodia di attesa. Per riprendere la chiamata, spostarsi entro 20 secondi entro il raggio di azione della connessione Bluetooth e premere nuovamente il tasto di impegno linea sulle cuffie Bluetooth. Dopo 20 secondi la chiamata viene trasferita automaticamente al telefono base e viene attivata la modalità viva voce del telefono base.

Rispondere ad una chiamata al telefono base dalle cuffie Bluetooth

Presupposto: Le telefonate vengono effettuate tramite le cuffie.

Per rispondere alla chiamata presente nel telefono base, premere il tasto viva voce  oppure sollevare il ricevitore.

Funzionamento con altri apparecchi

Sul telefono base è possibile registrare fino a otto apparecchi cordless (moduli dati Gigaset (pag. 126) e Gigaset Repeater V2 compresi (pag. 124)).

La registrazione di un apparecchio cordless deve essere attivata sulla base e sull'apparecchio cordless. Per gli apparecchi cordless sono disponibili i numeri interni da 11 a 18. Se nel telefono tutti i numeri interni sono già stati assegnati, prima della registrazione cancellare un altro portatile non più necessario (pag. 116).

Sul Top E641 ISDN è possibile inoltre utilizzare un apparecchio analogico (pag. 10, pag. 119), un PC attraverso la presa USB del telefono base (pag. 10, pag. 126) ed un dispositivo Bluetooth (pag. 116).

Registrare i portatili

Se un telefono base è pronto alla registrazione, rimane in questa condizione per circa 30 secondi. Preparare quindi il portatile per la registrazione prima di preparare il telefono base.

1. Sul telefono base

		Aprire il menu.
	Imposta base 	Scegliere e confermare.
	Impostazioni 	Scegliere e confermare.
	ConfigurazUtenti 	Scegliere e confermare.
	Registraz. App. 	Scegliere e confermare.

Il telefono base rimane pronto alla registrazione soltanto per l'intervallo di tempo visualizzato sul display **Registrazione in Corso** (ca. 30 sec.).

2. Sul portatile (entro 30 sec.)

Registrare il portatile seguendo le rispettive istruzioni per l'uso.

A registrazione avvenuta il portatile torna in standby. Sul display viene ora visualizzato il numero interno del portatile.

Al portatile sarà assegnato automaticamente il numero interno libero più basso da **Int.11** a **Int.18**.

<i>i</i>	Se il portatile interrompe la ricerca della base, perché per es. è stato superato il tempo di registrazione, ripetere la procedura.
----------	---

Funzionamento con altri apparecchi

Registrazione manuale del portatile Top S327/324i1

		Aprire il menu.
	Impostazioni OK	Scegliere e confermare.
	Reg. Portatile OK	Scegliere e confermare.
	Base 1 OK	Scegliere la base (1-4) e confermare, per es. Base 1 .
	OK	Inserire e confermare il PIN di sistema della base (impostazione alla consegna: 0000). Sul display è visualizzato Proced.Registraz. e il nome della base, per es. Base 1 . Non appena il portatile ha trovato la base, sul display viene visualizzata la lista dei numeri interni ancora liberi.
		Premere il tasto di registrazione lampeggiante sulla base (pag. 111), il tasto lampeggia. La base accetta le registrazioni solo mentre il tasto lampeggia.
	Int.11 OK	Scegliere il numero interno, per es. Int.11 e confermare.

A registrazione avvenuta il portatile torna in standby. Sul display viene ora visualizzato il numero interno del portatile.

Registrazione manuale del portatile Classic S127/S124i

MENU		Aprire il menu.
	Impostazioni OK	Scegliere e confermare.
	Registra portatile OK	Scegliere e confermare.
	OK	Inserire e confermare il PIN di sistema della base (configurazione al momento dell'acquisto: 0000). Sul display è visualizzato Proced.Registraz. e il nome della base, per es. Basis 1 . Non appena il portatile ha trovato la base, sul display viene visualizzata la lista dei numeri interni ancora liberi.
		Premere il tasto di registrazione lampeggiante sulla base (pag. 111), il tasto lampeggia. La base accetta le registrazioni solo mentre il tasto lampeggia.
	Int.11 OK	Scegliere il numero interno, per es. Int.11 e confermare.

A registrazione avvenuta il portatile torna in standby. Il numero interno del portatile può essere richiamato premendo il tasto INT.

Funzionamento con altri apparecchi

Registrare il portatile Comfort Top E414i/E514i/S314i e Top S317

	Premere a lungo , per accendere il portatile.	
o ...		
OK	Confermare la richiesta.	
o ...		
 Impostazioni OK	Scegliere e confermare.	
 Reg. Portatile OK	Scegliere e confermare.	
 Base 1 OK	Scegliere la base (1–4) e confermare, per es. Base 1 .	
... poi in ogni caso		
 OK	Inserire e confermare il PIN di sistema della base (configurazione al momento dell'acquisto: 0000).	
	Premere il tasto di registrazione lampeggiante sulla base (pag. 111), il tasto lampeggia. La base accetta le registrazioni solo mentre il tasto lampeggia.	
 Int.11 OK	Scegliere il numero interno, per es. Int.11 e confermare. L'esito positivo della registrazione viene confermato sul display.	

Funzionamento con altri apparecchi

Registrare il portatile Comfort Top E304/Top E414i/ E514i

	Premere a lungo , per accendere il portatile.
o ...	
OK	Confermare la richiesta.
o ...	
	Aprire il menu.
↓ Stazioni OK	Scegliere e confermare.
↓ Stazione 1	Scegliere la base (1–4) e aprire il sottomenu.
↓ Registrazione OK	Scegliere e confermare.
... poi in ogni caso	
 OK	Inserire e confermare il PIN di sistema della base (configurazione al momento dell'acquisto: 0000).
	Premere il tasto di registrazione lampeggiante sulla base (pag. 111), il tasto lampeggia. La base accetta le registrazioni solo mentre il tasto lampeggia.
↓ Int.11 OK	Scegliere il numero interno, per es. Int.11 e confermare. L'esito positivo della registrazione viene confermato sul display.

Al portatile sarà assegnato automaticamente il numero interno libero più basso da **Int.11** a **Int.18**.

Registrare il portatile Classic E104

	Premere a lungo , per accendere il portatile.
 INT 	Premere in sequenza.
 OK	Inserire il numero della base (di norma 1) e confermare. Il simbolo di disponibilità dell'apparecchio  lampeggia e successivamente si illumina in maniera costante una volta eseguita la connessione alla stazione base.
 OK	Inserire e confermare il PIN di sistema della base (configurazione al momento dell'acquisto: 0000).
	Premere il tasto di registrazione lampeggiante sulla base (pag. 111), il tasto lampeggia. La base accetta le registrazioni solo mentre il tasto lampeggia.
↓ Int.11 OK	Scegliere il numero interno, per es. Int.11 e confermare. Una volta avvenuta la registrazione il simbolo di predisposizione scompare.

Funzionamento con altri apparecchi

Registrare il portatile Pronto210 C, Top E401

		Premere per accendere il portatile.
		Aprire il menu.
 Impostazioni	OK	Scegliere e confermare.
 Registrazione	OK	Scegliere e confermare.
 Stazione 1	OK	Scegliere la base (1-4) e confermare.
		Aprire il sottomenu.
 Registrazione	OK	Scegliere e confermare.
 OK		Inserire e confermare il PIN di sistema della base (configurazione al momento dell'acquisto: 0000).
		Premere il tasto di registrazione lampeggiante sulla base (pag. 111), il tasto lampeggia. La base accetta le registrazioni solo mentre il tasto lampeggia.
 Int.11	OK	Scegliere il numero interno, per es. Int.11 e confermare. L'esito positivo della registrazione viene confermato sul display.

Registrare il portatile Pronto 210S

Per le procedure di registrazione descritte di seguito valgono le seguenti indicazioni: È possibile registrare un massimo di altri quattro portatili (per es. Pronto 210S, portatili GAP) oppure apparecchi wireless. Registrare innanzi tutto questi apparecchi.

Registrare il portatile Pronto 210S

		Premere  (off).
 		Premere contemporaneamente il numero della stazione della base e  (on)
		Inserire il codice di sistema.
		Premere il tasto di registrazione lampeggiante sulla base (pag. 111), il tasto lampeggia. La base accetta le registrazioni solo mentre il tasto lampeggia.

Viene assegnato il numero interno più basso a disposizione. Non è possibile scegliere un numero interno a piacere.

Funzionamento con altri apparecchi

Cancellare portatili

		Aprire il menu.
	Imposta base 	Scegliere e confermare.
	Impostazioni 	Scegliere e confermare.
		Eventualmente inserire il PIN di sistema (pag. 80).
	ConfigurazUtenti 	Scegliere e confermare.
	Cancellaz.appar. 	Scegliere e confermare.
	Int.16 	Scegliere il portatile che si desidera cancellare e confermare, per es. Int.16 .
		Premere a lungo . Torna in standby.

Registrare i dispositivi Bluetooth

È possibile registrare i seguenti dispositivi Bluetooth:

- ◆ un portatile GSM
- ◆ una cuffia Bluetooth
- ◆ tre PC/PDA

Per registrare un telefono GSN e i PC/PDA è necessario agire sul telefono base e sui dispositivi Bluetooth. Annotarsi il PIN del sistema del telefono base e preparare i dispositivi Bluetooth per la registrazione (per es. avviare il PC e lanciare il software di impostazione della connessione Bluetooth).

Portare il telefono base in condizione di registrazione (per il portatile GSM e i PC/PDA)

		Aprire il menu.
	Bluetooth 	Scegliere e confermare.
	Registra app. BT 	Scegliere e confermare. Viene visualizzata una lista dei dispositivi Bluetooth.
	Telefono GSM 	Scegliere e confermare il tipo di dispositivo, per es. Telefono GSM . Sul display viene visualizzato Registrazione in Corso .

In questo modo il telefono base è pronto alla registrazione per **un minuto**. Registrare il proprio apparecchio. Se l'apparecchio non venisse registrato entro questo intervallo, il processo di registrazione verrà interrotto ed il telefono base dovrà essere portato di nuovo in condizione di registrazione.

Funzionamento con altri apparecchi

Registrazione dei portatili GSM sul telefono base

Sul proprio portatile GSM eseguire le seguenti operazioni:

1. Iniziare la registrazione nel proprio portatile GSM come "connessione accoppiata". Per ulteriori dettagli sul proprio portatile GSM, vedere le rispettive istruzioni per l'uso.
2. Quando richiesto, inserire nel portatile GSM il PIN di sistema del telefono base.

Durante la registrazione, nel telefono base viene memorizzato o il nome trasmesso dal portatile GSM (nome dell'apparecchio Bluetooth, max. 16 caratteri) o il nome standard **Telefono GSM**. Indicazioni per modificare il nome, v. pag. 118. È possibile cambiare anche la suoneria standard 1, v. pag. 118.

Se la connessione Bluetooth è attiva e l'apparecchio Bluetooth si trova nel raggio di azione del telefono base, viene segnalato sul display del telefono base.

Quando il portatile GSM si trova nel raggio di azione, la connessione Bluetooth viene impostata automaticamente, altrimenti il telefono base esegue regolarmente una procedura di "paging" per impostare una connessione.

Registrazione delle cuffie Bluetooth sul telefono base

La registrazione delle cuffie si esegue sul telefono base:

	Aprire il menu.
 Bluetooth 	Scegliere e confermare.
 Registra app. BT 	Scegliere e confermare. Viene visualizzata una lista dei dispositivi Bluetooth.
 Headset BT 	Scegliere e confermare. Vengono ricercate le cuffie Bluetooth.
 	Una volta trovate le cuffie Bluetooth, digitare e confermare il PIN delle cuffie.

Durante la registrazione, nel telefono base viene memorizzato o il nome trasmesso dalle cuffie Bluetooth (nome dell'apparecchio Bluetooth, max. 16 caratteri) o il nome standard **Headset BT**. Indicazioni per modificare il nome, v. pag. 118.

Quando la connessione Bluetooth è attiva e l'apparecchio Bluetooth si trova nel raggio di azione del telefono base, sul display del telefono base viene visualizzato un simbolo.

Registrazione del Personal Computer (PC)/PDA sul telefono base

Ad un PC viene automaticamente assegnato uno dei tre numeri interni Int51: , Int52: oppure Int53:.

Portare il telefono base in condizione di registrazione, v. pag. 116. Sul proprio PC/PDA eseguire le seguenti operazioni:

1. Introdurre la registrazione sul PC/PDA tramite il rispettivo software Bluetooth: come "connessione accoppiata" e indicando il servizio necessario (per es. DUN - Dial-Up Networking). Per ulteriori dettagli sul proprio PC/PDA, vedere le rispettive istruzioni per l'uso.
2. Quando richiesto, inserire nel PC/PDA il PIN di sistema del telefono base.

Funzionamento con altri apparecchi

Durante la registrazione, nel telefono base viene memorizzato o il nome trasmesso dal PC/PDA (nome dell'apparecchio Bluetooth, max. 16 caratteri) o il nome standard **BT-PC/PDA**. La visualizzazione sul telefono base contiene anche il numero interno assegnato automaticamente. Indicazioni per modificare il nome, v. pag. 118.

Se la connessione Bluetooth è attiva e l'apparecchio Bluetooth si trova nel raggio di azione del telefono base, viene segnalato nel display del telefono base.

Configurare i dispositivi Bluetooth

I dispositivi possono essere configurati soltanto dal telefono base, cioè non da un portatile.

<i>i</i>	I numeri estratti dalla rete GSM contengono sempre il prefisso internazionale (codice nazione). Quindi, è necessario eseguire un'impostazione particolare per il codice nazione quando si riceve una chiamata dalla rete GSM nella rubrica o nella lista delle chiamate e si desidera richiamare lo stesso numero dalla rubrica o dalla lista delle chiamate attraverso la rete ISDN (pag. 100).
----------	--

Modificare il nome di un dispositivo Bluetooth

	Aprire il menu.
 Bluetooth 	Scegliere e confermare.
 Config. app. BT 	Scegliere e confermare. Viene visualizzata una lista dei dispositivi Bluetooth registrati.
 Headset BT 	Scegliere il dispositivo (per es. Headset BT) e premere il tasto display per aprire il sottomenu.
Nome 	Scegliere e confermare.
 	Modificare il nome e premere il tasto display per aprire il sottomenu.
Memorizza 	Scegliere e confermare.

Cambiare la melodia per le chiamate ricevute attraverso il portatile GSM

	Aprire il menu.
 Bluetooth 	Scegliere e confermare.
 Config. app. BT 	Scegliere e confermare. Viene visualizzata una lista dei dispositivi Bluetooth registrati.
 Telefono GSM 	Scegliere il dispositivo e premere il tasto display per aprire il sottomenu.
 Melodia suoner. 	Scegliere e confermare.
 	Scegliere e confermare la melodia.

Funzionamento con altri apparecchi

Cancellare i dispositivi Bluetooth

		Aprire il menu.
↓ Bluetooth	OK	Scegliere e confermare.
↓ Cancella app. BT	OK	Scegliere e confermare. Viene visualizzata una lista dei dispositivi Bluetooth registrati.
↓ Telefono GSM	OK	Scegliere il dispositivo (per es. Telefono GSM) e confermare. Il dispositivo Bluetooth è cancellato.

<i>i</i>	Eventualmente cancellare dal proprio portatile GSM o PC/PDA la base indicata nel corso della registrazione.
----------	---

Collegare apparecchi analogici via cavo

Per il funzionamento con i dispositivi analogici è previsto il seguente numero interno:

Int.21

Il dispositivo collegato

- ◆ non deve essere registrato nel telefono base,
- ◆ deve essere impostato sulla selezione a toni (in multifrequenza), la selezione ad impulsi non è supportata.

Inoltre è necessario impostare il tipo di apparecchio corrispondente ed eseguire le impostazioni aggiuntive a seconda dell'apparecchio.

Sugli apparecchi collegati non vengono visualizzati gli addebiti. I costi attuali vengono comunque registrati nella stazione base e possono essere richiesti con un portatile Comfort o dal PC.

Tipi di apparecchi

Sono possibili le seguenti impostazioni (Stabilire il tipo di apparecchio, pag. 121).

- ◆ **Telefono** vedi pag. 120, Collegamento di telefoni
- ◆ **Fax** vedi pag. 120, Collegamento di un fax
- ◆ **Modem** vedi pag. 120, Collegamento di un modem
- ◆ **Segr.Telef.** vedi pag. 121, Collegamento di una segreteria telefonica
- ◆ **Neutro** vedi pag. 121, Collegamento di un fax
- ◆ **Tipo Porta 1** vedi pag. 130, Configurare il citofono
- ◆ **TipoPorta2DTMF** vedi pag. 130, Configurare il citofono
- ◆ **MusicaAttesaEst** vedi pag. 121, Copiare una melodia di attesa da un dispositivo esterno
- ◆ **NessunaFunzione** vedi pag. 121, Non collegare nessun apparecchio

<i>i</i>	Leggere le seguenti spiegazioni relative ai tipi di apparecchi e alle loro impostazioni aggiuntive a seconda dell'apparecchio.
----------	--

Funzionamento con altri apparecchi

Collegamento di telefoni

Al momento dell'acquisto il collegamento analogico è impostato su **Telefono**.

Per le istruzioni su come telefonare con i telefoni via cavo, vedere il capitolo "Telefonare con apparecchi su allacciamento analogico", pag. 122.

Se si vuole utilizzare questo telefono anche per le telefonate interne, l'impegno linea automatico per il rispettivo collegamento analogico deve essere disattivato (pag. 122). Per collegamenti esterni è necessario anteporre uno zero alla selezione.

Collegamento di un fax

Per utilizzare un fax o un dispositivo misto (per es. fax con telefono) l'impostazione relativa al tipo di dispositivo deve essere modificata in **Fax** oppure **Neutro**.

Per un perfetto funzionamento del fax, indipendente dalle impostazioni dell'apparecchio collegato, si consiglia l'impostazione del tipo di dispositivo **Neutro** (nell'impostazione **Fax** la corretta connessione del fax dipende dalle impostazioni dell'apparecchio collegato).

Se si vuole utilizzare questo telefono solo per le telefonate interne, l'impegno linea automatico per il rispettivo collegamento analogico deve rimanere attivo. L'apparecchio fax o combinato in questo caso deve essere impostato su "Funzionamento su allacciamento principale".

Se si vuole utilizzare questo telefono anche per le telefonate interne, l'impegno linea automatico per il rispettivo collegamento analogico deve essere disattivato (pag. 122). Per collegamenti esterni è inoltre necessario anteporre alla selezione uno zero oppure modificare l'impostazione dell'apparecchio fax o combinato su "Funzionamento su un sistema telefonico" (vedere le istruzioni per l'uso dell'apparecchio fax, combinato).

Sfruttare la possibilità di assegnare al fax un numero personale (MSN). Assegnare al rispettivo collegamento analogico un unico MSN di ricezione (pag. 86).

Nell'impostazione relativa al tipo di dispositivo **Fax**, **Avviso Chiamata** e **ChiamataContemp** non sono supportati.

Nell'impostazione per il tipo di apparecchio **Neutro** l'opzione **Avviso Chiamata** non è supportata. Nel caso di collegamento di un apparecchio "solo" fax, **ChiamataContemp** deve essere disattivato (pag. 96).

Collegamento di un modem

Per l'uso di un modem è necessario modificare l'impostazione del tipo di apparecchio su **Modem**.

Se si vuole utilizzare questo telefono solo per le telefonate interne, l'impegno linea automatico per il rispettivo collegamento analogico deve rimanere attivo. Il modem in questo caso deve essere impostato su "Funzionamento su allacciamento principale".

Se si vuole utilizzare questo telefono anche per le telefonate interne, l'impegno linea automatico per il rispettivo collegamento analogico deve essere disattivato (v. pag. 122). Per collegamenti esterni è inoltre necessario anteporre alla selezione uno zero oppure modificare l'impostazione del modem su "Funzionamento su un sistema telefonico" (vedere le istruzioni per l'uso del modem).

Funzionamento con altri apparecchi

Collegamento di una segreteria telefonica

Per utilizzare una segreteria telefonica (o un telefono con segreteria telefonica integrata) nella presa analogica, si consiglia di impostare il tipo di apparecchio su **Segreteria Tel.**. In questa impostazione è possibile registrare una conversazione dalla segreteria telefonica (vedi pag. 124).

Se un telefono è dotato di segreteria telefonica incorporata e se si vuole utilizzare questo telefono anche per le telefonate interne, l'impegno linea automatico per il rispettivo collegamento analogico deve essere disattivato (pag. 122). Per chiamate esterne è necessario anteporre alla selezione uno zero.

Nell'impostazione relativa al tipo di dispositivo **Segreteria Tel.**, **Avviso Chiamata** e **ChiamataContemp** non sono supportati.

Impostazione "Neutro"

Questa impostazione è adatta al funzionamento di telefono, fax e modem. Per un funzionamento corretto del fax indipendente dalle impostazioni dell'apparecchio collegato, si consiglia l'impostazione del tipo di dispositivo **Neutro** (pag. 120).

Nell'impostazione per il tipo di apparecchio collegato **Neutro** l'opzione **Avviso Chiamata** non è supportata.

Copiare una melodia di attesa da un dispositivo esterno

Questa impostazione relativa al tipo di dispositivo è fondamentale per poter copiare un motivo musicale da un dispositivo esterno. Soltanto se il collegamento analogico è stato configurato come **MusicaAttesaEst**, per l'impostazione della melodia di attesa è disponibile l'opzione **Dall'esterno** (pag. 98).

Non collegare nessun apparecchio

Per ciascuna presa analogica alla quale non è collegato nessun apparecchio, è necessario impostare il tipo di dispositivo **NessunaFunzione** per evitare un funzionamento anomalo della funzione ISDN **Respingi tutte** (pag. 89) e **MSN occupato** (pag. 88).

Stabilire il tipo di apparecchio

		Aprire il menu.
	Imposta base 	Scegliere e confermare.
	Impostazioni 	Scegliere e confermare.
		Eventualmente inserire il PIN di sistema (pag. 80).
	ConfigurazUtenti 	Scegliere e confermare.
	Config.Apparec. 	Confermare.
	Int.21 	Selezionare l'utente interno e aprire il sottomenu, per es. Int.21 .
	TipoApparecchio 	Scegliere e confermare.
	Fax 	Scegliere e confermare il tipo di dispositivo, per es. Fax .

Funzionamento con altri apparecchi

i	Se si cambia l'impostazione da un tipo di dispositivo per il quale non è necessario un MSN di ricezione ad un tipo di dispositivo per il quale è necessario un MSN di ricezione, per questo utente interno vengono adottati tutti gli MSN programmati nel sistema quali MSN di ricezione attivi.
----------	--

Telefonare con apparecchi su allacciamento analogico

Nei collegamenti analogici è possibile utilizzare telefoni con selezione multifrequenza (MFV). I telefoni con IWW (selezione a impulsi) non sono supportati.

Attivare/disattivare l'impegno di linea automatico

Con l'impegno linea automatico attivato dopo aver sollevato il ricevitore viene subito anteposta la cifra per la linea esterna. Non è quindi più possibile una selezione interna normale.

		Aprire il menu.
 Imposta base	OK	Scegliere e confermare.
 Impostazioni	OK	Scegliere e confermare.
 OK		Eventualmente inserire il PIN di sistema (pag. 80).
 ConfigurazUtenti	OK	Scegliere e confermare.
 Config.Apparec.	OK	Scegliere e confermare.
 Int.21		Selezionare l'utente interno e aprire il sottomenu, per es. Int.21 .
 Impegno Autom.	OK	Scegliere e confermare.

Telefonare verso l'esterno

Autom. Impegno di linea non attivo



Autom. Impegno di linea attivo.



Telefonare sulla linea interna

Autom. Impegno di linea non attivo



Chiamata collettiva a tutti gli utenti interni

Autom. Impegno di linea non attivo



Funzionamento con altri apparecchi

Avviso di chiamata

Durante una chiamata esterna si sente il tono di avviso.

- o ...
-  . Conversazione interrotta, attendere lo squillo.
- o ...
-  L'utente 1 viene messo in attesa.

Passare all'utente in attesa – chiamata alternata

	L'utente 1 viene messo in attesa.
	L'utente 2 viene messo in attesa ecc.

Condurre una consultazione esterna

  	
	Eventualmente alternare tra gli interlocutori.

Condurre una consultazione interna

 	Condurre una consultazione interna.
	Eventualmente alternare tra gli interlocutori.

Richiama se occupato / Richiama in assenza di risposta

Presupposto: il centralino supporta questa prestazione.

 	Attivare la funzione per richiamare.
---	--------------------------------------

Inoltro di chiamata prima/dopo la risposta

o ...	Inoltro prima della risposta:
 	
	Premere a lungo (si torna in standby).
o ...	Inoltro dopo la risposta:
 	Inoltare la chiamata dopo la risposta.
	Condurre una conversazione con consultazione.
	Premere a lungo (si torna in standby).

Funzionamento con altri apparecchi

Rispondere ad una chiamata durante il funzionamento della segreteria telefonica

È possibile rispondere alla chiamata anche quando si è già accesa una segreteria telefonica sul secondo allacciamento analogico, mentre è in corso l'annuncio o mentre il chiamante sta registrando il suo messaggio. Rispondendo alla chiamata, la registrazione viene interrotta.

La funzione di risposta automatica può essere disattivata (pag. 73) e quindi è possibile intrattenere una conversazione anche mentre la segreteria telefonica è accesa.

L'impegno di linea automatico deve essere disattivato (pag. 122).

Risposta alla chiamata automatica
attiva (alla consegna)



Risposta alla chiamata automatica non attiva



<i>i</i>	Per la risposta alla chiamata il presupposto è che alla segreteria telefonica e all'utente interno che risponde sia attribuito lo stesso MSN di ricezione (pag. 86) e per il numero interno della segreteria telefonica sia impostato il tipo di apparecchio Segr.Telef. (pag. 121).
----------	---

Gigaset Repeater V2

Il Gigaset Repeater V2 consente di estendere la portata dei portatili. Con la stazione base è possibile utilizzare fino a 6 ripetitori. Per installare correttamente il Repeater è necessario attivare la funzionalità di ripetitore della base.

Attivare/disattivare la funzionalità di ripetitore

Con questa funzione si può attivare o disattivare la funzionalità di ripetitore.

Al momento dell'acquisto la funzionalità di ripetitore è disattivata.

	Aprire il menu.
Imposta base	Scegliere e confermare.
Impostazioni	Scegliere e confermare.
	Eventualmente inserire il PIN di sistema (pag. 80).
Impostaz.Sistema	Scegliere e confermare.
Funz. Speciale	Scegliere e confermare.
Repeater	Scegliere e confermare.
AVANTI	Premere il tasto del display per salvare l'impostazione. Il portatile smette di funzionare brevemente (✓ = attivato).

Funzionamento con altri apparecchi

Registrare il Repeater V2

Presupposto: il Gigaset Repeater V2 è disattivato (connettore di linea estratto).

1. Preparare il telefono base per la registrazione:

		Aprire il menu.
	Imposta base 	Scegliere e confermare.
	Impostazioni 	Scegliere e confermare.
	 	Eventualmente inserire il PIN di sistema (pag. 80).
	ConfigurazUtenti 	Scegliere e confermare.
	Registraz. App. 	Scegliere e confermare.

Il telefono base rimane pronto alla registrazione soltanto per l'intervallo di tempo visualizzato sul display **Registrazione in Corso**.

<i>i</i>	È importante notare che durante questo processo non devono essere presenti altre basi nella zona attorno al Gigaset Repeater V2 in fase di registrazione.
-----------------	---

2. Collegare il connettore di linea al Gigaset Repeater V2. Il diodo luminoso del Gigaset Repeater V2 lampeggia. Dopo un breve intervallo, il diodo si illumina in modo permanente, indicando la conclusione della registrazione e la possibilità di utilizzare l'apparecchio.

Informazioni più dettagliate sono riportate nelle istruzioni d'uso del Gigaset Repeater V2.

Funzionamento con altri apparecchi

Collegamento del PC mediante presa USB

Il telefono base consente ad es. di configurare tramite un PC

- ◆ il proprio telefono base,
- ◆ gestire le rubriche dal PC, controllare il telefono base ed i portatili.

Tramite la presa USB del telefono base è possibile collegare un PC cablato o uno o più PC wireless utilizzando i moduli dati Gigaset USB-Adapter DECT.

Con il software fornito (talk&surf 6.0) è possibile,

- ◆ utilizzare tramite l'ingresso ISDN del telefono base la funzione di trasmissione dati e Internet dal PC (per es. per navigare in Internet, inviare e-mail e gestire i servizi di homebanking),
- ◆ trasmettere i dati tra diversi PC.

i

Ulteriori informazioni sono riportate nelle istruzioni del software fornito (talk&surf 6.0).

Collegare il PC wireless: Gigaset USB-Adapter DECT/M105

Con Gigaset USB-Adapter DECT/M105 con interfaccia USB è possibile collegare in modalità wireless il proprio PC al telefono base.

Sul telefono base sono previsti a questo scopo i numeri interni da **PC 41** a **PC 48**.

Per l'installazione vedere le istruzioni di installazione sul CD-ROM fornito insieme al modulo dati.

Collegare il PC via cavo: Presa USB del telefono base

Un PC cablato può essere collegato tramite la presa USB del proprio telefono base. Un collegamento cablato tramite la presa USB del telefono base mette a disposizione un'interfaccia da 128 kBit/sec.

Sul telefono base sono previsti a questo scopo i numeri interni **PC 40**.

Funzionamento con impianti telefonici

Quando il proprio telefono base viene utilizzato con un impianto telefonico, è necessario considerare alcune particolarità relative alla ricezione degli SMS (pag. 67).

Cifra di prefisso (AKZ)

Presupposto: se il telefono è collegato ad un impianto telefonico ed in base al tipo di impianto telefonico, con la prima messa in funzione va inserita una cifra di prefisso (codice della linea di rete). Vedere le istruzioni d'uso dell'impianto telefonico. Si può inserire una cifra di prefisso (da una a quattro battute).

Nelle chiamate in arrivo, la cifra di prefisso (AKZ) viene preposta automaticamente, nel display e nelle liste di chiamata, al numero di colui che sta chiamando, e dunque anche in caso di trasferimento alla rubrica. Il numero di telefono memorizzato si può poi comporre per es. direttamente dalla lista delle chiamate (pag. 44).

		Aprire il menu.
	Imposta base 	Scegliere e confermare.
	Impostazioni 	Scegliere e confermare.
		Eventualmente inserire il PIN di sistema (pag. 80).
	Impostaz.Sistema 	Scegliere e confermare.
	Cod.LineaUrbana 	Scegliere e confermare.
		Inserire la cifra di prefisso ed aprire il menu.
	Memorizza 	Confermare.

<i>i</i>	La cifra di prefisso va inserita in caso di composizione manuale e di inserimento di numeri di telefono di rubrica, di emergenza o diretti.
-----------------	---

Funzionamento con impianti telefonici

Opzioni di selezione

La funzione KEYPAD consente di gestire determinate caratteristiche di servizio digitando sequenze di caratteri e cifre.

La funzione KEYPAD va impostata quando si collega l'apparecchio ad un impianto telefonico o un centralino ISDN, la cui gestione avviene mediante il protocollo KEYPAD. In questo caso le cifre e i caratteri **0-9, *, #** vengono inviati come informazioni di KEYPAD. Chiedere al fornitore del servizio quali informazioni e codici si possono inviare.

Possibilità di impostazione

Esiste la possibilità di cambiare tra le impostazioni **DTMF autom.** (configurazione al momento dell'acquisto), **Keypad autom.** e **Selez. di * e #**.

DTMF autom.

Dopo l'attivazione di **DTMF autom.* e #** non vengono inviati durante la composizione e con l'inserimento di *** e #** non si passa al Keypad.

Keypad autom.

Questa impostazione fa cambiare la segnalazione durante la composizione dopo l'inserimento di *** o #** automaticamente al Keypad. Questa commutazione automatica è necessaria per i comandi al centralino o all'impianto telefonico.

Funzionamento con impianti telefonici

Selez. di * e

Dopo l'attivazione di **Selez. di * e #** i caratteri * e # vengono inviati come comandi al centralino o all'impianto telefonico durante la composizione.

Indipendentemente dalle possibilità di impostazione di cui sopra, **dopo la composizione** oppure durante la conversazione si passa automaticamente alla composizione a toni (DTMF), per es. per il controllo a distanza di una segreteria telefonica.

	Aprire il menu.
↓ Imposta base OK	Scegliere e confermare.
↓ Impostazioni OK	Scegliere e confermare.
 OK	Eventualmente inserire il PIN di sistema (pag. 80).
↓ Impostaz.Sistema OK	Scegliere e confermare.
↓ Funz. Speciale OK	Scegliere e confermare.
↓ ProprietaSelez. OK	Scegliere e confermare.
↓ DTMF autom. OK	Scegliere e confermare l'impostazione, per es. DTMF autom. (✓ = attivato).

Attivare/disattivare il Keypad durante una conversazione

Oltre alle succitate impostazioni permanenti, è anche possibile passare al Keypad provvisoriamente.

L'impostazione è valida solo per la conversazione esterna attuale e viene disattivata automaticamente al termine della conversazione.

	Aprire il menu.
o ...	Attivare il keypad:
↓ Keypad On OK	Scegliere e confermare.
	Inserire la sequenza di caratteri del keypad (codice).
o ...	Disattivare il keypad:
↓ Keypad Off? OK	Scegliere e confermare.

Attivare il keypad solo per il prossimo collegamento

Tutti i segni di composizione (0-9, *, #) vengono inviati come sequenza di caratteri di keypad nel prossimo collegamento (composizione e conversazione). Durante il collegamento il keypad viene mantenuto e non passa automaticamente alla composizione a toni (DTMF).

	Aprire il menu.
↓ Imposta base OK	Scegliere e confermare.
↓ Prepar.Chiamata OK	Scegliere e confermare.
↓ KeypadTemporane OK	Scegliere e confermare (✓ = attivato).

Funzionamento con citofono

Funzionamento con citofono

Configurare il citofono

Per il citofono è possibile scegliere tra due tipi di porta:

- ◆ Porta tipo 1:
per i citofoni con apertura porta mediante corrente di chiamata (FTZ 123) – un tasto sonoro.
- ◆ Porta tipo 2:
per i citofoni con comando DTMF – diversi tasti sonori programmati (pag. 130).

Per la configurazione di un citofono è previsto il seguente numero interno: **Int.21**

		Aprire il menu.
↓	Imposta base 	Scegliere e confermare.
↓	Impostazioni 	Scegliere e confermare.
		Eventualmente inserire il PIN di sistema (pag. 80).
↓	ConfigurazUtenti 	Scegliere e confermare.
↓	Config.Apparec. 	Scegliere e confermare.
↓	Int.21 	Selezionare l'utente interno ed aprire il sottomenu.
↓	TipoApparecchio 	Scegliere e confermare.
o ...		
↓	Tipo Porta 1 	Scegliere e confermare (✓ = on).
o ...		
↓	TipoPorta2DTMF 	Scegliere e confermare (✓ = on).

Configurazione dei codici per il citofono »Portatipo2 (DTMF)«

Per i citofoni comandati tramite codice DTMF si possono configurare diversi codici.

Osservare le rispettive indicazioni nelle istruzioni per l'uso di questo citofono.

Impostando un utente interno come porta tipo 2, i codici vengono automaticamente attivati con le impostazioni predeterminate.

Funzionamento con citofono

		Aprire il menu.
	Imposta base 	Scegliere e confermare.
	Impostazioni 	Scegliere e confermare.
	 	Eventualmente inserire il PIN di sistema (pag. 80).
	ConfigurazUtenti 	Scegliere e confermare.
	Config.Apparec. 	Scegliere e confermare.
	Int.21 	Selezionare l'utente interno ed aprire il sottomenu, ad es. Int.21 .
	...	Impostare il codice apriporta:
	CodiceApriporta 	Scegliere e confermare (✓ = on).
		Inserire il codice (impostazione predefinita = #9).
	...	Impostare il codice chiamata collettiva:
	Cod.Ch.Contemp. 	Scegliere e confermare (✓ = on).
		Inserire il codice (impostazione predefinita = 8).
	...	Impostare il codice di collegamento:
	Cod.Connessione 	Scegliere e confermare (✓ = on).
		Inserire il codice (impostazione predefinita = 9).
	...	Impostare il codice di divisione:
	Cod.Disconness. 	Scegliere e confermare (✓ = on).
		Inserire il codice (impostazione predefinita = #0).
	... poi in ogni caso	
		Premere il tasto del display per aprire il sottomenu.
Memorizza		Confermare.

Funzionamento con citofono

Assegnare gli utenti interni al gruppo di chiamata del citofono

Se si è configurato un citofono, tutti gli utenti interni registrati nel telefono base vengono assegnati automaticamente al gruppo di chiamata del citofono. È possibile modificare questa assegnazione.

		Aprire il menu.
 Imposta base	OK	Scegliere e confermare.
 Impostazioni	OK	Scegliere e confermare.
 OK		Eventualmente inserire il PIN di sistema (pag. 80).
 ConfigurazUtenti	OK	Scegliere e confermare.
 Config.Apparec.	OK	Scegliere e confermare.
 Int.21		Selezionare l'utente interno ed aprire il sottomenu.
 Gr.Chiam.Porta	OK	Scegliere e confermare (✓ = on).

Telefonare con il citofono

Chiamata dal citofono

Nelle conversazioni con il citofono non sono disponibili i seguenti servizi complementari:

- ◆ mantenimento di una chiamata in attesa
- ◆ consultazione a partire da una conversazione con il citofono
- ◆ scambio di un utente al citofono
- ◆ conferenza con un utente al citofono
- ◆ inoltro o trasmissione di una chiamata dal citofono

Il citofono chiama gli utenti interni per 20 sec. Se è stato configurato un inoltro di chiamata del citofono verso l'esterno, la durata della chiamata si prolunga a 60 sec.

	Sollevare il ricevitore. Si è collegati con il citofono. Nel display compare il messaggio > Porta.
... poi in ogni caso	
	Appoggiare il ricevitore.
o ...	
APRIPOR	Premere il tasto del display per azionare l'apriporta. L'apriporta viene attivato. Quale conferma si ottiene il messaggio di display Porta aperta . Dopo l'apertura della porta termina automaticamente il collegamento con il citofono.

Funzionamento con citofono

Avviso di chiamata del citofono

Il citofono chiama gli utenti interni per 20 sec. Se è stato configurato un inoltro di chiamata del citofono verso l'esterno, la durata della chiamata si prolunga a 60 sec. Rispondere all'avviso di chiamata

Premere il tasto del display **ACCETTA**. Si risponde all'avviso di chiamata.

Se la conversazione interrotta è una conversazione interna, la comunicazione viene chiusa quando si risponde all'avviso di chiamata.

Se la conversazione interrotta è una conversazione esterna, la comunicazione viene mantenuta quando si risponde all'avviso di chiamata. Entrambi gli interlocutori vengono visualizzati sul display, quello attuale è evidenziato.

Cambio di interlocutore

Se la conversazione interrotta è una conversazione interna si può cambiare l'interlocutore.

	Terminare la chiamata attuale La conversazione in attesa diventa una chiamata normale.
	Sollevare il ricevitore per rispondere alla chiamata.

Conversazione interna con il citofono

Si può chiamare internamente il citofono (pag. 21).

Inoltare il citofono verso l'esterno

Le chiamate del citofono si possono inoltrare verso un numero di telefono esterno. Gli utenti interni del gruppo di chiamata del citofono continuano ad essere chiamati anche nel caso in cui si sia configurato un inoltro di chiamata esterno.

L'impostazione del luogo di inoltro per inoltri esterni nel centralino o nel telefono base (pag. 93) riguarda anche l'inoltro di chiamata per il citofono.

Funzionamento con citofono

Inserire/modificare il numero di destinazione dell'inoltro di chiamata esterno

		Aprire il menu.
 Imposta base	OK	Scegliere e confermare.
 Impostazioni	OK	Scegliere e confermare.
 OK		Eventualmente inserire il PIN di sistema (pag. 80).
 ConfigurazUtenti	OK	Scegliere e confermare.
 Config.Apparec.	OK	Scegliere e confermare.
 Int.21		Selezionare l'utente interno ed aprire il sottomenu.
 Deviaz. Port.	OK	Scegliere e confermare.
		Premere il tasto del display per visualizzare il numero di telefono di destinazione. Se non è ancora stato registrato nessun numero di telefono di destinazione, viene visualizzata la voce <vuoto> .
		Premere il tasto del display per aprire il sottomenu.
Modifica Numero	OK	Confermare.
 		Inserire il numero di telefono di destinazione nuovo o modificato e aprire il sottomenu.
Memorizza	OK	Confermare.

Cancellare il numero di destinazione dell'inoltro di chiamata esterno

		Aprire il menu.
 Imposta base	OK	Scegliere e confermare.
 Impostazioni	OK	Scegliere e confermare.
 OK		Eventualmente inserire il PIN di sistema (pag. 80).
 ConfigurazUtenti	OK	Scegliere e confermare.
 Config.Apparec.	OK	Scegliere e confermare.
 Int.21		Selezionare l'utente interno ed aprire il sottomenu.
 Deviaz. Port.	OK	Scegliere e confermare.
		Premere il tasto del display per visualizzare il numero di telefono di destinazione.
 CancellaNumero	OK	Scegliere e confermare.

Funzionamento con citofono

Attivare/disattivare l'inoltro di chiamata.

		Aprire il menu.
 Imposta base	OK	Scegliere e confermare.
 Impostazioni	OK	Scegliere e confermare.
 OK		Eventualmente inserire il PIN di sistema (pag. 80).
 ConfigurazUtenti	OK	Scegliere e confermare.
 Config.Apparec.	OK	Scegliere e confermare.
 Int.21		Selezionare l'utente interno ed aprire il sottomenu.
 Deviaz. Port.	OK	Scegliere e confermare.
		Premere il tasto del display per aprire il sottomenu.
o ...		Attivare l'inoltro di chiamata:
Attivare?	OK	Scegliere e confermare.
o ...		Disattivare l'inoltro di chiamata:
Disattivare ?	OK	Scegliere e confermare.

Circuito di connessione dei citofoni

In caso di domande sul citofono mostrato qui o su altri tipi di citofoni si consiglia di rivolgersi alla relativa casa produttrice o al rivenditore.

È chiaro che la ditta Swisscom Fixnet AG non può assumersi alcuna responsabilità per quanto riguarda l'aggiornamento, completezza e correttezza degli schemi elettrici.

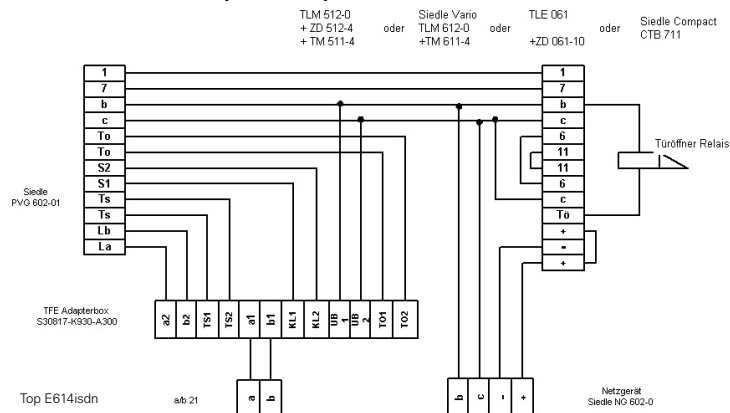
Di seguito si trovano alcuni esempi. Per gli schemi elettrici aggiornati rivolgersi al rivenditore specializzato.

Funzionamento con citofono

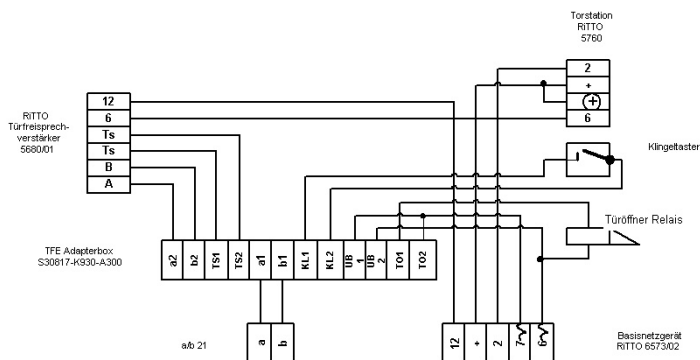
Porta tipo 1

Per il collegamento di citofoni tramite adattatore TFE (tipo di porta 1) vedere i seguenti esempi.

Siedle TLM 512/612, TLE 061, CTB 711



Citofono e apriporta Ritto

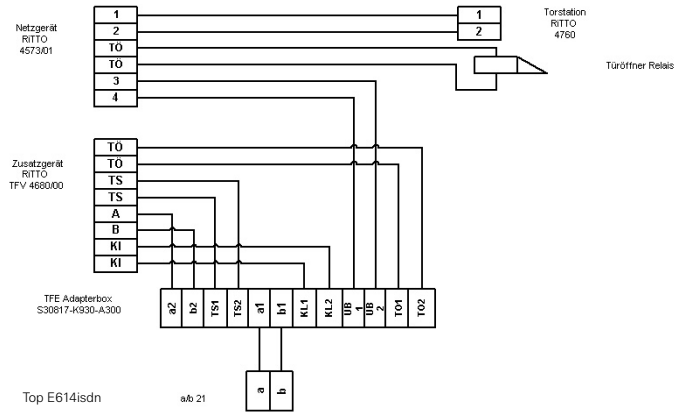


Attenzione!

Collegare l'apparecchio di rete della base 6573 e l'apparecchio aggiuntivo TFEV5680 con il connettore bus inserire connettore.

Funzionamento con citofono

Citofono Ritto TwinBus

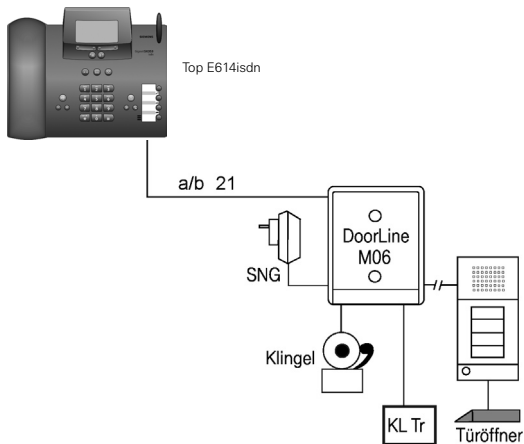


Attenzione

Collegare l'apparecchio di rete della base 4573/02 e l'apparecchio aggiuntivo TFV4680/00 con il connettore bus.

Porta tipo 2 (DTMF)

Per attivare i citofoni mediante il comando DTMF (tipo porta 2) seguire i seguenti esempi:



Appendice

Appendice

Manutenzione

Pulire il telefono base e il portatile con un panno **umido** (senza solventi) o con un panno antistatico. Non utilizzare **mai** panni asciutti. Pericolo di carica statica.

Contatto con liquidi

Se il portatile dovesse venire a contatto con liquidi, **non accenderlo in nessun caso. Togliere immediatamente le batterie.**

Lasciare sgocciolare il liquido dall'apparecchio e asciugarlo accuratamente.

Conservare il portatile per almeno 72 ore in un luogo caldo e asciutto. Probabilmente sarà poi possibile usarlo normalmente.

Domande e risposte

In caso di domande sull'uso dell'apparecchio, siamo a vostra disposizione 24 ore su 24 all'indirizzo: <http://www.siemens-mobile.ch/Service>. Abbiamo inoltre riportato qui un elenco delle domande e delle risposte più frequenti.

Cosa è successo se ...	Possibile causa	Possibile soluzione
... il telefono base non squilla?	La suoneria è disattivata. L'inoltro di chiamata interno è impostato su 0 cicli di chiamata (= inoltro di chiamata immediato). Il servizio notte è attivo.	Attivare (pag. 105) la suoneria: Aumentare il numero di cicli di chiamata per l'inoltro di chiamata interno (pag. 90). Disattivare il servizio notturno (pag. 76).
.. non vengono visualizzati gli addebiti?	Non ci sono impulsi di conteggio.	Richiedere la trasmissione degli impulsi di conteggio all'operatore di rete.
... il numero di telefono di chi chiama non viene visualizzato nonostante il CLIP?	Il chiamante ha attivato la soppressione del numero.	Chi chiama deve far attivare la trasmissione del proprio numero di telefono (CLI) presso l'operatore di rete.
... nella lista delle chiamate non è indicato l'orario di un messaggio?	Data/ora non impostate.	Impostare data/ora (pag. 74).
... al controllo a distanza la segreteria telefonica comunica "PIN non valido".	Il PIN di sistema inserito è sbagliato oppure ancora impostato su 0000.	Inserire nuovamente il PIN di sistema o impostarne uno diverso da 0000 (pag. 80).
... la segreteria telefonica non registra alcun messaggio o è passata automaticamente all' annuncio d'avviso?	La memoria è esaurita.	Cancellare i messaggi vecchi. Ascoltare e cancellare i messaggi nuovi
... non si possono più comporre numeri di telefono?	Il prefisso di lunga distanza è cambiato.	Verificare e correggere il prefisso di lunga distanza (pag. 99).
... non si ricevono le chiamate?	L'inoltro di chiamata Immediata è attivato. Manca l'assegnazione dell'MSN all'utente interno. È impostata l'abilitazione Solo Interne .	Disattivare l'inoltro di chiamata Immediata (pag. 91). Stabilire l'MSN di ricezione (pag. 86). Modificare l'abilitazione (pag. 81).

Appendice

Cosa è successo se ...	Possibile causa	Possibile soluzione
... nell' inoltro di chiamata non vengono visualizzate le condizioni di inoltro ?	L'inoltro di chiamata interno è attivato.	Attivare l'inoltro di chiamata esterno (pag. 91).
... il telefono suona durante chiamate fax/PC?	Il numero di telefono è presente nella lista di numeri di telefono del telefono della base.	Cancellare dalla lista il relativo numero di telefono (MSN) (pag. 85).
... non si ha accesso alla segreteria telefonica ?	Il blocco della segreteria telefonica è attivato.	Inserire il PIN della segreteria telefonica (pag. 69).
... non si possono registrare nuovi memo o annunci ?	La memoria restante non è sufficiente.	Cancellare i messaggi/memo vecchi (pag. 56). Diminuire la qualità delle registrazioni (pag. 67).
... in un sistema telefonico dopo la selezione non si ha alcun collegamento oppure è sbagliato?	Il codice di linea urbana non è inserito oppure è sbagliato.	Verificare e correggere il codice di prefisso (pag. 127).
... alcune delle funzioni ISDN non funzionano correttamente?	La funzione ISDN non è abilitata.	Informarsi presso l'operatore di rete.
... un altro telefono allacciato al bus So non squilla ?	A entrambi i telefoni è stato assegnato lo stesso MSN. Uno dei telefoni ha anche un inoltro di chiamata interno attivato.	Disattivare l'inoltro di chiamata interno o attivare l'inoltro di chiamata esterno (pag. 89).
... chi chiama sente lo squillo benché l'MSN sia occupato ?	L'MSN è stato memorizzato in altri dispositivi in uso con la linea ISDN.	Cancellare eventualmente dalla lista dei numeri di telefono di ogni singolo dispositivo supplementare quei numeri di telefono per i quali, durante una conversazione, deve valere la restrizione di chiamata.

Appendice

Garanzia/Aiuto/Riparazioni/Omologazione/Manutenzione

Garanzia

La durata della garanzia è di 2 anni dalla data risultante dalla ricevuta d'acquisto.

Per avere diritto alla garanzia l'acquirente dovrà inviare insieme all'apparecchio da riparare la cartolina compilata (presente sull'ultima pagina di copertina), completa di timbro del rivenditore, data di acquisto e firma.

La garanzia non si applica in caso di danno provocato da incuria, uso o installazione non conformi alle istruzioni fornite, usura o danni causati da interventi di persone non autorizzate. La garanzia non riguarda i materiali soggetti ad usure e neanche quelle carenze che pregiudicano il valore o l'utilizzabilità dell'apparecchio solo in modo trascurabile.

In caso di problemi con l'apparecchio, vi preghiamo di rivolgervi al vostro rivenditore.

Riparazioni/Manutenzione

Apparecchi acquistati

Entro il periodo di garanzia, le riparazioni vengono effettuate gratuitamente secondo le condizioni stabilite sul certificato di garanzia (Sono esclusi i danni dei particolari soggetti ad usura (cavi, targhette, accumulatori ecc.) e danni causati da manomissione o dal trattamento non conforme (cadute, penetrazione di liquidi ecc.). Se si dovesse rendere necessaria un riparazione, l'apparecchio deve essere riportato al punto di vendita.

Interpellando il servizio di pronto intervento (anche durante il periodo di garanzia), l'intervento viene addebitato (importo forfettario a copertura del viaggio e del tempo). Scaduto il periodo di garanzia, verranno addebitati anche i costi della riparazione.

Accumulatori

Gli accumulatori sono considerati materiali di consumo e non sono coperti dalle prestazioni di garanzia. Gli accumulatori difettosi non vengono sostituiti gratuitamente, sia nel caso di apparecchi affittati che di apparecchi acquistati.

Informazioni

L'assistenza on line è possibile anche in Internet all'indirizzo:

www.siemens-mobile.ch/Service (Gigaset SX353isdn).

Per informazioni di carattere generale riguardanti p. es. i prodotti, i servizi ecc., vi preghiamo di rivolgervi al servizio informazioni del vostro punto vendita Swisscom (numero di telefono gratuito 0800 800 800).

Omologazione e Conformità

Quest' apparecchio è previsto per il funzionamento sulla rete ISDN Svizzera.

Le particolarità dei vari paesi sono considerate. Per le richieste sulle differenze delle reti telefoniche pubbliche, vi preghiamo di rivolgervi al rivenditore oppure al gestore rete.

La conformità dell'apparecchio alla Direttiva R&TTE (1999/05/CEE) è confermata dalla presenza del marchio CE.

Estratto della dichiarazione originale:

„We, the manufacturer, declares, that the above mentioned product is manufactured according to our Full Quality Assurance System certified by CETECOM ICT Services GmbH in compliance with ANNEX V of the R&TTE-Directive 99/5/EC. The presumption of conformity with the essential requirements regarding Council Directive 99/5/EC is ensured.“

Senior Approvals Manager

The Declaration of Conformity (DoC) has been signed. In case of need a copy of the original DoC can be made available via the company hotline.

CE 0682 

La dichiarazione di conformità è contenuta nel seguente sito web:

www.swisscom.com, sotto la categoria eShop, telefoni, dichiarazioni di conformità, oppure può essere richiesta al seguente indirizzo:

Swisscom Fixnet AG

Retailbusiness

Customer Premises Equipments (CPE)

3050 Bern

Appendice

Dati tecnici

Dati tecnici generali

Caratteristica	Valore
Standard DECT	supportato
Standard GAP	supportato
Numero di canali	120 canali duplex
Banda di radiodiffusione	1880–1900 MHz
Procedura duplex	a divisione di tempo, 10 ms lunghezza trama
Passo di canalizzazione	1728 kHz
Bitrate	1152 kbit/s
Modulazione	GFSK
Codifica voce	32 kbit/s
Potenza di trasmissione	10 mW, potenza media per canale
Portata	fino a 250 metri all'aperto, fino a 40 m all'interno di edifici
Alimentazione/base	220/230 V ~ / 50 Hz (alimentatore C39280-Z4-C373)
Allacciamento ISDN	Allacciamento multiplo ISDN IAE
Condizioni ambientali per il funzionamento	da +5 °C a +45 °C da 20 % a 75 % di umidità relativa
Tipo di composizione	MFV (a toni)
Dimensioni	circa 210 x 245 x 82 mm (lung. x largh. x alt.)
Peso alimentatore compreso	Telefono base ca. 970 g
Lunghezza dei cavi di connessione	Cavo telefonico ca. 3,0 m Cavo di alimentazione ca. 1,85 m

Consumo di corrente

Stato di funzionamento	Top E614 ISDN
Standby	4,0 W
Collegamento interno tra telefono base (mediante il ricevitore) ed un portatile	4,5 W
Collegamento esterno al telefono base mediante il ricevitore	4,4 W
Collegamento esterno al telefono base mediante il viva voce	4,5 W
Collegamento esterno al telefono base mediante un portatile	4,3 W
Collegamento esterno al telefono base mediante il ricevitore trascrizione alla segreteria telefonica	4,8 W
Collegamento esterno al telefono base mediante cuffie Bluetooth	4,6 W

Tabella del set di caratteri

Carattere standard

Premere più volte o a lungo il tasto corrispondente.

	1 volt a	2 volt e	3 volt e	4 volt e	5 volt e	6 volt e	7 volt e	8 volt e	9 volt e	10 volt e	11 volt e	12 volt e	13 volt e	14 volt e
	Spazio	1	€	£	\$	¥	¤							
	a	b	c	2	ä	á	à	â	ã	ç				
	d	e	f	3	ë	é	è	ê						
	g	h	i	4	ï	í	ì	î						
	j	k	l	5										
	m	n	o	6	ö	ñ	ó	ò	ô	õ				
	p	q	r	s	7	ß								
	t	u	v	8	ü	ú	ù	û						
	w	x	y	z	9	ÿ	ý	æ	ø	å				
	.	,	?	!	0	+	-	:	;	'	"	'	;	_
	Abc-> abc	abc-> 123	*	/	(	)	<	=	>	%				
	#	@	\	&	§									

Modificare il testo

Ci sono diverse possibilità per creare un testo:

- ◆ Il cursore si muove con    .
- ◆ Cancellare i caratteri (a sinistra del cursore) con .
- ◆ I tasti vengono inseriti a sinistra del cursore (pag. 11).
- ◆ Per passare dalla scrittura maiuscola (1^a lettera maiuscola, quelle successive minuscole) alla scrittura minuscola, premere  prima di inserire la lettera. Premendo di nuovo il tasto  si passa dalla scrittura minuscola a quella in cifre. Premendo ulteriormente si passa di nuovo dalla scrittura in cifre alla scrittura maiuscola.
- ◆ Durante l'inserimento di voci nella rubrica, la prima lettera del nome viene scritta automaticamente in maiuscola, quelle successive in minuscole.
- ◆ Se viene premuto **a lungo** un tasto, i caratteri del tasto corrispondente vengono visualizzati **nell'ultima riga del display** ed evidenziati l'uno dopo l'altro. Quando il tasto viene rilasciato, il carattere evidenziato viene inserito nel campo di inserimento.

Sul display viene indicato se è impostata la scrittura con caratteri maiuscoli, minuscoli o in cifre:

- durante l'inserimento nella rubrica, nell'ultima riga del display si legge "A" o "a".

Appendice

Sequenza delle voci della rubrica

Le voci della rubrica vengono di solito ordinate alfabeticamente, gli spazi e le cifre hanno comunque la precedenza. La **sequenza d'ordine** è la seguente:

1. Spazio (qui rappresentato con □)
2. Numeri (0–9)
3. Lettere (in ordine alfabetico)
4. Simboli restanti

Per evitare di seguire l'ordine alfabetico, inserire uno spazio prima del nome. Questa voce viene quindi inserita all'inizio della rubrica (esempio: „□Carla“). Le voci possono essere numerate anche con cifre (per es. „1Ale“, „2Carla“, „3Alberto“).

I nomi cui si fa precedere un asterisco (per es. „*Ale“) si trovano alla fine della rubrica.

Compatibilità

Nell'elenco sono riportate le funzioni supportate dal portatile o dai portatili di altri produttori. Si possono registrare al massimo 4 portatili (v. anche pag. 111).

Funzione	Top S327/ S324isdn	Top E414i/ E514i/S314i	altri produttori
Iscrizione	+	+	+
Comporre	+	+	+
Visualizzazione dei costi	+	+	-
Durata della conversazione	+	+	+
Restituzione della chiamata	+	+	-
Visualizzazione del numero CLIP	+	+	-
Rispondere all'avviso di chiamata	+	+	Tasto R
Respingere l'avviso di chiamata	+	+	-
Inoltare da chiamate esterne	+	+	Tasto R, quindi tasto 0
Conversazione a tre	+	+	-
Chiamata alternata	+	+	Tasto R
Consultazione (esterna)	+	+	Tasto R
Chiamata collettiva interna (con impegno linea automatico disattivato)	+	+	Prendere la linea, quindi tasto *
Chiamata interna (con impegno linea automatico disattivato)	+	+	Prendere la linea, 11- 18
Visualizzare un nuovo messaggio	+	+	-
Interrogare la lista delle chiamate	+	+	-
Distinguere le suonerie per MSN	+	+	-
Riselezione	+	+	a seconda del produttore
Selezione da rubrica locale	+	+	a seconda del produttore
Inviare / ricevere SMS	+	+	-

Panoramica del menu

Panoramica del menu

Menu principale

Con il telefono base in **standby premere**  (aprire il menu):

Appuntamento	<i>Editor promemoria</i>	
Audio	Volume Suoneria	
	Tonalità Suoneria	
	Volume Auricolare	
	Altoparlante	
	Toni di avviso	
		Tono Tasti
		Tono Conferma
		Tono d'Errore
Addebiti	Riepilogo Addeb.	
	Tipo di calcolo	Unità d.L.Urb.
		Addeb.da L.Urb.
		Nessun coeff.
		"Coeff. --,-- "
		Coeffic. ----
	Add Ultima Chiam.	
Impostazioni	Lingua	
	Contrasto	
	Illum. automat.	
	Visualizz. Ora	
	Selez Senza Auric	
	Tasti Funzione	
Imposta base	 Per la continuazione vedere il sottomenu "Impostare la base" (pag. 147)	
Segr. Telef.	ST1	 Per la continuazione vedere il sottomenu "Segreteria telefonica" (pag. 150)
	ST2	
	ST3	
Bluetooth	Registraz. App.	Telefono GSM
		BT-PC/PDA
		Headset BT
	Config. Apparec.	
	Cancellaz. appar.	

Sottomenu "Imposta base"

Accesso: Con il telefono base in **standby** premere  **Imposta base**  o  .

Stato	Prenotazione	} ✓ = On		
	ChiamataAnonima			
	Deviaz.Chiamata			
	Linee esterne			
	ST1 On			
	ST2 On			
	ST3 On			
Chiamate perse	(Lista dei numeri di telefono) -> Menu lista delle chiamate (pag. 44)			
Chiamate ricev.	(Lista dei numeri di telefono) -> Menu lista delle chiamate (pag. 44)			
Prepar.Chiamata	Anonimo tempor.	(Scegliere l'MSN)		
	MSN ProssSelez.			
	KeypadTemporane			
	RipresaDaParch.			
DeviazChiamEst.	Lista degli inoltri di chiamata verso l'esterno	Memorizzazione	Lista degli MSN	Immediata
				Se Occupato (solo con inoltro di chiamata nel centralino, v. pag. 93)
				Se non Risposta
		Attivare?	oppure Disattivare ? o – se l'inoltro di chiamata è attivato	
		Modifica	Immediata	
			Se Occupato (solo con inoltro di chiamata nel centralino, v. pag. 93)	
			Se non Risposta	
		Cancellazione		

Panoramica del menu

DeviazChiamInt.	Attivare?	o Disattivare ? – se l'inoltro di chiamata è attivato		
	Destin.Deviaz.	Lista degli utenti interni		
	Numero Squilli	(inserire il numero)		
Servizio Notte	Lista degli MSN	Attivare?	oppure Disattivare ? – se è attivato il servizio notturno	
		Destin.Deviaz.	Esterna	Editor numeri
			Interna	Lista dei portatili
			SegreteriaTelef	Lista dei portatili
		Ora Avvio		
		Ora Fine		
		Sa/Do intGiorno		
Impostazioni	Sicurezza	Modifica PIN	Inserire il PIN	
		Abilitazioni	Lista degli utenti interni	Nessun limite
				Solo Entranti
				Solo Interne
		N° d'Emergenza	Numeri di emergenza (preimpostati)	
			Numeri di emergenza	Modifica Numero
				CancellaNumero
				VisualizzaNumero
	ConfigurazUtenti	Registraz. App.		
		Config.Apparec.	Lista degli numeri interni	Sottomenu specifico per il tipo di dispositivo Scegliere il dispositivo
		Cancellaz.appar.	Lista degli utenti interni	
	Impostaz.Sistema	Melodia Attesa	Interno	
			Off	
		Data/Ora	ImpostaOra/Data	
			24 ore	} ✓ = On
			12 ore	
			Data GG.MM	
			Data MM.GG	
		Cod.LineaUrbana		
		RipostaAutom.ST		
		Funz. Speciale	Param. Iniziali	Reset Parziale
				Reset totale
			ProprietaSelez.	DTMF autom.
				Keypad autom.
				Selez. di * e #
			Repeater	
			Versione SW	
		Babycall Estern	Visualizzazione del numero di telefono di destinazione	Modifica Numero
				CancellaNumero

Panoramica del menu

Installazione	Impostaz. ISDN	Configuraz.MSN	Lista di tutti gli MSN configurati	Modifica
				TonalitàSuoneria
				Cancellazione
				Visualizza
		ChiamataAnonima	(Inserire il numero di telefono)	
		Destin.Inoltro		
		CifreTeleselez.		Modifica Numero
				CancellaNumero
				Modifica Numero
		Consultaz.Int.		CancellaNumero
		Consultaz.Est.		
		Trasferta (ECT)		
		Deviaz. su Base		
		Deviaz.Rete		
		Respingi tutte		
		MSN occupato		
		Deviaz.automat.	Lista di tutti gli MSN configurati	
		ChiamataSuDati		

Panoramica del menu

Sottomenu "Segr.Telef."

Accesso: Con il telefono base in **standby** premere  **Segr.Telef.**  o  , scegliere una segreteria telefonica, per es. **ST1** e confermare con .

Messaggi	Lista di tutti i messaggi STx	Avanti				
		Canc.Messaggio				
		Richiama				
		Lista Sel. Rap.				
		Ripeti				
		Canc.Vecchi Mess				
		Visualizza				
		Messagg. è nuovo				
		Salva numero				
		Velocità	Lento			
			Normale			
			Veloce			
			Velocissimo			
		Termina				
		Memo	Registraz.Memo			
Ascolta memo	Lista di tutti i memo della STx		Avanti			
	Canc.Memo Attuale					
	Ripeti					
	Canc.Vecchi Memo					
	Messagg. è nuovo					
	Velocità		Lento			
			Normale			
			Veloce			
			Velocissimo			
	Termina					
	Annunci		Annuncio 1	}	➡	Seleziona
			Annuncio 2			Registra
			Annunc.Rispond.			Ascolto
						Cancella
Annuncio finale		Registra				
		Ascolto				
		Cancella				

Panoramica del menu

Impostazioni	Messaggio/Memo	Lungh. Registr.	1 Minuto
			2 Minuti
			3 Minuti
			Massimo
		Reg.Ora/Data	
	Controllo Tempo	Attivare?	<i>o Disattivare ? – se il controllo a tempo è attivato</i>
		Lu - Ve	<i>Lista delle quattro fasce orarie impostabili</i>
		Sabato	Come Lu - Ve
		Domenica	Ann1 intGiorno
			Ann2 intGiorno
			Avv. intGiorno
			ST Off
	Numero Squilli	Automatico 2/4	
		1 Squillo	
		<i>fino a</i>	
		9 Squillo	
	Pausa Autom.		
	Funz.a Distanza	ControlloDist.	
		Canc.a Distanza	
	Modifica PIN ST		
	Blocco ST		
	Qualità ST	Qualità elevata	
		Lung. Registr.	
	Lingua ST	Deutsch	
		Italiano	
		Français	
	Asc.ampl.autom.	Attivare?	<i>o Disattivare ? - se è attivato</i>
		Scegliere il portatile	
Attivare?			<i>o Disattivare ? – se è attualmente attivato</i>

Panoramica del menu

Tasto della rubrica e di rielezione automatica

Premere il tasto della rubrica ☎ o di rielezione automatica ➔ selezionare la voce con ↓ e premere ⏏ per aprire il rispettivo menu. Sono disponibili le seguenti **funzioni di menu** :

Per l'inserimento di una voce nella lista della rubrica:

Selezione Numero	
Utilizza Numero	
Memorizzazione	
Modifica	
Cancellazione	
Visualizza	
Invia dato	
Cancellare lista	
Invia lista	
Memoria Disp.	

Per l'inserimento di una voce nella lista rielezione automatica:

Selezione Numero	
Utilizza Numero	
RipetSelezAutom	
Copia in Rubrica	
Modifica	
Cancellazione	
Visualizza	

Accessori

Tutti gli accessori possono essere acquistati nei negozi specializzati oppure si possono ordinare direttamente via Internet attraverso l'Online-Shop:

www.swisscom.com/eshop.

Da qui è anche possibile ottenere informazioni aggiornate sui prodotti.

Portatili

Come estendere il vostro Gigaset ad un impianto telefonico wireless:



Portatile Top S327/S324i

- ◆ Grande display grafico retroilluminato con visualizzazione di data e ora
- ◆ Rubrica per ca. 200 voci
- ◆ Viva voce con la qualità full-duplex
- ◆ Sistema di inserimento testo facilitato EATONI
- ◆ Melodie impostabili a seconda del chiamante (per chiamate VIP)
- ◆ Babyfono
- ◆ Walkie-Talkie
- ◆ Selezione vocale per 29 nomi
- ◆ Annuncio del nome del chiamante

Repeater V2 Gigaset



Il Repeater V2 Gigaset consente di estendere la copertura tra il portatile e il telefono base.

Accessori

Servizi

La base Top E614 ISDN insieme ad un portatile offrono un'ampia gamma di servizi. Nella seguente tabella si trovano i servizi che si possono utilizzare. La tabella si basa sull'indice delle istruzioni per l'uso del portatile.

Servizio	Top S327/ S324i
Mettere in funzione il portatile	
Usare il portatile – Guida al menu	
Tasto di navigazione	sì
Mettere in funzione la base – Messa in funzione facilitata	sì
Telefonare	
Viva voce	sì
Prenotare la linea	sì
Impostare la lista degli MSN di trasmissione per la prossima chiamata	sì
Richiamata su occupato (CCBS)	sì
Funzioni durante una conversazione	
Esclusione del microfono sul portatile	sì
Telefonare con più utenti	sì
Consultazione esterna / interna	sì
Chiamata alternata	sì
Conferenza	sì
Trasferire una chiamata in arrivo – CD (Call Deflection)	sì
Modificare un avviso di chiamata di una chiamata esterna – CW (Call Waiting)	sì
Utilizzare la rubrica e altre liste	
Rubrica e lista di selezione rapida	sì
Selezionare con la rubrica/la lista di selezione rapida	sì
Copiare e modificare una voce della rubrica	sì
Contrassegnare una voce della rubrica come VIP	sì
Copiare il numero di telefono visualizzato nella rubrica	sì
Inviare una singola voce o la lista completa a un portatile	sì
Memorizzare l'anniversario associandolo ad un numero di telefono	sì
Selezione vocale	sì
Annuncio del nome per la chiamata in arrivo	sì
Lista dei numeri selezionati	sì
Liste delle chiamate	sì

Servizio	Top S327/ S324i
Telefonare a tariffe convenienti	
Visualizzare gli addebiti per la chiamata	sì
Utilizzare più portatili	
Utilizzare il portatile come babyfono	sì
Impostare la modalità Walkie-Talkie	sì
Funzioni con l'ora	
Impostare la data e l'ora	sì
Impostare la sveglia	sì
Impostare un appuntamento	sì
Visualizzare appuntamenti, anniversari non accettati	sì
Servizio notturno	sì
Impostazioni sicurezza	
Modificare il PIN di sistema	sì
Stabilire le abilitazioni	sì
Numeri di emergenza	sì
Impostare il sistema	
Modificare il nome per l'utente interno	sì
Assegnare un numero (MSN)	
Assegnare un MSN di ricezione	sì
Assegnare un MSN di trasmissione	sì
Impostare la lista degli MSN di trasmissione per la prossima chiamata	sì
Impostare il segnale di occupato quando l'MSN è occupato (Busy on Busy)	sì
Assegnare una tonalità di suoneria a un MSN	sì
Impostare il rifiuto per tutto il gruppo di MSN	sì
Devviare le chiamate	
Devviare internamente le chiamate	sì
Devviare esternamente le chiamate – CF (Call Forwarding)	sì
Prenotare il destinatario della deviazione di chiamata – CD (Call Deflection)	sì
Impostare la deviazione automatica di chiamata in caso di non reperibilità di un portatile	sì
Impostare un gruppo interno di chiamata collettiva	sì
Impostare la chiamata differita	sì
Attivare/disattivare l'avviso di chiamata – CW (Call Waiting)	sì
Impostare la consultazione esterna/interna	sì
Impostare la melodia di attesa	sì
Attivare/disattivare la chiamata prima dei dati	sì
Modificare le cifre di teleselezione	sì
Interrogare la versione del Software	sì
Impostare il portatile individualmente	
Modificare la lingua del display	sì

Accessori

Servizio	Top S327/ S324i
Attivare/disattivare la risposta automatica	sì
Modificare il nome della base	sì
Modificare il volume di conversazione	sì
Enfasi suoneria	sì
Modificare la suoneria	sì
Attivare/disattivare la suoneria	sì
Attivare/disattivare il segnale d'avviso	sì
Vibrazione	no
Attivare/disattivare i toni di avviso	sì
Ripristinare i parametri iniziali del portatile	sì
Funzionamento con altri apparecchi	
Stabilire il tipo di apparecchio	sì
Attivare/disattivare la predisposizione di repeater	sì
Funzionamento con impianti telefonici	
Opzioni di selezione	sì
Attivare/disattivare il Keypad durante una conversazione	sì
Attivare il Keypad solo per il prossimo collegamento	sì
Funzionamento con citofono	
Assegnare utenti interni del gruppo di chiamata del citofono	sì
Telefonare con il citofono	sì
Chiamata dal citofono	sì
Avviso di chiamata del citofono	sì
Conversazione interna con il citofono	sì
Devviare il citofono all'esterno	sì
Allegato	
Sistema di inserimento testo facilitato	sì

Moduli dati Gigaset

Con un modulo dati Gigaset si stabilisce un collegamento wireless tra il PC e il proprio Gigaset.

Gigaset USB-Adapter DECT/M105



- ◆ Trasmissione dati massima di 90 kBit/s
- ◆ Possibilità di collegamento tra computer e base Top E614 ISDN oppure tra due computer
- ◆ Non è necessaria la tensione di rete esterna (viene alimentato dal computer)
- ◆ Portata massima di 40 m in ambienti chiusi
- ◆ Portata massima di 250 m all'aperto

Dispositivi Bluetooth

Cuffie Bluetooth™



Cuffie Bluetooth™ – Il piacere della libertà!

- ◆ Consentono di eseguire chiamate in modalità wireless nel raggio di 10 metri
- ◆ Grazie al loro design straordinario possono essere indossate a destra o a sinistra
- ◆ Il volume può essere regolato mediante un interruttore scorrevole, mentre le chiamate possono essere concluse con una semplice pressione di un tasto
- ◆ Fino a 150 ore di autonomia in standby e 4 ore in conversazione

Portatile GSM (Bluetooth)



- ◆ Tecnologia Bluetooth™

La base supporta anche i portatili GSM con Bluetooth. Con la tecnologia integrata Bluetooth™ è possibile fondere le potenzialità della rete mobile GSM con quelle della rete fissa.

- ◆ Possibilità di condurre le conversazioni con un portatile o un telefono base attraverso la rete mobile GSM.

Glossario

Glossario

A

Abbreviazione ISDN

CW	Avviso di chiamata
CF	Deviazione di chiamata
3PTY	Conversazione a tre
CCBS	Richiamata su occupato
CD	Inoltro della chiamata durante la fase di squillo

Allacciamento di più apparecchi

Allacciamento ISDN che, diversamente dall'allacciamento analogico, invece di un blocco numeri selezionabili mette a disposizione fino a dieci MSN. Questo è il tipo di allacciamento ISDN presso il cliente privato.

Amplificatore di portata (Repeater)

Un repeater consente di aumentare la portata dei portatili collegati a una base. L'apparecchio riceve il segnale radio della base e lo ritrasmette.

AOC-D

Advice of Charge: During the Call. Trasmette l'informazione sull'addebito durante il collegamento.

AOC-E

Advice of Charge: at the End of the Call. Trasmette l'informazione sull'addebito al termine del collegamento.

Ascolto amplificato

Premendo un tasto, tutte le persone presenti nella stanza possono ascoltare una conversazione telefonica attraverso l'altoparlante incorporato. Vedere anche "Viva voce".

Attesa

(Hold). Interrompere e ripristinare un collegamento esistente. Consente in particolare la consultazione e la chiamata alternata.

Attivazione a distanza

Consente l'attivazione/disattivazione protetta da PIN di una segreteria telefonica durante un collegamento telefonico.

Avviso di chiamata

CW, Call Waiting. Servizio dell'operatore di rete. Durante la conversazione un tono di avviso segnala se è in arrivo un'altra chiamata. I telefoni ISDN lo segnalano anche con un messaggio sul display. Si può decidere se rispondere o respingere la seconda chiamata.

B**Bluetooth™**

Bluetooth™ (deriva dal nome del re della Danimarca "Dente blu" che circa mille anni fa entrò in contatto con i norvegesi). Si tratta di uno standard conveniente per la trasmissione wireless veloce di segnali vocali e non tra due diversi apparecchi elettronici, come notebook, PDA (Personal Digital Assistants), stampanti e telefoni cellulari attraverso segnali radio che arrivano fino a 10 metri di distanza. I segnali Bluetooth non hanno una direzione preferenziale ed in linea di principio possono essere ricevuti da uno qualsiasi degli utenti che si venga a trovare nel raggio d'azione degli apparecchi. I dispositivi Bluetooth si riconoscono tra loro automaticamente.

Bus SO

Cablaggio a quattro fili dell'allacciamento ISDN. Mette a disposizione due canali B e un canale D. Ad essi è possibile collegare fino a dodici prese ISDN alle quali è possibile allacciare contemporaneamente al massimo otto apparecchi terminali.

C**Cambio connessione sul Bus**

TP, Terminal Portability. Chiamato anche "Parcheggio". Una chiamata in arrivo può essere messa in attesa nel centralino per una durata fino a tre minuti per accettarla successivamente o su un telefono, un apparecchio fax o un PC. Nel frattempo il chiamante sente il relativo annuncio.

Canale

L'allacciamento ISDN arriva in casa, analogamente a quello analogico, con due cavi, ma nell'ISDN si differenziano i due canali logici di utilizzo, chiamati canali B (che non hanno nulla in comune con i canali fisici), e il canale di servizio, chiamato canale D.

Canale D

Canale di servizio di un allacciamento ISDN. Vedere "canale".

CCBS (Completion of calls to busy subscriber)

Vedere "Richiamata su occupato".

CD (Call Deflection)

Vedere "Inoltro di chiamata durante la fase di squillo".

Centralino

Nodo nella rete telefonica pubblica. Si differenzia per es. tra centralino locale e centralino interurbano.

Centralino digitale

Grazie a campi computerizzati di accoppiamento, consente il collegamento rapido e l'attivazione di servizi comfort quali => consultazioni, => avviso di chiamata, => conferenza a tre, => inoltro di chiamata, ecc.

CF (Call Forwarding)

Vedere "Deviazione di chiamata".

Glossario

Chiamata alternata

La funzione di scambio consente, durante una conversazione con due interlocutori, di passare da uno all'altro senza che quello in attesa possa ascoltare.

Chiamata differita

Per ogni utente interno è possibile stabilire, dopo quanti squilli deve essere attivato il primo squillo. Questa ulteriore impostazione è possibile per ogni numero MSN. Durante il funzionamento del portatile con un numero privato, lo squillo deve per es. sentirsi solo dopo tre squilli oltre che alla base (la base squilla già al primo squillo), mentre il portatile per le chiamate al numero dell'ufficio deve squillare subito.

Chiamata diretta

Blocca il telefono per tutti i numeri fatta eccezione per numero impostato individualmente. Sollevando il ricevitore o premendo un qualsiasi tasto viene attivato automaticamente il collegamento al numero memorizzato. Ideale per bambini non ancora in grado di selezionare un numero di telefono (Baby Call).

Chiamate interne

Collegamento gratuito tra la base e portatili.

Chiave di codice elettronica

Codice personale (=> PIN), con il quale per es. si protegge un telefono da telefonate non autorizzate (rimane comunque selezionabile il numero d'emergenza). Possono essere accettate chiamate in arrivo.

Classi di abilitazioni

Sugli apparecchi terminali di un sistema telefonico si definisce quali collegamenti sono ammessi, per es. solo chiamate interne, in arrivo oppure chiamate senza limitazioni.

CLI (Calling Line Identification)

Viene trasmesso il numero del chiamante.

CLIP (Calling Line Identification Presentation)

L'utente A chiama l'utente B. Sul display del telefono di B viene visualizzato il numero di A.

CLIR (Calling Line Identification Restriction)

Blocco della visualizzazione del proprio numero di telefono.

CNIP (Calling Name Identification Presentation)

L'utente A chiama l'utente B. Sul display del telefono B viene visualizzato il nome di A Telefons.

COLP (Connected line identification presentation)

L'utente A chiama l'utente B. Il numero di B viene visualizzato sul telefono di A. Se B ha programmato un inoltro di chiamata a C, il numero selezionato e quello trasmesso non sono identici: se C consente la visualizzazione del suo numero, viene visualizzato il numero di C.

COLR (Connected line identification restriction)

Il numero di C non viene visualizzato da A, se C ha impostato COLR.

Conferenza

Vedere "Conversazione a tre".

Consultazione

È in corso una conversazione. Attraverso la funzione "Consultazione" si interrompe brevemente la conversazione per attivare un secondo collegamento esterno o interno con un altro utente. Se il collegamento con questo utente viene subito terminato, si è trattato di una consultazione. Se invece si alterna tra il primo e il secondo utente si parla di chiamata alternata.

Controllo a distanza

Funzione segreteria telefonica. Per ascoltare i messaggi a distanza, generalmente unitamente alla possibilità di cancellare i messaggi oppure di modificare gli annunci.

Conversazione a tre

3PTY, Three-Party. Collegamento con due utenti esterni (linea ISDN o analogica).

CW (Call Waiting)

Vedere "Avviso di chiamata".

D**Deviazione di chiamata**

CF, Call Forwarding. Si desidera deviare le chiamate sempre su un altro numero. Una deviazione di chiamata può essere effettuata sia esternamente attraverso il centralino, sia internamente dall'apparecchio. La deviazione di chiamata (Call Forwarding) può essere impostata separatamente per ogni numero (MSN) (durante le ferie sul cellulare, sull'ufficio, al vicino di casa, ecc.).

Viene effettuata già nel centralino dell'operatore di rete. La chiamata non arriva quindi nemmeno al numero originario.

Esistono tre tipi di deviazione di chiamata: immediata (CFU, Call Forwarding Unconditional), su occupato (CFB, Call Forwarding Busy) e se non risposto (CFNR, Call Forwarding No Reply).

Deviazione di chiamata (attraverso il secondo canale B) / deviazione interna di chiamata

Mentre la deviazione esterna di chiamata avviene nel centralino dell'operatore di rete, quella interna avviene dal proprio telefono. Il telefono devia la chiamata attraverso la seconda linea dell'allacciamento ISDN. In questo modo, **entrambe le linee telefoniche risultano occupate per la durata della chiamata**. I costi di collegamento per l'inoltro sull'altro numero sono a vostro carico. Si risparmiano, tuttavia, i costi di abbonamento dovuti all'operatore di rete per questa funzione.

Glossario

E

Esclusione del microfono

Servizio comfort nei telefoni che disattivano il microfono incorporato (nel ricevitore o nel dispositivo viva voce).

F

Funzione block notes

Durante una telefonata è possibile inserire un numero di telefono nella memoria temporanea del telefono per selezionarlo in un secondo momento.

I

Identificazione del chiamante

Visualizzazione del numero, nome o tipo di collegamento (per es. centralino/ interno) del chiamante sul display del telefono.

Inoltro di una chiamata durante la fase di squillo

CD, Call Deflection. Questa funzione deve essere abilitata esplicitamente dall'operatore di rete per ogni allacciamento ISDN. La CD consente di inoltrare una chiamata entrante durante lo squillo a un numero qualsiasi senza rispondere alla chiamata. Poiché il chiamante non ha alcuna influenza su dove viene inoltrata la sua chiamata (per es. su un cellulare), i costi saranno a vostro carico. Al chiamante saranno addebitati i soli costi della chiamata normale fino all'allacciamento che ha selezionato.

ISDN

Abbreviazione di Integrated Services Digital Network, ossia rete digitale con servizi integrati. Per integrazione si intende, per esempio, il telefono, il fax o la trasmissione di dati.

K

Keypad

Con il Keypad vengono supportate funzioni speciali come asterisco (*) e cancelletto (#). In tal modo è possibile avviare con un codice, come per es. "#4711*" determinate funzioni offerte dall'operatore di rete.

L

Lista delle chiamate

La lista delle chiamate comprende, a seconda dell'impostazione, le chiamate alle quali non si è risposto o le chiamate alle quali si è risposto. Vengono memorizzate le ultime 20 chiamate perse e le ultime 20 chiamate ricevute con l'indicazione del numero, della data e dell'ora. Se si desidera, è possibile richiamare gli utenti direttamente da questa lista.

Livelli di abilitazione di rete

Sul telefono base è possibile assegnare ai diversi utenti diversi livelli di abilitazioni. Mentre l'utente A, per es. può solo ricevere chiamate, l'utente B può telefonare senza limitazioni.

M**Melodia di attesa**

Music on hold. Durante una consultazione o l'inoltro, chi è in attesa sente una melodia.

MSN

Multiple Subscriber Number, Multinúmero. Il numero di un allacciamento ISDN con più apparecchi. Servono all'indirizzamento mirato degli apparecchi terminali, come per es. un numero separato per il fax. Ad un allacciamento ISDN possono essere assegnati fino a dieci MSN.

MSN uscente liberamente selezionabile

Funzione con la quale si può stabilire individualmente quale MSN deve essere usato per la successiva chiamata. Questo non è determinante solo per la visualizzazione del numero presso il chiamato, ma anche per l'addebito dei costi della chiamata stessa. I costi delle chiamate, che in sede di fatturazione possono essere decodificati gratuitamente in base agli MSN dall'operatore di rete, vengono addebitati ai corrispondenti MSN attraverso i quali sono state effettuate le chiamate.

Multilinee

L'allacciamento multiplo ISDN della Swisscom.

Il prezzo base comprende 3 numeri telefonici (MSN). Altri numeri supplementari (al massimo 7) devono essere richiesti e sono a pagamento.

Multinúmero

Vedere "MSN".

Music on hold

Vedere "Musica di attesa".

N**NT/NTBA (NT2 a/b)**

Apparecchio terminale di rete (NT = Network Terminator o NTBA = Network Terminator Basic Access). Con l'NT termina l'attacco pubblico ISDN. L'NT costituisce il ponte con la presa telefonica esistente. Alla presa telefonica può e deve essere collegato solo l'NT. Alla presa telefonica non devono essere collegati in alcun caso apparecchi terminali analogici. All'NT vengono collegati gli apparecchi terminali ISDN e altre prese ISDN. I telefoni analogici devono essere collegati esclusivamente agli attacchi analogici (interfaccia a/b) dell'NT 2a/b.

P**Parcheggiare**

Si parcheggia una chiamata se durante una chiamata si collega il telefono a un'altra presa o si desidera proseguire la conversazione su un altro apparecchio telefonico dello stesso allacciamento. Il collegamento durante questo intervallo di tempo viene mantenuto.

Glossario

PDA (Personal Digital Assistant)

Piccolo computer portatile, di solito con calendario, gestione indirizzo e funzione di block notes oltre ad altre applicazioni, tra cui il browser web per l'accesso a Internet e il lettore multimediale per la riproduzione di brani musicali.

PIN

Abbreviazione di "Numero di Identificazione Personale" Funge da protezione contro l'utilizzo non autorizzato, per esempio il PIN di sistema, il PIN ST, il PIN del portatile.

PIN ST

Abbreviazione di "PIN segreteria telefonica"

Preparazione della selezione, vedere anche "Preselezione"

Per alcuni telefoni con display è possibile inserire prima il numero, controllarne l'esattezza e quindi selezionare.

Preselezione

Anche preparazione alla selezione. È possibile preparare il numero prima ed eventualmente correggerlo. Alzare solo successivamente il ricevitore oppure premere il tasto viva voce.

Protezione di avviso di chiamata

Disattiva l'avviso di chiamata.

R

Registrazione di telefonate

Servizio della segreteria telefonica che consente la registrazione di una conversazione anche durante la chiamata.

Richiamata automatica

Vedere "Richiamata su occupato".

Richiamata su occupato

Il chiamante deve prima aver attivato la funzione di ri chiamata sul suo apparecchio terminale. Il collegamento viene attivato automaticamente non appena è terminato lo stato di occupato sull'allacciamento di destinazione. Appena si libera l'allacciamento viene emesso un segnale presso il chiamante. Appena questo solleva il ricevitore, viene automaticamente attivato il collegamento.

Riselezione automatica del numero selezionato

In caso di occupato si attivano automaticamente diversi tentativi di chiamata.

Rubrica

Servizio comfort di un telefono che memorizza nome e numero di diversi utenti. I numeri possono in questo modo essere rapidamente richiamati e selezionati.

S

Sopprimere la visualizzazione del proprio numero (CLIR)

Disattivare la trasmissione del proprio numero di telefono.

Suoneria interna

Segnalazione particolare nei sistemi telefonici per differenziare le chiamate interne da quelle esterne.

T

TP

Terminal Portability, vedere "Cambio connessione sul Bus".

V

Visualizzazione degli addebiti

Vedere "AOC-D" e "AOC-E".

Viva voce

Il viva voce di un telefono consente non solo l'ascolto amplificato, ma, attraverso un microfono incorporato, anche la conversazione con l'interlocutore con il ricevitore appoggiato nella sua sede. In questo modo anche altre persone presenti nella stanza possono partecipare alla conversazione.

Indice alfabetico

Indice alfabetico

A

Abitazioni	162, 163
Classi	160
stabilire	81
Accessori	153
Dispositivi Bluetooth	157
Moduli dati Gigaset	157
Portatile Top S327/S324i ...	153
Repeater Gigaset	153
servizi	154
Addebiti	
cancellare	47
visualizzare	47
AKZ v. Cifra di prefisso	
Alimentatore	6, 10
Allacciamento di più apparecchi	158
Amplificatore di portata (Repeater)	158
Analogico	
Collegamento di dispositivi analogici	119
telefonare con apparecchi analogici	122
annullare procedura	11
Annuncio (segreteria telefonica)	49, 51
ascoltare	52
cancellare	52
modificare	51
registrare	51
Annuncio finale (segreteria telefonica) ..	51
Annuncio vocale (segreteria telefonica) Data/Ora	66
AOC-D	158
AOC-E	158
Apparecchiature mediche	6
Appuntamento disattivare, anticipatamente .	75
impostare	75

Aprire

Lista delle chiamate	44
Lista di selezione rapida	37

Ascoltare

Annuncio (segreteria telefonica)	52
Memo (segreteria telefonica) ..	56
Messaggio (segreteria telefonica)	54

Ascolto amplificato	158
attivare/disattivare	24

Ascolto amplificato alla segreteria telefonica	72
---	----

Assegnare un portatile	72
attivare/disattivare	72

Assegnare

Melodia di suoneria per l'MSN	88
MSN di invio	87
MSN di ricezione	86
Numero di telefono (MSN) ...	86

Assegnare un MSN di ricezione ad una segreteria telefonica .	64
---	----

Attesa	158
--------------	-----

Attivazione a distanza	158
automatica	

Richiamata v. Richiamata su occupato	164
Riselezione	42, 164

Avvertenze di sicurezza	6
-------------------------------	---

Avviso (ST)	49, 51
-------------------	--------

Avviso di chiamata	158
attivare	97
disattivare	97

B

Blocco ST

attivare/disattivare	69
----------------------------	----

Bluetooth	159
-----------------	-----

Cancellare il dispositivo	119
Configurare il dispositivo ...	118
Registrare il dispositivo	116

Bluetooth, codice del Paese per	100
--	-----

Bus SO	159
--------------	-----

C

- Cambiare
 - Lingua del display.....103
 - suoneria.....105
 - Volume di conversazione...104
- Cambiare la deviazione di
 - chiamata.....93
- Cambio connessione sul Bus ..159
- Canale159
- Canale D159
- Cancellare
 - Annuncio (segreteria telefonica).....52
 - Caratteri.....11
 - Dispositivo Bluetooth119
 - Memo (segreteria telefonica).56
 - Messaggio (segreteria telefonica).....56
 - Numeri di telefono ISDN (MSN).....85
 - Panoramica dei costi.....47
 - Restituzione di una chiamata.28
 - Voce di rubrica.....38
 - Voce nella lista di selezione rapida.....38
- Cancellazione
 - Portatile116
- Cancellazione a distanza (segreteria telefonica)
 - autorizzare59
- Caratteri
 - cancellare11
 - inserire11
 - sovrascrivere.....12
- Cavo di alimentazione10
- Cavo telefonico.....9
- CCBS v. Richiamata su
 - occupato.....159
- CD v. Inoltro della chiamata ..159
- Centralino159
- Centralino digitale.....159
- CF v. Deviazione di chiamata ..159
- Chiamare
 - Portatile22
 - sulla linea esterna.....21
- Chiamata
 - deviare89, 161
 - deviare sulla linea161
 - inoltrare33, 162
 - inoltrare internamente (mettere in comunicazione) 22
 - parcheggiare.....35
 - proseguire.....35
 - registrare (ST)53
 - registrare (dalla ST)164
 - ricevere (telefono GSM) . 22, 110
 - rifiutare.....26
 - rispondere (con le cuffie)...110
 - rispondere dalla ST.....73
 - sulla linea interna21, 160
 - terminare.....21
 - Terminare la chiamata.....21
 - Visualizzare il nome23, 162
 - Visualizzare il numero di telefono.....23, 162
 - Visualizzare il numero di telefono (CLI/CLIP).....23
 - Visualizzazione degli addebiti 47
- Chiamata alternata.....31, 160
- Chiamata collettiva a tutti gli utenti interni22
- Chiamata differita.....16, 160
 - impostare.....96
 - Rispondere alla chiamata25
- Chiamata diretta160
- Chiave di codice elettronica ..160
- Cifra di prefisso127
- Citofono
 - configurare130
 - Gruppo di chiamata132
 - inoltrare133
 - telefonare.....132
- Classi di abilitazioni160
- CLI.....160
- CLIP160
- CLIR160
- CNIP.....160
- Codice del Paese in presenza di dispositivi Bluetooth..100
- Collegamento
 - dispositivi analogici119
 - Telefono base9
- Collegamento del ricevitore9

Indice alfabetico

Collocazione	
Avviso	6, 8
Telefono base	8
COLP	161
COLR	161
Compatibilità	145
Comporre	
annullare	21
con la lista di selezione rapida	37
con la rubrica	37
preparare	164
Conferenza	32, 161
Configurare	
Dispositivo Bluetooth	118
Configurazione al momento della consegna	
ristabilire	101
Connettore del telefono	9
Consultazione	161
impostare	98
sulla linea esterna	29
sulla linea interna	30
Contenuto della confezione	8
Controllo a distanza (segreteria telefonica)	58, 161
autorizzare	59
Sequenza dei tasti	61
Controllo a tempo (segreteria telefonica)	
attivare/disattivare	71
impostare	69
impostare per sa o do	71
Stabilire l'orario di inizio (lu-ve)	70
Stabilire l'annuncio	70
Controllo a tempo (segreteria telefonica)	69
Conversazione a tre	161
Correggere inserimenti errati ..	11
Correzione	
Inserimenti errati	11
Cuffie	
Rispondere a una chiamata ..	110
Trasferire una chiamata	110
utilizzare	110
CW v. Avviso di chiamata	161

D

Dati tecnici	142
deviare	
Chiamate	89
Deviazione di chiamata attraverso il secondo canale	
B	161
nel centralino	161
sulla linea interna	161
Deviazione di una chiamata ...	89
Disattivare la chiamata di appuntamento	76
Display	
attivare/disattivare l'illuminazione	103
Attivare/disattivare la visualizzazione dell'ora	104
Cambiare lingua	103
impostare	103
in standby	12
Regolare il contrasto	104
Tasti del display	11
Dispositivi	
Collegamento di dispositivi analogici	119
telefonare con apparecchi analogici	122
Dispositivo Bluetooth	
Accessori	157
Cuffie	157
Portatile GSM S55	157
Dispositivo collegato	
Trasferire la chiamata	33
Domande e risposte	138

E

Errore	
Tono	11, 106
Errori	
cercare	138
Escludere la trasmissione del numero di telefono	23
Esclusione del microfono (Mute)	162
Esterna	
Consultazione	29

F

Farsi mostrare gli addebiti.....	47
alla fine della conversazione	158
durante la conversazione....	158
Fax	
Collegamento di un fax	
analogico	120
Funzione block notes	162
Funzioni con l'ora.....	74

G

Garanzia	140
Gigaset	
Moduli dati	157
Repeater.....	124
USB-Adapter DECT/M105....	126
Gruppo di chiamata per il	
citofono.....	132
Gruppo di MSN	
Impostare il rifiuto	89

I

Identificazione del chiamante.	162
Impianti telefonici	
Funzionamento con impianti	
telefonici	127
Impianto telefonico, inserire la	
cifra di prefisso.....	20
Impostare	
Chiamata differita	96
Gruppo di chiamata collettiva	96
Melodia di attesa	98
Numeri di telefono ISDN	
(MSN)	85
Rifiuto per il gruppo di MSN ..	89
Segnale di occupato	88
segreteria telefonica	63
Velocità di riproduzione (ST) .	56
Impostare il segnale di	
occupato.....	88
Impostare il sistema	84
Impostare l'ora	17, 74
Impostare la data	17, 74
Impostare la destinazione di	
inoltrato	77
Impostare la melodia di attesa .	98
Impostare su "nuovo"	

Messaggio (segreteria	
telefonica)	58
Impostare un gruppo di chiamata	
collettiva	96
Impostazione	
Appuntamento.....	75
Consultazione.....	98
Data	17, 74
Destinazione di inoltrato	77
Display.....	103
MSN di invio	19
MSN di ricezione	19
Ora	17, 74
Sistema	84
Telefono base	16
Impostazioni	
resettare	101
Verificare lo stato	102
Impostazioni sicurezza	80
inoltrare	
Chiamata	33
Inoltrato di chiamata.....	162
Inoltrato di una chiamata	
dal citofono	133
Inserire	
Caratteri	11
Interna	
Suoneria	164
Inviare	
rubrica al portatile	39
una voce di rubrica al	
portatile.....	39
Iscrizione	
Dispositivo Bluetooth.....	116
ISDN.....	162
cavo di allacciamento	9

K

Keypad	128, 162
attivare per un	
collegamento	129
attivare/disattivare	129
automatica.....	128
Selezione di * u. #.....	129

Indice alfabetico

L

Linea esterna	
chiamare.....	21
Lingua	
impostazione segreteria	
telefonica	63
Liquidi, contatto con	138
Lista	
Lista di selezione rapida	36
Lista dei numeri selezionati ...	41
Lista delle chiamate.....	44, 162
aprire	44
Richiamare chi ha chiamato .	45
Lista di selezione rapida	36
aprire	37
cancellare singole voci	38
comporre	37
modificare singole voci	38
Salvare numeri di telefono...	37
visualizzare singole voci	38
Livelli di abilitazione di	
rete	162, 163

M

Mancanza di corrente	10
Mantenere la comunicazione..	35
Manutenzione	140
manutenzione	
Portatile	138
Telefono base	138
Melodia (suoneria)	105
Melodia di attesa.....	163
copiare dall'esterno	121
Memo (segreteria telefonica)..	49
ascoltare	56
cancellare.....	56
impostare su "nuovo".....	58
registrare	52
Memoria piena (segreteria	
telefonica).....	51, 67
Memorizzare	
numeri di telefono nella	
rubrica	36
Salvare numeri di telefono nella	
lista di selezione rapida	37
Menu	
Guida sul menu	11

Panoramica	146
salire di un livello nel menu ..	11
Messa in funzione	
Telefono base	8
Messa in funzione facilitata....	14
Impianto telefonico.....	20
MSN	17
MSN di invio.....	19
MSN di ricezione	19
Segreteria telefonica.....	17
Messaggi (vocali) v. Memo	
Messaggio (segreteria	
telefonica)	49, 54
ascoltare	54
cancellare	56
impostare su "nuovo"	58
Modem	
Collegamento di un modem	
analogico.....	120
Modificare	
Annuncio (segreteria	
telefonica).....	51
Cifre di prefisso di lunga	
distanza	99
nome per l'utente interno....	84
PIN di sistema	80
Modificare il PIN di sistema	80
Modificare il volume di	
conversazione	104
Modificare le cifre di	
teleselezione.....	99
Moduli dati.....	126, 157
MSN	15, 163
Assegnare il nome.....	17
Assegnare la melodia di	
suoneria.....	88
inserire.....	17
MSN di invio.....	15, 19
MSN di ricezione	15, 19
MSN uscente, liberamente	
selezionabile.....	163
rilevare.....	17
MSN di invio	
assegnare	87
impostare	19
Impostare la lista	87
stabilire	27

- MSN di ricezione
 assegnare 86
 impostare 19
 MSN uscente liberamente
 selezionabile 163
 Multinúmero v. MSN 163
 Music on hold v. Musica di
 attesa 163
- N**
 Nascondere una segreteria
 telefonica 17
 Nascondere una segreteria
 telefonica 65
 NT 163
 NTBA 163
 Numeri di emergenza 81
 comporre 83
 Numeri di telefono ISDN (MSN)
 cancellare 85
 impostare 85
 Numero di telefono
 assegnare (MSN) 86
 copiare dalla/nella rubrica 39
 Escludere la trasmissione 23
 Inserimento mediante la
 rubrica 39
 inserire nella rubrica (ST) 58
 salvare nella lista di
 selezione rapida 37
 salvare nella rubrica 36
 Visualizzare il numero di
 telefono di chi sta
 chiamando 23
 Visualizzare il numero di
 telefono di chi sta
 chiamando 23
 Numero v. Numero di telefono o
 voce
- O**
 Occupare previamente una
 destinazione di inoltro 94
 Omologazione 141
- P**
 Panoramica dei costi
 cancellare 47
 visualizzare 47
 Parcheggiare 35, 163
 Pausa automatica
 (segreteria telefonica)
 attivare/disattivare 68
 PDA 109, 164
 PIN 164
 PIN (segreteria telefonica)
 vedi PIN ST
 PIN ST 69, 164
 inserire 69
 Portata 8
 Portatile
 cancellare 116
 chiamare 22
 manutenzione 138
 servizi 154
 Standby 12
 Uso del telefono base 13
 Potenza di ricezione 8
 Prenotare la linea 26
 Preselezione 21, 164
 Protezione di avviso di
 chiamata 164
- R**
 Registrare
 Annuncio (segreteria
 telefonica) 51
 Chiamata (segreteria
 telefonica) 53, 164
 Cuffie 117
 Memo (segreteria telefonica) 52
 PC/PDA 117
 Repeater 125
 Telefono GSM 117
 Registrare le cuffie 117
 Registrazione (segreteria
 telefonica) 49
 Stabilire la lunghezza 67
 Stabilire la qualità della
 registrazione 67
 Stabilire la qualità della
 registrazione 68

Indice alfabetico

Registrazione del PC/PDA	117
Repeater	124, 158
attivare/disattivare	124
registrare	125
Restituzione di una chiamata	
attivare	27
cancellare	28
Controllare	28
rispondere	27
Richiamare chi ha chiamato ...	45
Richiamare dalla lista delle chiamate	45
Richiamata	
durante la riproduzione (ST) ..	55
in caso di mancata risposta ..	27
su occupato	27, 164
Rifiutare	
Chiamata	26
impostare per il gruppo di MSN	89
Rilevare un MSN	17
Riparazioni	140
Riselezione	
automatica	42, 164
manuale	41
Riselezione manuale	41
Rispondere	
Chiamata (con le cuffie)	110
chiamata (con le cuffie)	110
Chiamata (telefono base) ...	110
Chiamata (telefono, portatile) ..	22
Risposta a una chiamata (ST) ..	73
attivare	73
disattivare	73
Rubrica	36, 164
Cancellare una voce	38
Cercare e comporre una voce ..	37
comporre	37
Copiare un numero dalla ST ..	58
Copiare un numero dalla/nella rubrica	39
inviare	39
Inviare una voce ad un portatile	39
Salvare numeri di telefono ...	36
Sequenza d'ordine	144
Sequenza delle voci	144

uso per l'inserimento di numeri di telefono	39
visualizzare e modificare la voce	38

S

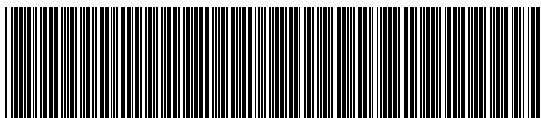
Segnale acustico v. Toni di avviso	
Segreteria telefonica	49
Annuncio	51
Annuncio finale	51
Annuncio vocale Data/Ora ...	66
ascolto amplificato automatico	72
attivare	50
Avviso	49, 51
bloccare	69
Cancellazione a distanza	59
collegare una ST analogica ..	121
Controllo a distanza	58, 161
Controllo a tempo	69
Definire il PIN ST	69
disattivare	50
impostare	63
impostazione lingua	63
Memo	49, 52
Memoria piena	51, 67
Messa in funzione facilitata ..	17
Messaggio	49, 54
nascondere	17
Numero di telefono nella rubrica	58
Pausa automatica	68
Registrare la conversazione in corso	53
Registrazione	49
Richiamata durante la riproduzione	55
Rispondere a una chiamata ..	73
scegliere	50
Spazio di memoria restante ..	50
segreteria telefonica	
Annuncio	49
Assegnare un MSN di ricezione	64
impostare	63
nascondere	65
Stabilire il numero di squilli	

prima dell'avvio della ST	66	Tasti freccia	11
visualizzare	65	Tasti funzione	106
Sequenza della rubrica	144	Tasto del menu+	11
Servizi (portatili)	154	Tasto di cancellazione	11
Servizio notturno	76	Tasto Escape	11
attivare/disattivare	79	Tasto messaggi	
Inserire l'orario di inizio e		Accedere alle liste	43
di fine	78	Tasto OK:	11
Sicherheitshinweise	6	Telefonare	
Sopprimere la visualizzazione del		a più utenti	29
proprio numero	164	con il citofono	132
Sovrascrivere		con le cuffie	110
Caratteri	12	con un telefono GSM	109
Spazio di memoria restante		Ricevere una telefonata	
(segreteria telefonica) . 50		con le	
ST v. Segreteria telefonica		cuffie	110
Stabilire		Ricevere una telefonata con un	
Abilitazioni	81	telefono GSM	110
MSN di invio	27	Richiamare chi ha chiamato . 45	
Standby del portatile	12	Rispondere ad una chiamata. 22	
Stazione base v. Base		sulla linea esterna	21
Sulla linea interna		sulla linea interna	21
chiamare	21	Terminare la chiamata	21
chiamate	160	Telefono	
Consultazione	30	Collegamento di un telefono	
Suoneria		analogico	120
Numero di squilli prima		Contatto con liquidi	138
dell'avvio della ST	66	mettere in funzione	8
suoneria		telefono	
Assegnare la melodia		mettere in funzione	8
per MSN	88	Telefono base	
impostare	105	Breve descrizione	1
Impostare il volume	105	collegare	9
Impostare la melodia	105	collocare	6, 8
		controllare tramite un	
T		portatile	13
Tabella del set di caratteri	143	Guida sul menu	11
Tariffe v. addebiti		impostare	16
Tasti		manutenzione	138
Acustica tasti (tono di		mettere in funzione	8
conferma)	106	Rispondere a una chiamata . 110	
Interrompere la procedura	11	uso	11
Tasti del display	11	Telefono GSM	
Tasti freccia	11	registrare	117
Tasto del menu+	11	utilizzo	109
Tasto di cancellazione	11	Tipo di apparecchio	119
Tasto Escape	11	stabilire	121
Tasto OK:	11		

Indice alfabetico

Toni di avviso		Viva voce	165
Acustica tasti.....	106	attivare/disattivare.....	24
attivare/disattivare	106	Voce (rubrica)	
Tono d'errore.....	11, 106	cancellare	38
Tono di conferma	11, 106	cercare e comporre	37
Tono		visualizzare e modificare.....	38
Acustica tasti.....	106	Volume	
Conferma	11	Ricevitore	104
Tono d'errore.....	11, 106	suoneria.....	105
Tono di conferma	106	Viva voce.....	104
Tono di avvertimento v.			
Toni di avviso			
Tono di chiamata vedere suoneria			
Tono di conferma	11, 106		
TP	165		
Trasferire			
Chiamata (con le cuffie)....	110		
U			
USB-Adapter DECT/M105.....	126		
Utenti interni	15		
Cambiare il nome	84		
V			
Velocità di riproduzione (ST)			
impostare.....	56		
Verificare			
Stato delle impostazioni	102		
Versione del software	102		
Versione del software			
verificare.....	102		
Visualizzare lo spazio			
in memoria	41		
Visualizzare una segreteria			
telefonica.....	65		
Visualizzazione			
Addebiti	47		
Memoria	41		
Numero di telefono di chi sta			
chiamando	23		
Ora	74		
Panoramica dei costi	47		
sul display.....	11		
Visualizzazione 12/24 ore ...	74		
Visualizzazione degli addebiti	165		
Visualizzazione dell'ora			
attivare/disattivare	74, 104		

83713 (561.034.0) it FX-RB-PS-CPE A31008-X353-P100-1-7219



A31008- X353- P100- 1- 7219



7 611552 016536

swisscom

fixnet